

BRIGHAM YOUNG UNIVERSITY . PROVO, UTAH

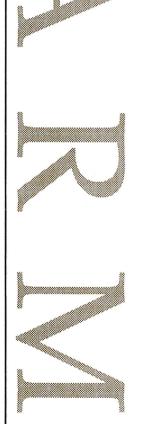
#### **FARMS Paper**

The following paper represents the views of the author and not the Neal A. Maxwell Institute for Religious Scholarship, Brigham Young University, or the Church of Jesus Christ of Latter-day Saints.



#### Robert A. Cloward

#### The Old Testament Apocrypha and Pseudepigrapha and the Dead Sea Scrolls



#### Summary:

Serious study of extra-canonical Jewish writings from the four centuries between 200 B.C. and A.D. 200 is sometimes hampered by difficulty in locating texts, since editions and translations of these works are scattered through a wide range of books and journals. It is the purpose of this selected bibliography to guide the student to these texts.

Bibliography Apocrypha, Pseudepigrapha, and Dead Sea Scrolls

#### **FARMS**

Brigham Young University P.O. Box 7113 University Station Provo, UT 84602 1-800-327-6715 (801) 373-5111 www.farmsresearch.com

\$8.00 CLO-88



For a complete listing of FARMS publications, call 1-800-FARMS-15 for a FARMS catalog.

## The Old Testament Apocrypha and Pseudepigrapha and The Dead Sea Scrolls: A Selected Bibliography of Text Editions and English Translations

þà

Robert A. Cloward

#### Copyright © 1988 by Robert A. Cloward All rights reserved First Printing January 1988 Printed in the United States of America

#### TABLE OF CONTENTS

#### INTRODUCTION

Serious study of extra-canonical Jewish writings from the four centuries between 200 B.C. and 200 A.D. is sometimes hampered by difficulty in locating texts, since editions and translations of these works are scattered through a wide range of books and journals. It is the purpose of this bibliography to guide the student to these texts.

An attempt has been made to include all of the major writings commonly classified with the Old Testament apocrypha and pseudepigrapha, as well as the published, non-biblical manuscripts from the Dead Sea Scrolls and the writings of Flavius Josephus and Philo of Alexandria. For each work, at least one edition of each major version is listed, followed by at least one English translation. In many cases, multiple editions and English translations are included, and special attention has been given to recent translations and to accessible collections. Generally, the English translations follow the versions from which they are translated. For example, a work extant in Greek and Ethiopic will have entries ordered as follows: editions of Greek texts, English translations of Ethiopic texts, English translations of Ethiopic texts, English translations of Ethiopic texts, English translations of translations of a given work, such ordering of entries has not always been possible.

The sections of this bibliography are quite different, due to testate of research for different types of texts. Since the Old Testament apocrypha are well known, relatively few sources are listed for them. The pseudepigrapha are more carefully treated, since texts are published sporadically and for many works more recently. A broad definition of pseudepigrapha has been followed, thereby including fragments of historical and poetic works which are not technically pseudepigraphic, but which are associated with the period. The most detailed listings are for the Dead Sea Scrolls, since their initial editing is still in progress and the nature of the documents and fragments has produced numerous and diverse publications. Some unpublished Dead Sea Scrolls fragments been listed here, but this bibliography is not comprehensive for the unpublished material.

Since many texts have been given a wide variety of titles in the literature, alternate titles are listed. An Index of Document Titles, Abbreviations, and Sigla is provided to facilitate identification. Copies of works from the apocrypha or pseudepigrapha which have also been found among the Dead Sea Scrolls are listed under their titles in the apocrypha or pseudepigrapha sections, with appropriate cross references. Within the sections of the bibliography, the apocrypha appear in the order of Rahlfs' edition of the Septuagint, and the pseudepigrapha are organized alphabetically by the names of the ancient authors to whom they are attributed. Abbreviations for the apocrypha and pseudepigrapha follow Charlesworth's Ine Pseudepigrapha and Modern Research.

The Dead Sea Scrolls appear under the numbers of the caves in which they were found (10 = Qumran Cave 1, etc.), and within each cave grouping by their numerical designations in the <u>Discoveries in the Judaean Desert</u> series. Texts published outside this official series and without numerical designations are generally grouped under

the appropriate cave by the name of the scholar on the international team to whom they have been assigned for publication. Sigla follow Fitzmyer's The Dead Sea Scrolls---Major Publications and Tools for Study.

Call numbers are given for publications included in the collection of the Harold B. Lee Library at Brigham Young University. If the call number column is blank, the work was not part of that collection at the time this bibliography was compiled. Call numbers for entries with asterisks (\*) are found in the list of Abbreviations of Frequently Cited Periodicals and Collective Works.

Recent scholarly interest in the apocrypha, the pseudepigrapha, and the Dead Sea Scrolls has produced a vast secondary literature. This bibliography does not include commentaries and introductory works which do not incorporate an edition or English translation of the text under discussion. Students seeking more general treatments or editions and translations not included here should consult the Additional Sources of Bibliography.

At the outset, I must acknowledge my debt to the previous work of James H. Charlesworth, Joseph A. Fitzmyer, M. de Jonge, Robert A. Kraft, George W. E. Nickelsburg, Leonhard Rost, H. F. D. Sparks, Michael E. Stone, Géza Vermès, and many others. This bibliography may properly be considered an extension of the bibliographies compiled in their publications. I also express appreciation to Gary Gillum of the Harold B. Lee Library, who first suggested this spages.

## ABBREVIATIONS OF LANGUAGES

Akhnimic Coptic Arabic Aramaic Armenian	hairic Coptic ptic glish hiopic	German Greek Hebrew Italian Karshuni Arabic	Latin Modern Hebrew Old Turkish Rumanian Rabbinic Hebrew	sanilic Slavonic Syriac
	Eng Eng Eth Eth			

ND COLLECTIVE WORKS	Antiquities of	Oriental Society	and James Donaldson, eds.  Eathers: Translations of the Fathers Down to A.D.  Edinburgh: T & T Clark, and repr. Grand Rapids, am B. Eerdmans Publishing repr. 1978	ris, ed. <u>The</u> . Oxford: Clarendon University Press,	The Apocrypha Old Testament in ans and critical and several works. on Press, 1913;	мә	ed. (with the collabora-ack). The Books of Enoch: of Qumrân Cave 4. Oxford: 976.		ration Society	University rmerly Bulletin of
FREQUENTLY CITED PERIODICALS AND COLLECTIVE	Annual of the Department of Jordan	Annual of Leeds University (	Roberts, Alexander and James The Ante-Nicene Fathers: the Writings of the Faths 325. 10 vols. Edinburgh 1868-1872; rev. and repr. Michigan.: William B. Eer Co., 1950-1952; repr. 197	Sparks, Hedley Frederick Davis, ed. J. Abocryphal Old Testament, Oxford: Press; New York: Oxford University 1984.	Charles, Robert Henry, ed. The Apocrypha and Pseudepigrapha of the Old Testament English. with introductions and critical explanatory notes to the several works. 2 vols. Oxford: Clarendon Press, 1913; repr. 1963.	Anglican Theological Review	Milik, Józef Tadeusz, ed. (w tion of Matthew Black). <u>Aramaic Fragments of Qumr</u> Clarendon Press, 1976.	Biblica	Bulletin of the Israel Exploration Society [later entitled Yedi'ot]	Bulletin of the John Rylands University Library of Manchester [formerly Bulletin the John Rylands Library]
OF	DS 153.3 .A3	DS 44 . L39	270.1 An86 1950	BS 1692 1984	229 B47a v.1-2	BR 1 . A5	Ancient Studies 229.913 En64m	BS 410 .B7		Z 921 .J65x
ABBREVIATIONS	ADAJ	ALUOS	ANF	AOT	APOT	ATR	BE	Bib	BIES	BJRL

Catholic Biblical Quarterly

BS 410 .C37x

CBO

Vermès, Géza. <u>The Dead Sea Scrolls in English.</u> 2nd ed. enl. Harmondsworth: Middlesex, England: Penguin Books Ltd., 1975. [1st ed. 1962].	Holladay, Carl Roark, comp. and tr. <u>Fragments</u> from Hellenistic Jewish Authors: Historians. Vol. 1 (SBLTT 20, Pseudepigrapha Series 10). Chico, California: Scholars Press, 1983.	Denis, Albert-Marie, comp. Fragmenta  pseudepigraphorum quae supersunt Graeca. Una cum historicorum et auctorum Judaeorum Hellenistarum fragmentis (Pseudepigrapha Veteris Testamenti Graece 3). Leiden: E. J. Brill, 1970.	Israel Exploration Journal	Journal of Biblical Literature [formerly Journal of Biblical Literature and Exeresis]	Journal of Jewish Studies	Jewish Quarterly Review	Journal for the Study of Judaism in the Persian. Hellenistic and Roman Period	Journal of Semitic Studies	Journal of Theological Studies	James, Montague Rhodes. The Lost Apocrypha of the Old Testament. (TED. Ser. I, 14). London: Society for Promoting Christian Knowledge, 1920.	Hanhart, Robert, Joseph Ziegler, Werner Kappler, Alfred Rahlfs, John William Wevers, W. Baars, et al eds. Septuaginta, Vetus Testamentum	
BM 487 . A3 V47x 1975	BS 1197 .F68 1984	BS 1830 .E6 G7 1970	DS 111 . A1 187	BS 410 J7	BM 1 .J63	DS 101 .J48	BM 176 .J6	PJ 3001 .J6	BR 1 .J8		Ancient Studies	1 0 1 0 1 0 1 0
Dese	EHJA	댎	<u> Par</u>	JBL	JJS	JOR	<u>rsr</u>	JSS	JIS	LAOT	LXX GOII	
	Barthélemy, Dominique and Józef Tadeusz Milik, eds. and tr. with contributions by Roland Guérin de Vaux, Grace Mary Crowfoot, Harold James Plenderleith, and Gerald Lankester Harding. Qumran Gave I. 1955.	Benoit, Pierre, Józef Tadeusz Milik, and Roland Guérin de Vaux, eds. and tr. with contributions by Grace Mary Growfoot, Elizabeth Crowfoot, and Adolf Grohmann. Les Grottes de Murabba'ât. 1961. Pt. 1: Texte Pt. 2: Planches	", Maurice, Józef Tadeusz Milik, and and Guérin de Vaux, eds. and tr. with ribution by Henry Wright Baker. Les	Petites drottes, de Wumran: Exploration de la falaise: Les grottes 20, 30, 50, 60, 70 à 100: Le rouleau de cuivre. 1962. Pt. 1: Textes	Fu. c. <u>Liamones</u> Sanders, James Alvin, ed. and tr. <u>The Psalms</u> Scroll of Qumrån Cave 11 (110Psa.). 1965.	Allegro, John Marco, ed. and tr. with the collaboration of Arnold Albert Anderson. Qumrân Cave 4. I (40158-40186). 1968.	Vaux, Roland Guérin de and Józef Tadeusz Milik, eds. with contributions by John Wintour Baldwin Barns and John Carswell. Qumrân	Wrotte 4. 111: Archaeologie, 11: 1eillin. Mezuzot et Targums (40128-40157). with appendix: "Notes by Menahem M. Kasher on the fragments of Targum to Leviticus and the	Commentary by J. 1. MillK. 1977. Baillet, Maurice, ed. and tr. Qumrân. Grotte 4. III (4Q482-4Q520). 1982.	Bur	of the two ramous volumes: The Dead Sea Scrolls. Sorolls: More Light on the Dead Sea Scrolls. Grand Rapids, Michigan: Baker Book House, 1978.	14 Gaster, Theodor Herzl. The Dead Sea Scriptures. in English translation with introduction and notes. 3rd ed., rev. and enl. Garden City, New York: Anchor Books, 1976. [ist ed. 1956; 2nd ed. 1964].
Ancient Studies q221.44 D631	.1	5.	¢. 3		٧.4	· 5	۷.6		7. v	221.44 B94d		221.44 G21 1964

DID

DS

Horgan, Maurya P. <u>Pesharim: Qumran</u> Interpretations of Biblical Books (CBQMS 8). Washington, D.C.: The Catholic Biblical Association of America, 1979. [Hebrew	The Old Testament in Syriac according to the Peshitta version. Edited on behalf of the International Organization for the Study of the Old Testament by The Peshitta Institute.	ano	Revue des études juives	Revue de Qumrân	Revue sémitique Studii biblici franciscani liber annuus	Milik, Józef Tadeusz. <u>Ten Years of Discovery in the Wilderness of Judaea.</u> Eng. tr. John Strugnell. (SBT 26). London: SCM Press; Naperville. Illinois: Alec R. Allenson, 1959; repr. 1963; originally <u>Dix ans de découvertes dans le désert de Juda.</u> Paris: Éditions du Cerf, 1957.	Issaverdens, Jacques, ed. and tr. The Uncanonical Writings of the Old Testament found in the Armenian mss. of the Library of St. Lazarus, translated into English. Venice: Armenian Monastery of St. Lazarus, 1901; 2nd ed. 1934.	t Weber, Robert, ed. <u>Biblia Sacra: juxta</u> s <u>Vulgatam versionem.</u> 2 vols. Stuttgart: 5 Württembergische Bibelanstalt, 1969; 2nd ed. rev., 1975.	Zeitschrift für die alttestamentliche Wissenschaft		0.5
		BS 410	.R3 DS 101 .R45	BM 487 . A62 R4		220 St94 #26		Ancient Studies 220.425 B47 1969	BS 410 .Z4		
Pesharim	PESHLŢIA	RB	REJ	RES.1 RevQ	RevSém SBFLA	Ten Years	UWOI	VULGATA	ZAW		
Rahlfs, Alfred, ed. <u>Septuaginta: id est. Vetus</u> <u>Testamentum graece iuxta LXX interpretes.</u> 2 vols. Stuttgart: Württembergische Bibelanstalt, 1956 [repr. of 1935].	Burrows, Millar. More Light on the Dead Sea Scrolls: new scrolls and new interpretations.  with translations of important recent discoveries. New York: The Viking Press, 1958; repr. in Millar Burrows. Burrows on the Dead Sea Scrolls: an omnibus of the two famous woll mees "The Dead Sea Scrolls". More	on the Dea	Fitzmyer, Joseph Augustine and Daniel J. Harrington. A Manual of Palestinian Aramaic Texts (Second Century B.CSecond Century A.D.) (BibOr 34). Rome: Biblical Institute Press, 1978.	Hennecke, Edgar (ed. of original German), Wilhelm Schneemelcher (ed. of new German), and Robert McLachlan Wilson (ed. of English tr.). New Testament Abocrypha. 2 vols. London: Lutterworth Press, 1963-1965; repr. Philadelphia: The Westminster Press, 1976.	New Testament Studies	May, Herbert Gordon and Bruce Manning Metzger, eds. The New Oxford Annotated Bible with the Apocrypha: Revised Standard version, containing the second edition of the New Testament and an expanded edition of the Apocrypha. New York: Oxford University Press, 1977.	Charlesworth, James Hamilton, Testament Fseudepigrapha. Apocalretic Literature and 2: Expansions of the "Old Legends. Misdom and Philos Prayers. Psalms. and Obes.	v, 1983-1	<pre>Gifford, Edwin Hamilton, ed. and tr. Eusebius Pamphili. Preparation for the Gospel. Oxford: Clarendon Press, 1903.</pre>	Palestine Exploration Quarterly	c
221.42 Se63r v.1-2	221.44 B94m		PJ 5259 .F58x	229.92 B47n	BS 410 .N4	BS 191 .A1 1977	Ancient Studies BS 1830 .A3	BS 1192 . B64x		DS 101 .P15	
LXX RAHLES	<u> </u>		MEAT	NTA	NTS	ОАБWА	OIP	OIS	<u>Ta</u>	PEQ	

### ABBREVIATIONS OF SERIES

				40.00		П
Anchor Bible Arbeiten zur Literatur und Geschichte des hellenistischen Judentums Alter Orlent und Altes Testament	ilia schrift für die altte	Catholic biolical Quarterly Monograph Series Corpus Christianorum Cambridge Commentaries on Writings of the Jewish and Christian World 200 BC to AD 200	H 8 4 9 .	drel Jahrhunderte Harvard Semitic Monographs Harvard Semitic Museum. Harvard Semitic Studies Harvard Theological Studies Dropsie University [previously College] Edition. Jewish Apocryphal Literature Journal of Biblical Literature Monograph Series Johns Hopkins Near Eastern Studies Jewish Quarterly Review Monograph Series Journal for the Study of the Old Testament—Supplement Series	Loeb Classical Library Pseudepigrapha Veteris Testamenti graece Society of Biblical Literature Dissertation Series Society of Biblical Literature Sources for Biblical Study Society of Biblical Literature Sources for Biblical Study Society of Biblical Literature Septuagint and Cognate Studies Society of Biblical Literature Texts and Translations Studies in Biblical Literature Texts and Translations Studies in Biblical Theology Sources chrétiennes Studia postbiblica Semitic Study Series Studies on the Texts of the Desert of Judah Studies on the Judah Studies on the Desert of Judah Studies on the Judah Studies on the Desert of Judah Studies on the Judah Studies on the Judah Studies on t	Yale Judaica Series
AB ALGHJ AOAT	Bibor BZAW	CBQMS CChr CCWJCW	CRINT CSCO CSL GCS	HSM HSS HTS JAL JBLMS JHNES JQRMS JSOTSUP	LCL PYTG SBLDS SBLDS SBLSBS SBLSBS SBLTT SBT SC SORYAS SC SCPB SCS STDJ SUPNUMEN STPD TED TED	YJS

## ADDITIONAL SOURCES OF BIBLIOGRAPHY

Brock, Sebastian P., Charles Theodore Fritsch, and Sidney Jellicoe, comp. A Classified Bibliography of the Septuarint (ALGHJ 6). Leiden: E. J. Brill, 1973.	Burchard, Christoph. <u>Bibliographie zu den</u> <u>Handschriften vom Toten Meer</u> (BZAW 76, 89). 2 vols. Berlin: Verlag Alfred Töpelmann, 1957-1965.	Charlesworth, James Hamilton (assisted by Patricia Dykers and M. Jean Hamilton Charlesworth). The Pseudepigrapha and Modern Research with a Supplement (SBLSCS 7S) Chico, California: Scholars Press, 1981 [repr. of 1976 ed. with supplement added].	Delling, Gerhard, ed., with Malwine Maser. Bibliographie zur iddisch-hellenistischen und intertestamentarischen Literatur 1900-1970 (TU 106.2). Berlin: Akademie-Verlag, 1975 [update of 1969 ed., which spanned 1900-1965 and was compiled with the assistance of Gerhard Zachhuber and Heinz Berthold].	Denis, Albert-Marie. <u>Introduction aux</u> <u>pseudépigraphes grecs d'Ancien Testament</u> (SVTP 1). Leiden: E. J. Brill, 1970.	Fitzmyer, Joseph Augustine. The Dead Sea Scrolls Major Publications and Tools for Study. With an Addendum (January 1977) (SBLSBS 8). Missoula, Montana: Scholars Press, 1975, 1977.	Feldman, Louis Harry. Josephus: A Supplementary Bibliography (Garland Reference Library of the Humanities 645). New York: Garland Pub., 1986.	Feldman, Louis Harry. <u>Josephus and Modern</u> <u>Scholarship (1937-1980).</u> Berlin, New York: Walter de Gruyter, 1984.	Feldman, Louis Harry. <u>Scholarship on Philo and Josephus (1937-1962)</u> (Studies in Judaica). New York: Yeshiva University, 1963.
221.48016 B781c	BS 410 .Z5 v.76,pt.1; v.89	BS 1700 . C45 1981	Ancient Studies 281.1 T314 v.106	Ancient Studies BS 1700 D46x	BM 487 .X1 F5 1977	DS 115.9 J6 X83 Suppl.	DS 115.9 J6 X58 1984	B689 .Z7 F4

Stone, Michael Edward, ed. <u>Jewish Writings of the Second Temple Period: Aposrypha. Pseudepigrapha.</u> <u>Qumran Sectarian Writings. Philo. Josephus</u> (CRINT 2.2). Assen: Van Gorcum; Philadelphia: Fortress Press, 1984.	Vermès, Géza (with the collaboration of Famela Vermès). The Dead Sea Scrolls: Qumran in Perspective. London: William Collins Sons & Co. Ltd., 1977; updated ed. Philadelphia: Fortress Press, 1981.	Yizhar, Michael. <u>Bibliography of Hebrew</u> <u>Publications on the Dead Sea Scrolls 1948-1964</u> (HTS 23). Gambridge, Massachusetts: Harvard University Press, 1967.
BM 485 .L57 vol.2	BM 175 . Q6 V47	208.2 H26 v.23

Hilgert, Earle. "Bibliographia Philoniana 1935-1981." in Hildegard Temporini and Wolfgang Haase, eds. Aufstiek und Niedergang der römischen Well: Geschichte und Kultur Roms im Spiegel der neueren Forschung. II. Principat. 21.1. Reliaion (Hellenistisches Judentum in römischer Zeit: Philon und Josephus). Berlin and New York: Walter de Gruyter, 1984, pp. 47-97.

Jongeling, Bastiaan. A Classified Bibliography of the Finds in the Desert of Judah 1958-1969 (STDJ 7). Leiden: E. J. Brill, 1971.

221.44 St94 v.7 Jonge, Marinus de. <u>Outside the Old Testament</u> (CCWJCW 4). Cambridge; New York: Cambridge University Press, 1985.

BS 1700 .097 1985

Kraft, Robert Alan and George W. E. Nickelsburg, eds. <u>Early Judaism and Its Modern Interpreters</u> (The Bible and Its Modern Interpreters 2). Atlanta, Georgia: Scholars Press, 1986.	LaSor, William Sanford. <u>Bibliography of the Dead Sea Scrolls 1948-1957</u> (Fuller Theological Seminary Bibliographical Series 2. Fuller Library Bulletin 31). Pasadena, California: Library, Fuller Theological Seminary, 1958.	Nickelsburg, George W. E. Jewish Literature Between the Bible and the Mishnah: A Historical and Literary Introduction. Philadelphia: Fortress Press, 1981.	North, Robert (and formerly Peter Nober).  Elenchus bibliographicus biblicus of Biblica. Rome: Pontifical Biblical Institute Press, published annually in Biblica as "Elenchus bibliographicus" 1920-1967, and as separate annual volumes since 1968.	Rost, Leonhard. Judaism Outside the Hebrew Canon: An Introduction to the Documents [Eng. tr. by David Eliot Green of Einleitung in die altrestamentlichen Apokrvhen und Pseudepigraphen einschliesslich der grossen Gumran Handschriften. Heidelberg: Quelle u. Meyer, 1971]. Nashville, Tennessee: Abingdon, 1976.
	221.44016 L335b	BS 1700 .N48	BS 410 .B7; Ancient Studies 220.016 E&26	BS 1700 .R6213

14

Schreckenberg, Heinz. <u>Bibliographie zu Flavius</u> Josephus (ALGHJ 1). Leiden: E. J. Brill, 1968.

880.16 Sc71b

DS 115.9 .J6 X83

Schreckenberg, Heinz. Bibliographie zu Flavius Josephus: Supplementband mit Gesamtregister (ALGHJ 14). Leiden: E. J. Brill, 1979.

## THE OLD TESTAMENT APOCRYPHA

		THE OLD TESTAMENT APOCRYPHA			with an English translation, commentary and critical notes (JAL 7). Leiden: E. J. Brill, 1972.
2 Ezra	(2Ezra, I Esd.	2 Ezra (2Ezra, I Esdras [in Septuagint and in RSV and other Apocyvoha in English], III Esdras [in Vulgate])	Gk	*	LXX RAHLES. Vol. 1, pp. 973-1002.
	AD THE	ert,	Eng	*	Cowley, Arthur Ernest. in APOT. Vol. 1, pp. 242-267.
	Gk	Hanhart, Robert, ed. <u>Text und Textgeschichte</u>	Eng	*	OABWA, pp. Ap. 76-95.
			Eng	BS 192.2 .A1 G3 v.40	Moore, Carey A., tr. Judith, a new translation with introduction and commentary (AB 40). Garden City, New York: Doubleday & Company, 1985.
	Gk *	LXX RAHLFS. Vol. 1, pp. 873-903.	Lat	*	<u>YULGATA.</u> Vol. 1, pp. 691-711.
	Eng *	Cook, Stanley Arthur. in AROT. Vol. 1, pp. 1-58.	Tobit (Tob)		
	Eng.	Myers, Jacob Martin, tr. I and II Esdras,	Gk		Hanhart, Robert, ed. LXX GÖTT. Vol. 8.5.
	192.2 .A1	introduction, translation and commentary (AB 42), Garden City, New York: Doubleday	Gk	*	LXX RAHLES. Vol. 1, pp. 1002-1039.
	G3 v.42	& Company, 1974, pp. 1-104.	Gk Eng	BS 1725	The Boo
	Eng *	<u>OABWA.</u> pp. <u>Ap.</u> 1-22.		ç7·	Introduction and Commentary (JAL). New York: Harper & Brothers, 1951.
	Lat *	VULGATA. Vol. 2, pp. 1910-1930.	Eng	*	Simpson, David Capell. in APOT. Vol. 1, pp.
Additions	ons to the Book	k of Esther (AddEsth)			
	Gk *	Hanhart, Robert, ed. LXX GÖTT. Vol. 8.3.	Eng	*	OABWA. pp. Ap. 63-75.
	Gk *	LXX RAHLES. Vol. 1, pp. 951-952, 957-958, 960-961, 962, 967-969.	Syr		Bidawid, Raphaël J., ed. "Tobit," <u>PESHITTA,</u> Sample Edition (1966); repr. with corr.: <u>PESHITTA.</u> Part IV, Fasc. 3 (1973), pp.
	Eng *	Gregg, John Allen Fitzgerald. in <u>APOT.</u> Vol. 1, pp. 665-684.	Lat	*	1-x1v, 1-55. <u>VULGATA.</u> Vol. 1, pp. 676-690.
	Eng *	OABWA. PP. AP. 96-101.	4QTob ara-d		(Aramaic fragments from Qumran Cave 4)
	Eng BS 192.2 .A1 G3 v.44	Moore, Carey A., tr. <u>Daniel</u> , <u>Esther and</u> <u>Jeremiah</u> : <u>The Additions</u> , <u>a new translation</u> <u>with introduction and commentary</u> (AB 44). Garden City, New York: Doubleday & Company, 1977, pp. 151-252.		*	Milik, Józef Tadeusz. "La patrie de Tobie," RB 73 (1966), p. 522. [List of Tobit passages in unpublished fragments; no text].
	Lat *	VULGATA. Vol. 1, pp. 724-730.	4QTob hebra		(Hebrew fragment from Qumran Cave 4)
Judith				*	Milik, Józef Tadeusz. "La patrie de Tobie," <u>RB</u> 73 (1966), p. 522. [List of Tobit
	Gk	Hanhart, Robert, ed. LXX GOTT. Vol. 8.4.			passages in unpublished fragments; no text].
	Gk 229.2407 Eng B47eg	Enslin, Morton Scott. (edited with a general introduction and appendices by Solomon	1 Maccabees (1Mac)	(1Mac)	
	1972	, c	GK		Kappler, Werner, ed. LXX GOTT. Vol. 9.1.

	Wis										
LXX RAHLES. Vol. 1, pp. 1039-1099.	Oesterley, William Oscar Emil. in <u>APOT.</u> Vol. 1, pp. 59-124.	Goldstein, Jonathan A., tr. <u>I Maccabees, a new translation with introduction and commentary</u> (AB 41). Garden City, New York: Doubleday & Company, 1976.	OABWA. pp. AD. 221-262.	<u>VULGATA.</u> Vol. 2, pp. 1432-1480.		Kappler, Werner and Robert Hanhart, eds. <u>LXX</u> <u>GOTT.</u> 9.2.	LXX RABLES. Vol. 1, pp. 1099-1139.	Moffatt, James. in <u>APOT.</u> Vol. 1, pp. 125-154.	ОАВWА. рр. Ар. 263-293.	Goldstein, Jonathan A., tr. <u>II Maccabses, a new translation with introduction and commentary</u> (AB 41A). Garden City, New York: Doubleday & Company, 1983.	
*	*	BS 192.2 .A1 G3 v.41	*	*	(2Mac)		*	*	*	BS 192.2 .A1 G3 v.41A	
Gk	Eng	Eng	Eng	Lat	2 Maccabees (2Mac)	Gk	Gk	Eng	Eng *	Eng	
					2						

3 Maccabees [See Pseudepigrapha Section]

1480-1512.

VULGATA. Vol. 2, pp.

Lat

4 Maccabees [See Pseudepigrapha Section]

Psalm 151 [See under Five Apocryphal Syriac Psalms in Pseudepigrapha Section]

Prayer of Manasseh [See Pseudepigrapha Section]

Wisdom of Solomon (WisSol)

Ziegler, Joseph, ed. LXX GÖTT. Vol. 12.1.	LXX RAHLES. Vol. 2, pp. 345-376.	Holmes, Samuel. in <u>APOT.</u> Vol. 1, pp. 518-568.	OABWA. pp. Ap. 102-127.	Winston, David, tr. The Wisdom of Solomon, a new translation with introduction and commentary (AB 43). Garden City, New York: Doubleday & Company, 1979.
	*	*	*	BS 192.2 .A1 G3 v.43
Gk	Gk	Eng	Eng	Eng

Lat \* VULGATA. Vol. 2, pp. 1003-1028.
sdom of Jesus the Son of Sirach (Sir, Sirach, Ben Sira, The Wisdom of Ben Sira, Ecclesiasticus)

Gk \* Ziegler, Joseph, ed. LXX GCTT. Vol. 12.2.

Gk \* LXX RAHLFS. Vol. 2, pp. 377-471.

Eng \* Box, George Herbert and William Oscar Emil Oesterley. in APOT. Vol. 1, pp. 268-517.

Eng \* OABWA. pp. Ap. 128-197.

Lat \* <u>VULGATA.</u> Vol. 2, pp. 1029-1095

Skehan, Patrick William, tr. (with introduction and commentary by Alexander A. Di Lella). The Wisdom of Ben Sira, a new translation with notes (AB 39). Garden City, New York: Doubleday & Company, 1987.

BS 192.2

Eng

.A1

2018 (20Sir, Hebrew recension from Qumran Cave 2)

\*

Heb

Baillet, Maurice. in <u>DJD.</u> Vol. 3, Pt. 1, pp. 75-77; Vol. 3, Pt. 2, Pl. XV (left upper).

11QPsa Sirach (excerpt included in The Psalms Scroll from Qumran Cave 11, The Wooing of Wisdom) [See 11QPsa in the Dead Sea Scrolls Section]

Heb \* Sanders, James Alvin. in DJD. Vol. 4, cols. Gk xxi 11-17 and xxii 1; Pls. XIII and XIV. Eng Heb 223.2 Sanders, James Alvin, ed. and tr. The Dead Sea Psalms Scroll. Ithaca, New York: Cornell University Press, 1967, pp. 74-77, 112-117.

Eng \* DSS. pp. 487-491.

MasSir (Hebrew recension from Masada)

Heb 229.4 Yadin, Yigael. The Ben Sira Scroll from Masada. With Introduction Emendations and Commentary. Jerusalem: The Israel Exploration Society and The Shrine of the Book, 1965. [tr. and repr. from Nahman Avigad, Michael Avi-Yonah, Haim Zeev Hirschberg, and Benjamin Mazar, eds. Eretz Israel: Archaeological, Historical and Geographical Studies 8 (1967), E. L. Sukenik Memorial Volume. Jerusalem: Israel Exploration Society, pp. 1-45].

Milik, Józef Tadeusz. "Un fragment mal placé dans l'édition du Siracide de Masada,"

<u>Bib</u> 47 (1966), pp. 425-426.

Strugnell, John. "Notes and Queries on 'The Ben Sira Scroll from Masada." in Abraham Malamat, ed. <u>Eretz Israel: Archaeological.</u> Historical. and Geographical Studies 9 (1969), W. F. Albright Volume. Jerusalem: Israel Exploration Society, pp. 109-119.

CS1r (Hebrew recension from Cairo Genizah)

Schechter, Solomon and Charles Taylor, eds.  The Wisdom of Ben Sira: Fortions of the Book of Ecclesiasticus from Hebrew Manuscripts in the Cairo Geniza Collection Presented to the University of Cambridge by the Editors. Cambridge: Cambridge by University, 1899.	<pre>Lévi, Israel, ed. The Hebrew Text of the Book   of Ecclesiasticus, edited with brief notes   and a selected glossary (SSS 3). Leiden, E.   J. Brill, 1904; repr. 1951, 1969.</pre>
	229.4 B47 <b>Q</b> h 1904
Нер	Нер

Psalms of Solomon [See Pseudepigrapha Section]

Baruch (1Bar, Apocryphal Baruch)	Ziegler, Joseph, ed. <u>LXX GCTT.</u> Vol. 15, pp. 450-467.	Tov, Emanuel, ed. and tr. The Book of Baruch: also called I Baruch: (Greek and Hebrew): edited. reconstructed. and translated (SBLTI 8, Pseudepigrapha Series 6). Missoula, Montana: Scholars Press, 1975.	LXX RAHLES. Vol. 2, pp. 748-756.	Whitehouse, Owen Charles. in <u>APOT.</u> Vol. 1, pp. 569-595.	OABWA. pp. Ap. 198-204.	Moore, Carey A., tr. <u>Daniel</u> , <u>Esther and</u> <u>Jeremiah</u> : <u>The Additions</u> , a new translation <u>with introduction and commentary</u> (AB 44). Garden City, New York: Doubleday & Company, 1977, pp. 255-316.
Bar, Apoci	*	229.5 B47 1975	*	*	*	BS 192.2 .A1 G3 v.44
Baruch (11	Gk	Gk Eng	Gk	Eng	Eng	ਜ਼ 8 8

Letter of Jeremiah (LetJer, Epistle of Jeremiah, Letter of Jeremy)

Vol. 2, pp. 1255-1265

VULGATA.

Lat \*

đđ	
15,	
Vol. 15, pp.	
LXX GOII.	Vol. 2. pp. 766-770.
ed.	6
Joseph, 4.	
Ziegler, Joseph, 6 494-504.	LXX RAHLIFS
*	*
Gk	7

Vol. 1, pp. Charles James. in APOT. 596-611. Ball, \* Eng

Additions to the Book of Daniel (Sus, Susanna; Bel, Bel and the Dragon; PrAzar, The Prayer of Azariah and the Song of the Three Young Men) Moore, Carey A., tr. <u>Daniel. Esther and Jeremiah: The Additions, a new translation with introduction and commentary</u> (AB 44). Garden City, New York: Doubleday & Company, 1977, pp. 21-149. Part III, Fasc. "The Prayer of Azariah and the Song of the Three Young Men." <u>OABWA.</u> pp. A<u>p.</u> 209-212. Moore, Carey A., tr. <u>Daniel. Esther and</u>
<u>Jeremiah: The Additions, a new translation</u>
<u>with introduction and commentary</u> (AB 44).
Garden City, New York: Doubleday &
Company, 1977, pp. 317-358. Vol. Bennett, William Henry. "The Prayer of Azariah and the Song of the Three Children." in APOL. Vol. 1, pp. 625-637. Baillet, Maurice. in <u>DJD.</u> Vol. 3, Pt. 1, 1 143; Vol. 3, Pt. 2, Pl. XXX (left center Vol. 16.2. 2, pp. 864-870, 885-894, Davies, Thomas Witton. "Bel and the Dragon." in APOT. Vol. 1, pp. 652-664. "Susanna." in APOT. "Bel and the Dragon." <u>OABWA.</u> pp. A<u>p.</u> 216-218. 'Susanna." OABWA. pp. Ap. 213-215. LXX GOTT. Vol. 2, pp. 1262-1265 "Daniel-Bel-Draco," PESHITTA. a fragment from Qumran Cave 7) 4 (1980), pp. i-xx, 1-48. Pp. Ap. 205-208 Ziegler, Joseph, ed. Kay, David Miller. 1, pp. 639-651. Vol. LXX RAHLES. upper). VULGATA. 7Q2 (7QEpJer gr, BS 192.2 BS 192.2 .A1 G3 v.44 V.44 . A1 \* \* \* \* \* \* \* \* Eng Eng Eng Eng Eng Eng Eng Eng SyrLat Eng Gk Gk Gk

Vol. 2, pp. 1368-1373.

VULGATA.

Lat

4 Ezra [See Pseudepigrapha Section]

## THE OLD TESTAMENT PSEUDEPIGRAPHA

Apocalypse of Abraham (ApAb)

Sla		Tikhonravov, Nikolai Savvich, ed. <u>Pamyatniki</u> <u>otrechennoi russkoi literatury.</u> Moscow, 18; repr. St. Petersburg, 1863. Vol. 1, pp. 32-53; repr. (Slavistic Printings and Reprintings 184/1). The Hague: Mouton, 1970.	
Sla Fr		Rubinkiewicz, Ryszard. "L'Apocalypse d'Abraham en slave. Edition critique du texte, introduction, traduction et commentaire." unpublished Ph.D. dissertation, Rome: Pontifical Biblical Institute, 1977.	
Sla Fr		Philonenko-Sayar, Bilkis, and Marc Philonenko, eds and tr. L'Apocalrose d'Abraham: Introduction, texte slave, traduction et notes (Semitica 31). Paris: Libraire Adrien-Maisonneuve, 1981.	0
Eng	229.913 B47a	Box, George Herbert, ed. and tr. (with Joseph Immanuel Landsman). The Apocalypse of Abraham, edited, with a translation from the Slavonic text and notes (TED. Ser. I, 10). London: Society for Promoting Christian Knowledge; New York: The Macmillan Company, 1918.	
Eng	*	Rubinkiewicz, Ryszard. (revised and notes added by Horace Gray Lunt). in <u>OTP.</u> Vol. 1, pp. 681-705.	
Eng	*	Pennington, Anne Elizabeth. in <u>AOT.</u> pp. 363-391.	
Testament o	of Abraham	Testament of Abraham [See Testaments of the Three Patriarchs]	
Apocalypse	of Adam (A	(ApAdam)	
Sah Ger	273.1 C421k	Böhlig, Alexander and Pahor Labib, eds. and tr. Koptish gnostische Apokalvesen aus Codex V von Nag Hammadi im Koptischen Museum zu Alt-Kairo. Halle-Wittenberg: Wissenschaftliche Zeitschrift der Martin- Luther-Universität, 1963, pp. 86-117.	
Eng	273.1 F685g v.2	Foerster, Werner, ed. and Robert McLachlan Wilson, tr. "The Apocalypse of Adam." Gnosis: A Selection of Gnostic Texts. 2 vols. Oxford: Clarendon Press, 1972-1974. Vol. 2 Coptic and Mandean Sources, pp. 13-23.	17

on, Stephen Edward, tr. "The Apocalypse Adam," <u>Erigham Young University Studies</u> (1976-1977), pp. 131-153.	duction and las M. Parrott, ed. lam (V,5)." in James [Marvin W. Meyer, Library: In English. of the Coptic Gnostic e Institute for anity. James M. New York: Harper & iil, 1977,	. Vol. 1, pp. 707-	Father Adam) [See also	ntum Patris Nostri 1, ed. <u>Patrologia</u> 1-Didot et socii, 3-1360.	The Book of the story of the story of the story of the storessors.  Is their successors.  Is crucifixion of the Syriac text of Add. 25875. London: stery, 1927, with 16	urd, ed. and tr. The Am Examination of the saditions (SBLDS 52). Scholars Press, 1982.	in <u>OTP.</u> Vol. 1,	d. and tr. in la Sinaitica 8). Sons, 1901, pp.	Annalyna of
Robinson, Stephen Edward, of Adam," <u>Brigham Youn</u> 17 (1976-1977), pp. 13	MacRae, George W. (introduction and translation) and Douglas M. Parrott, ed. "The Apocalypse of Adam (V,5)." in James McConkey Robinson and Marvin W. Meyer, eds. The Naæ Hammadi Library: In English, translated by members of the Coptic Gnostic Library Project of the Institute for Antiquity and Christianity, James M. Robinson. Director. New York: Harper & Row; Leiden: E. J. Brill, 1977, pp. 256-264; repr. 1981, 1984.	MacRae, George W. in <u>OTP.</u> 719.	Adam, The Testament of Our Treasures]	<pre>Kmoskó, Mihály. "Testamentum Patris Nostr Adae." in René Graffin, ed. <u>Patrologi</u> <u>Syriaca.</u> Paris: Firmin-Didot et socil, 1907. Vol. 2, pp. 1306-1360.</pre>	Budge, Ernest Alfred Thompson Wallis, ed. and tr. [Ma'arrath Gazzē]. The Book of the Cave of Treasures. a history of the Patriarchs and the kings, their successors. Irom the creation to the crucifixion of Christ, translated from the Syriac text of the British museum ms. Add. 25875. London: The Religious Tract Society, 1927, with 16 Pls.	Robinson, Stephen Edward, ed. and tr. Testament of Adam: An Examination Syriac and Greek Traditions (SBLDS Chico, California: Scholars Press,	Robinson, Stephen Edward. pp. 989-995.	Gibson, Margaret Dunlop, ed. and tr. in Apocrypha Arabica (Studia Sinaitica 8). London: C. J. Clay and Sons, 1901, pp. 1-58.	Type (I.AH Vita Adae of Hyse: AnMos Anorslynse of
g BX 8605.1 .B76	g BT 1390 .C4713 1977b	*	of Adam Cave c	tı.	M	BS 1830 17142 R62 1980	*	<b>.</b>	2
Eng	En	Eng	Testament	Syr	<b>医</b> <b>B</b>	Syr Gk Eng	Eng	Arab Eng	Tite of Adam

Cowley, Arthur Ernest. Aramaic Papyri of the Fifth Century B.C., edited, with translation and notes. Oxford: Clarendon Press, 1923; repr. Osnabrück: Otto Zeller, 1967, pp. 204-248.	Lindenberger, James M. The Aramaic Proverbs of Ahigar (JHNES). Baltimore and London: Johns Hopkins University Press, 1983.  Lindenberger, James M. in OIP. Vol. 2,	Harris, James Rendel, Frederick Cornwallis Conybeare, and Agnes Smith Lewis. The Story of Ahlgar from the Aramaic. Svriac. Arabic. Armenian. Ethiopic. Old Turkish. Greek. and Slavonic Versions. London: C. J. Clay and Sons, 1898: 2nd ed. enl. and corr. Cambridge: University Press, 1913.	Eng * Harris, James Rendel, Agnes Smith Lewis, and Frederick Cornwallis Conybeare. in <u>APOT.</u> Vol. 2, pp. 715-784.	of Aristeas (LetAris, Epistle of Aristeas, Aristeas to Philocrates)	Thackeray, Henry St. John, ed. "The Letter of Aristeas." Appendix to Henry Barclay Swete. An Introduction to the Old. Testament in Greek. Cambridge: University	Press, 1902; repr. (revised by Richard Rusden Ottley). New York: Ktav Publishing House, 1968.	Hadas, Moses, ed. and tr. <u>Aristeas to</u> <u>Philocrates (Letter of Aristeas)</u> (JAL). New York: Harper & Brothers, 1951; repr. New York: Ktav Publishing House, 1973.	Pelletier, André, ed. and tr. <u>Lettre</u> d'Aristée à Philocrate. introduction. texte critique. traduction et notes. index complet des mots grecs (SC 89. Série. annexe de Textes non-chrétiens). Paris: Éditions du Cerf, 1962.	Thackeray, Henry St. John. The Letter of Aristeas (TED. Ser. 2, 3). London: Society for Promoting Christian Knowledge, 1917. [revised from JQR 15 (1903), pp. 337-391].	
Aram 492.1 Eng C63	Aram PJ Eng 5209 .A43 L5 1983 Eng *	Syr Arm Kar OTur Gk Eng	Eng *	Letter of Aristeas Philocra	Gk 221.42 Sw461		Gk 221.48 Eng Ar44	Gk 221.42 Fr Ar45A	Eng	Eng *
Wells, Leonard Saint Alban. in <u>APOT.</u> Vol. 2, pp. 123-154. Whittaker, Molly. (The translation of L. S. A. Wells revised). in <u>AOT.</u> pp. 141-167.	Tischendorf, Konstantin von, ed. "Apocalypsis Mosis." in <u>Apocalypses apocryphae Mosis.</u> Esdrae. Pauli. Iohannis. item Mariae. dormitio: additis <u>Evangeliorum et actuum</u> Apocryphorum supplementis. Leipzig: H. Mendelssohn, 1866; repr. Hildesheim: Georg Olms Verlagsbuchhandlung, 1966, pp. 1-23.	Ceriani, Antonio Maria. Monumenta Sacra et Profana ex Codicibus Praesertim Bibliothecae Ambrosianae. opera Collegii doctorum eiusdem 7 vols. Milan: Collegio Ambrosiano. Bibliotheca Ambrosiana, 1861 Vol. 5.1 (1868), pp. 19-24.	Sharpe, John Lawrence, III. "Prolegomena to the Establishment of the Critical Text of the Greek Apocalypse of Moses." unpublished Ph.D. dissertation, Duke University, 1969.	Marcel. "La Vie grecque d'Adam et ve: Apocalypse de Moïse." 3 vols.	ge Strasbourg, 1972. Riddle, Matthew Brown. in <u>ANF.</u> Vol. 8, pp. 565-570.	Johnson, Marshall D. in <u>OTP</u> . Vol. 2, pp. 249- 295.	Hovsepheantz, S. A Treasury of Old and New Primitive Writers. Vol. I. Uncanonical Books of the Old Testament. Venice: Armenian Press of St. Lazarus, 1896, pp. 1-26, 307-332. [in Armenian]	Sachau, Karl Eduard, ed. <u>Aramäische Papyrus</u> und Ostraka aus einer jüdischen Militär- Kolonie zu Elephantine, altorientalische Sprachdenkmäler des 5. Jahrhunderts vor	Chr. 2 vols. Leipzig: J. C. Hinrichs, 1911, photographs on Pls. 40-50. Ungnad, Arthur, ed. <u>Aramäische Papyrus aus</u> Flephantine Kleipe ause	<pre>alternation</pre>
Eng *	Gk Ancient Studies 229.94 B47g	Gk	В	дk	Eng *	Eng *	Arm	Ahigar (Ah) Aram Ger	Aram	

Eng	*	Shutt, Rowland James Heath. in <u>OTP.</u> Vol. 2, pp. 7-34.	Eng *	Charles, Robert Henry. in <u>APOT.</u> Vol. 2, pp. 481-526.
Aristeas t	Aristeas the Exegete	(ArisEx)	Syr	Kmoskó, Mihály. "Liber Apocalypaeos Baruch
Gk	*	FP. pp. 195-196.		Neriae." in René Graffin, ed. <u>Patrologia</u>
Gk Eng	*	EHJA. pp. 261-275.		MATTERS. FIRMIN-DIGOU ET SOCII, 1907. Vol. I/2, pp. 1056-1207, 1208-1237, and Lexicon, pp. 1238-1300.
Eng	*	Gifford, Edwin Hamilton, ed. <u>PE.</u> ad <u>loc.</u>	Syr	Dedering, Sven, ed. "Apocalypse of Baruch,"
Eng	*	Doran, Robert. in <u>OTP.</u> Vol. 2, pp. 855-859.		1-1v, 1-50.
Aristobulu	Aristobulus (Aristob)		Syr 229.9	Charles, Robert Henry, ed. and tr. The Apoca-
Gk	*	FP. pp. 217-228.		Syriac, Charters ILXXVII, from the sixth
Gk Eng	880.8 L55 v.101	Lake, Kirsopp, John Ernest Leonard Oulton, and Hugh Jackson Lawlor, tr. Euseblus Pamphili. The Ecclesiastical History, with an English Translation. 2 vols. (LCL). London: William Heinemann Ltd.; New York: G. P. Putnam's Sons, 1926-1932, ad		and Chapters LXXVIII.—LXXXVII.—— the Epistle of Baruch, from a new and critical text based on ten MSS, and published herewith. Edited. with Introduction. Notes. and Indices. London: Adam and Charles Black, 1896; repr. (TED. Ser. I, 9). London: Society for Promoting Christian Knowledge, 1917. repr. 1929
Eng	*	of Clemetian & T Cle	Eng *	Brockington, Leonard Herbert. (The translation of R. H. Charles revised). in AOL. pp. 835-895.
		or Miscellanies." Vol. Z, pp. 299-567, ad loc.	Arab BS	F., Albertus Frederick Johannes
Eng	*	Gifford, Edwin Hamilton, ed. PE. ad loc.		trium, and desire or n. van Gener, eas. and tr. The Arabic Text of the Abocalvose of the Abocalvose of the Abocalvose of the many the second of the second o
Eng	*	Yarbro Collins, Adela. in <u>OTP.</u> Vol. 2, pp. 831-842.	1986	parallel translation of the Syriac text. Leiden: E. J. Brill, 1986.
Artapanus (Art)	(Art)		Eng *	Klijn, Albertus Frederick Johannes. in <u>OTP.</u>
GК	*	EP. pp. 186-195.	Action (3Rev	re Greek Arcelynes of Revisch)
Gk Eng	*	EHJA. pp. 189-243.		James, Montague Rhodes, ed.
Eng	*	Wilson, William, tr. The Writings of Clement of Alexandria (Ante-Nicene Christian Library 4 and 12). Edinburgh: T & T Clark, 1867-1869; repr. in ANE. The Stromata, or Miscellanies Woll or 299-567 ad loc	.143 vol.5 no.1	Anecdota 11 (TextsS 5.1). Cambridge: University Press, 1897, pp. 11-1xxi, 83-94; repr. Nendeln, Liechtenstein: Kraus Reprint, 1967.
Eng	*	Gifford, Edwin Hamilton, ed. <u>PE. ad loc.</u>	Gk 229.91 B47g	Picard, Jean-Claude, ed. Apocalypsis Baruchi Graece (PVTG 2). Leiden: E. J. Brill,
Eng	*	Collins, John Joseph. in <u>OTP.</u> Vol. 2, pp. 889-903.	Sla	Novaković, Stojan, ed. "Otkrivenje Varuhovo,"
2 (Syriac) Baruch Son of	Baruch (2Bar Son of Ne	(2Bar, The Book of the Apocalypse of Baruch the f Neriah, Syriac Apocalypse of Baruch)		Destine: vikostavenska akademija knanoski i Umietnosti, Zagreb 18 (1886), pp. 203-209.
Gk	*	FP. pp. 118-120.		

Morfill, William Richard. "The Apocalypse of Baruch, translated from the Slavonic." in Montague Rhodes James, ed. Apocarybha Anecdota II (TextsS 5.1). Cambridge: University Press, 1897, pp. 95-102; repr. Nendeln, Liechtenstein: Kraus Reprint, 1967.	Hughes, Henry Maldwyn. in <u>APOT.</u> Vol. 2, pp. 527-541.	Argyle, Aubrey William. (The translation of H. M. Hughes revised). in AOI. pp. 897-914.	Gaylord, Harry E., Jr. in <u>OTP.</u> Vol. 1, pp. 653-679.	(Baruch) Cycle (4Bar, PJ, Paraleipomena Paraleipomena of Jeremiah the Prophet, The nitted from Jeremiah the Prophet, The Rest of the Baruch, 2 Baruch, 3 Baruch, Christian Baruch)	Harris, James Rendel, ed. The Rest of the Mords of Baruch: A Christian apocalrose of the year 136 AD. The text revised with an introduction. London: C. J. Clay and Sons, 1889.	Kraft, Robert Alan and Ann-Elizabeth Purintun, eds. and tr. <u>Paraleipomena Jeremiou</u> (SBLTT 1, Pseudepigrapha Series 1). Missoula, Montana: Society of Biblical Literature, 1972.	Thornhill, R. in <u>AOT.</u> pp. 813-833.	Robinson, Stephen Edward. in <u>OTP.</u> Vol. 2, pp. 413-425.	Dillmann, Christian Friedrich August. "Reliqua Verborum Baruchi." in Chrestomathia aethiopica, edita et glossario explanta. Leipzig: T. O. Weigel, 1866, pp. viii-x and 1-15; 2nd ed. stereotypa with addenda et corrigenda by Enno Littmann. Leipzig: W. Keller, 1941; 2nd ed. repr. Berlin: Akademie-Verlag,
BR 45 .T43 vol.5 no.1	*	*	*	Baruch and Jeremiah (Baruch Jeremiou, Paralei Things Omitted fr Words of Baruch,	229.91 H242r	224.2 P212p	*	*	
9 K B u B B u B	Eng	Eng	Eng	aruoh an	Gk	Gk Eng	Eng	Eng	Eth
				4 Ba					

Eng \* UWOT. pp. 193-232.

# A Jeremiah apocryphon (Karshuni text related to 4 Baruch)

Mingana, Alphonse, ed. and tr. (with introductions by James Rendel Harris).

"A New Jeremiah Apocryphon," Moodbrooke Studies: Editions and Translations of Christian Documents in Syriac and Garshüni.
Cambridge: W. Heffer and Sons Ltd., 1927.

Vol. 1, pp. 125-138 and 148-233 (facsimiles on pp. 192-233); also pub. in BJRL 11

(1927), pp. 329-342 and 352-437.

## A Coptic Jeremiah apocryphon

Cop DS Kuhn, Karl Heinz. "A Coptic Jeremiah
Eng 1 Apocryphon," <u>Le Muséon: revue d'études</u>
.M87 orientales 83 (1970), pp. 95-135, 291-350.
v.83

## Ethiopic Apocalypse of Baruch (5 Baruch)

Eth Halévy, Joseph, ed. and tr. Tř'ězáza Sanbat.

[Commandements du sabbat). accompagné de six autres écrits pseudo-épigraphiques admis par les Falachas ou Juifs.

d'Abyssinie: text éthiopien (Bibliotèque de l'École des Hautes Études, section des sciences historiques et philologiques 137).

Eng 296.082 Leslau, Wolf, ed. and tr. Falasha Anthology.

translated from Ethiopie sources with an introduction (YUS 6). New Haven: Yale Univenity Press, 1951; repr. with added subtitle, The Black Jews of Ethiopia. New York: Schocken Books, 1969, pp. 58-76.

#### Book of Baruch

Eng 273.1 Grant, Robert McQueen, ed. Gnosticism:
A source book of heretical writings from the early Christian period. New York:
Harper & Brothers, 1961, pp. 93-100.

# Testament of Benjamin [See Testaments of the Twelve Patriarchs]

# Cave of Treasures (CavTr) [See also Testament of Adam]

Bezold, Carl, ed. and tr. [Ma'arrath Gazzē]. <u>Die Schatzhöhle, syrisch und deutsch.</u> 2 vols. Leipzig: J. C. Hinrichs, 1883-1888.	Budge, Ernest Alfred Thompson Wallis, ed. and tr. [Ma'arrath Gazzë]. The Book of the Cave of Treasures, a history of the Patriarchs and the Kings, their successors, from the oreation to the crucifixion of Christ, translated from the Syriac text of
Syr Arab	Eng

Hovsepheantz, S. A Treasury of Old and New Primitive Writers. Vol. I. Uncanonical Books of the Old Testament. Venice: Armenian Press of St. Lazarus, 1896, pp. 349-377. [in Armenian]

Arm

otrechennei russkoi literatury. Moscow, 18--; repr. St. Petersburg, 1863. Vol. 1, pp. 273-297; repr. (Slavistic Printings and Reprintings 184/1). The Hague: Mouton, 1970.

Tikhonravov, Nikolai Savvich, ed. Pamyatniki

Sla

London:	with 16	
25875.	1927,	
3. Add.	Society,	
seum ms	Tract	
British mu	Religious	
the	The	Pls.

Gibson, Margaret Dunlop, ed. and tr. "Kitab	al-Magāll; or, the Book of the Rolls, one of the books of Clement [or rather the work generally known as 'Me'ārath Gazzē; or, the Cave of Treasures,' ascribed in the Syriac text to St. Ephraim. The Arabic version, edited, with an English translation."] in Apocrypha Arabica (Studia Sinaitica 8). London: C. J. Clay and Sons. 1901.
Arah	Eng

## Cleodemus Malchus (ClMal)

Gifford, Edwin Hamilton, ed. PE. ad <u>loc.</u>	Thackeray, Henry St. John, ed. and tr. Josephus. Jewish Antiquities. Books I-IV (LCL). Cambridge, Massachusetts: Harvard University Press; London: William Heinemann, 1930, p. 119.	FP. pp. 196-197.	FHJA. pp. 245-259.	Doran, Robert. in James Hamilton Charlesworth, ed. <u>OTP.</u> Vol. 2, pp. 883- 887.
*	880.8 L55 v.134	*	*	*
Eng	Gk Eng	Gk	Gk Eng	Eng

## Apocalypse of Daniel (ApDan)

Berger, Klaus, ed. and tr. <u>Die griechische</u> Daniel-Diegese: eine altkirchliche Apokalypse: Text. Übersetzung und Kommentar (SPB 27). Leiden: E. J. Brill, 1976.	Zervos, George Themelis. in <u>OTP.</u> Vol. 1, pp. 755-770.
BS 1830 .D36 B47	*
Gk Ger	Eng

## Demetrius (Dem, Demetrius the Chronographer)

11. pp. 1/0-1/8.	EHJA. pp. 51-91.	Gifford, Edwin Hamilton, ed. PE. ad loc.	Wilson, William, tr. The Writings of Clement of Alexandria (Ante-Nicene Christian Library 4 and 12). Edinburgh: T & T Clark, 1867-1869; repr. in ANF. "The Stromata, or Miscellanies." Vol. 2, pp. 299-567, ad log.	Hanson, John S. in OTP. Vol. 2, pp. 843-854.
<del>(</del>	*	*	*	*
¥.	Gk Eng	Eng	Eng	Eng *

## Eldad and Modad (ElMod, Eldad and Medad)

	The Apostolic Cambridge, y Press; n Ltd., 1913; 22-23.
FP. p. 68.	Lake, Kirsopp, ed. and tr. The Apo <u>Fathers.</u> 2 vols. (LCL). Cambi Mass.: Harvard University Press; London: William Heinemann Ltd., repr. 1917. Vol. 2, pp. 22-23.
*	880.8 L55 v.10
Gk	Gk Eng

# Martin, Elbert Garrett. in <u>OTP.</u> Vol. 2, pp. 463-465.

Eng \*

Elijah)
of
optic Apocalypse
Coptic
Elijah,
of
Apocalypse
(Apel,
Elijah
ah (ApEl, Apocalypse of

tr. <u>Die Apokalvpse</u> nte Apocalvpse und as-Apocalvpse: Kop- ng. Glossar (TU 17).	son Wallis, ed.  n the Dialect of texts 2). London: epr. New York: AMS i and 270-271.	nt. "The Coptic Akhîmice: 'The Aegyptus: revista e di papirologia	piri greci e latini. ietà italiana per la i e latini dere
Steindorff, Georg, ed. and tr. <u>Die Apokalypse</u> des Elias. eine unbekannte Apocalypse und Bruchstücke der Sophonias-Apocalypse: Kop- tische Texte. Übersetzung. Glossax (TU 17). Leipzig: J. C. Hinrichs, 1899.	Budge, Ernest Alfred Thompson Wallis, ed. <u>Coptic Biblical Texts in the Dialect of Upper Egrpt</u> (His Coptic texts 2). London: <u>British Museum</u> , 1912; repr. New York: AMS <u>Press</u> , 1977, pp. lv-lvii and 270-271.	Houghton, Herbert Pierrepont. "The Coptic Apocalypse. Part III. Akhimice: 'The Apocalypse of Elias,'" Aegyptus: revista italiana di egittologia e di papirologia 39 (1959), pp. 179-210.	Pistelli, Ermenegildo. Papiri greci e latini. Pubblicazioni della Società italiana per la ricerce papiri greci e latini in Raitro. Plorence: Topgrafia E. Ariani
	Ancient Studies PJ 2197 .B8 1977	PA 3339 . A4 v.39-40	
Sah Akh Ger	Sah Eng	Eng	Gk

Pistelli, Ermenegildo. <u>Papiri greci e latini.</u>	Pubblicazioni della Società italiana per la	ricerca dei papiri greci e latini in	Egitto, Florence: Tipografia E. Ariani.	Vol 1 (1919) an 16-17 no 7
v				

FP. pp. 103-104.

Gk

tersma, Albert and Susan Turner Comstock with Harold W. Attridge. (comprehensive index by William Lowndes Lipscomb). The Abocalrose of Elilah. based on Pap. Chester Beatty 2018. Coptic text edited and translated (SBLTT 19, Pseudepigrapha Series 9). Chico, California: Scholars Press, 1981.	
Pietersma, Albert and Susan Turner Comstock with Harold W. Attridge. (comprehensive index by William Lowndes Lipscomb). The Apocalrpse of Elilah, based on Pap. Chesi Beatty 2018. Coptic text edited and translated (SBLTT 19, Pseudepigrapha Seri 9). Chico, California: Scholars Press, 1981.	
Sah BS Gk 1830 Eng .E45 C66 1981	ŗ

1.1.	1,
753	701.
Pp. 753-773	at
	OI
AO.	in
ln	ω.
n2.	val
He	01-753
Kuhn, Karl Heinz. in AOT.	Wintermute, Orval S. in <u>OTP.</u> Vol. 1, pp. 721-753.
'n,	ter PP.
Kuh	Win
*	*
Eng *	Eng *

Fragmentary citations, perhaps from a related early Greek apocryphal work on Elijah)

Stone, Michael Edward and John Strugnell,	coll. and tr. (comprehensive index by	William Lowndes Lipscomb). The Books of	Elijah: Parts 1-2 (SBLTT 18, Pseudepigrapha	Series 8). Missoula, Montana: Scholars	Press, 1979, pp. 1-89.	
BS	580	.E4	B6			
Gk	Lat	Syr	Eth	Arab	Kar	

2 Elijah (HebApEl, Hebrew Apocalypse of Elijah, Jewish Apocalypse of Elijah)

Buttenwieser, Moses. Die hebräische Elias-	Apokalypse und ihre Stellung in der	apokalyptischen Literatur des rabbinischen	Schrifttums und der Kirche. Leipzig: E.	Pfeiffer, 1897.
RHeb	Ger			

1 (Ethiopic) Enoch (1En, Ethiopic Apocalypse of Enoch)

Charles, Robert Henry, ed. The Ethiopic Version of the Book of Ench: edited from twenty-three mss. together with the frag- mentary Greek and Latin versions (Anecdota Oxoniensia. Semitic Series 11). Oxford: Clarendon Press, 1906.	Charles, Robert Henry. in APOT. Vol. 2, pp. 163-281.	Charles, Robert Henry, ed. and tr. The Book of Enoch: or 1 Enoch. translated from the editor's Ethiopic text and edited with the introduction, notes, and indexes of the first edition wholly recast. enlarged and rewritten, together with a reprint from the editor's text of the Greek fragments. 2nd ed. Oxford: Clarendon Press, 1912; repr. (with an introduction by William Oscar Emil Oesterley) (TED. Ser. I, [3]). London: Society for Promoting Christian Knowledge, 1917; repr. Jerusalem: Makor Publishing,	Isaac, Ephraim. in OIP. Vol. 1, pp. 5-89.	Knibb, Michael Anthony. (in consultation with Edward Ullendorff). The Ethiopic Book of Enoch: A New Edition in the Light of the Aramaic Dead Sea Fragments. 2 vols. Oxford: Clarendon Press; New York: Oxford University Press, 1978. [Eng. tr. repr. in AOI. pp. 169-319].	Black, Matthew, ed. and tr. (in consultation with James C. VanderKam). The Book of Enoch. or. I Enoch: A New English Edition. with commentary and textual noteswith an appendix on the 'Astronomical' chapters
	*	Ancient Studies BS 1830 .E6 A3	*	Ancient Studies BS 1830 .E6 A3 1978	BS 1830 .E6 A3 1985
Eth	Eng	8 u	Eng	Eth Eng	Eng

(72-82) by Otto Neugebauer (SVTP 7). Leiden: E. J. Brill, 1985.

t James, Montague Rhodes, ed. "A Fragment of the Book of Enoch in Latin." in Abocrypha Anecdota: a collection of thirteen abocryphal books and fragments now first edited from manuscripts (TextsS 2.3). Cambridge: University Press, 1893, pp. 146- 150; repr. Nendeln, Liechtenstein: Kraus Reprint, 1967.	Brock, Sebastian P. "A Fragment of Enoch in Syriac," JTS n.s. 19 (1968), pp. 626-631.	Black, Matthew, ed. Apocalypsis Henochi Graece (PVTG 3). Leiden: E. J. Brill, 1970, pp. 1-44; cf. "Addenda et Corrigenda," in The Book of Enoch. or. I Enoch (SVTP 7). Appendix B. Leiden: E. J Brill, 1985, pp. 419-422.	BE. [See reference to individual texts under Cave 4 in Dead Sea Scrolls Section]	(2En, Slavonic Apocalypse of Enoch, Book of the s of Enoch)	Vaillant, André, ed. and tr. <u>Le livre des secrets</u> d'Hénoch: texte slave et traduction <u>française</u> (Textes publiés par l'Institut d'études slaves 4). Paris: Institut de'études slaves, 1952; repr. 1976.	Charles, Robert Henry, ed. and William Richard Morfill, tr. The Book of the Secrets of Enoch. translated from the Slavonic and edited. with introduction. notes. and indices. Oxford: Clarendon Press, 1896.	Forbes, Nevill. in <u>APOT.</u> Vol. 2, pp. 425-469.	Pennington, Anne Elizabeth. in <u>AOT.</u> pp. 321-362.	Andersen, Francis Ian. in <u>OTP.</u> Vol. 1, pp. 91-214; with appendix "2 Enoch in <u>Merilo Pravednoe</u> ," pp. 215-221.
Ancient Studies 45 .T43 vol.2 no.1-3	*	BS 1830 .E6 G7 1970	*	Knoch   Secrets	229.913 En64b		*	*	*
Lat Eng	Syr	дk	Aram Heb Eng	2 (Slavonic) Enoch Secret:	Sla Fr	Eng	Eng	Eng	Eng

3 (Hebrew) Enoch (3En, Hebrew Apocalypse of Enoch, The Book of Enoch by Rabbi Ishmael the High Priest, The Chapters of Rabbi Ishmael, Sepher Heikhalot, The Book of the Palaces)

Odeberg, Hugo, ed. and tr. 3 Enoch; or. The	Hebrew Book of Enoch, Edited and trans-	lated for the first time with introduction.	commentary and critical notes (The Library	of Biblical Studies). Cambridge: Cambridge	University Press, 1928; repr. with
BS	1830	.E82	A3	1973	
Heb	Eng				

31

			prolegomenon by Jonas C. Greenfield. New York: Ktav Publishing House, 1973	Eng	*
	Eng	*		Eng Ferm (AF.	Eng *
Eupolemus		(Eup)		4	+ 0
	Gk	*	FP. pp. 179-186.	,	
	Gk Eng	*	EHJA, pp. 93-156.	Lat	BR 45 . T43
	Eng	880.9 W112e	Wacholder, Ben Zion. <u>Eupolemus: A Study of Judaeo-Greek Literature</u> (Monographs of the Hebrew Union College 3). Cincinnati: Hebrew Union College-Jewish Institute of Religion, 1974, pp. 307-312 [tr. repr. from Felix Jacoby].	Lat	no.2
	Eng	*	Fallon, Francis T. in <u>OTP.</u> Vol. 2, pp. 861-872.	Lat	*
Pseudo-Eupolemus	-Eupo		(Ps-Eup; AnonSam, An Anonymous Samaritan Text)	Eng	BS
	Ğk	*	FP. pp. 197-198.		. A1
	Gk Eng	*	FHJA. pp. 157-187.		v.42
	Eng	*	Gifford, Edwin Hamilton, ed. P <u>E. ad loc.</u>	Eng	
	Bug	880.9 W112e	Wacholder, Ben Zion. <u>Eupolemus: A Study of</u> Judaeo-Greek Literature (Monographs of the Hebrew Union College 3). Cincinnati:	Eng	*
			Hebrew Union College-Jewish Institute of Religion, 1974, pp. 313-314 [tr. repr. from Felix Jacoby].	Syr	
	Eng	*	Doran, Robert. in <u>OTP.</u> Vol. 2, pp. 873-882.	t S	÷
Apocryphon		of Ezekiel (	(ApocEz; ApEz, Apocalypse of Ezekiel, Legends )	9 11 12 13 14 14 15 16 16 16 16 16 16 16 16 16 16 16 16 16	•
	Gk	*	FP. pp. 121-128.	និប្បភ	
	Gk Eng		Mueller, James Raymond. "The 'Apocryphon of Ezekiel': A Critical Study of the Pseudepigraphic Fragments." unpublished Ph.D. dissertation, Duke University, 1986.	Arm	BS 1714
	Eng	*	LAOT. pp. 64-70.	8 11-0	. A75
	Eng	*	Mueller, James Raymond and Stephen Edward Robinson. in <u>OTP.</u> Vol. 1, pp. 487-495.	Eng	) H *
Ezekiel the	the	Tragedian	(EzekTrag, Ezekiel the Poet)	Apocalypse	of Ezra
	Gk	*	FP. pp. 207-216.		Esar

ed. PE. ad loc.	OTP. Vol. 2, PP.	Esdras [in many [in RSV and other Ezra, Apocalypse of	ed. (with an sague Rhodes James).  Izra, the Latin Version (TextsS 3.2). (TextsS, 1895; trenstein: Kraus	hétiques d'Esdras Paris: P. Geuthner,	1931-1974.	Martin, tr. <u>I and II Esdras.</u> On translation and commentary Garden City, New York: Doubleday 1974, pp. 105-354.		OTE. Vol. 1, pp.	"4 Ezra," PESHITA. pp. 1-11, 1-51; sdras," PESHITA. ), pp. 1-iv, 1-50.	<u>001.</u> Vol. 2, pp.	ne Apocalypse of Ezra translated from the lef annotations (TED. Society for Promoting 1917.	and tr. The TEXA (University of Texts and Studies 1).		Ezra, Apocalypse of
Gifford, Edwin Hamilton, e	Robertson, Robert G. in S 803-819.	Esdras [in Vulgate], II, IV, V Latin manuscripts], II Esdras pha in English], Apocalypse of :1el)	Bensly, Robert Lubbock, ed. (with introduction by Montague Rhod. The Fourth Rock of Ears, the Edited from the MSE (Textss 3 Cambridge: University Press, repr. Nendeln, Liechtenstein: Reprint, 1967.	Gry, Léon. <u>Les dires prophétiques</u> ( <u>IV Esdras).</u> 2 vols. Paris: P 1938.	VULGATA. Vol. 2, pp. 1931	Myers, Jacob Martin, tr. introduction, translati (AB 42). Garden City, & Company, 1974, pp. 10	<u>OABWA.</u> PP. <u>AP.</u> 23-62.	Metzger, Bruce Manning. (trional Chapters). in $\Omega$ 516-559.	id, Raphaël J., ed. mple Edition (1966), pr. with corr.: "4 E rt IV, Fasc. 3 (1973)	Box, George Herbert. in <u>APOT.</u> 542-624.	Box, George Herbert. The Apocalypse of Ez (II Esdras III.XIV) translated from the Syriac text, with brief annotations (TE Ser. I, [8]) London: Society for Promo Christian Knowledge, 1917.	Stone, Michael Edward, ed. and Armenian Version of IV Ezra Pennsylvania Armenian Texts Missoula, Montana: Scholars	UNOT. PP. 326-452.	(GkApEzra, Greek Apocalypse of , Greek Esdras)
*	*	(4Ezra, IV Esdr later Lat Apocrypha Shealtiel)	BR 45 . T43 v.3 no.2		*	BS 192.2 .A1 G3 v.42	*	*		*		BS 1714 .A75 1978	*	of Ezra Esdras,
Eng	Eng	4 Ezra (4Ez	Lat	Lat	Lat	Eng	Eng	Eng	Syr	Bug	Eng	Arm Eng	Eng	Apocalypse

La	En	En	Hecataeus	Gk En		
Tischendorf, Konstantin von. "Apocalypsis Esdrae." in Apocalypses apocryphae Mosis. Esdrae. Pauli. Iohannis. item Mariae dormitio: additis Evangellorum et actuum Apocryphorum supplementis. Leipzig: H.	Mendelssohn, 1866, pp. 24-33; repr. Hildesheim: Georg Olms Verlagsbuchhandlung, 1966.	Wahl, Otto, ed. Apocalypsis Esdrae: Apocal	4). Leiden: E. J. Briii, 1977, pp. 25-35.	Walker, A. in <u>ANF.</u> Vol. 8, pp. 571-574.	Shutt, Rowland James Heath. in <u>AOT.</u> pp. 927-941.	Stone, Michael Edward. in <u>OTP.</u> Vol. 1, pp. 561-579.
Ancient Studies 229.94 B47g		BS 1830	.E86 G7 1977	- - - - *	*	*
Gk		Gk		Eng	Eng	Eng

Questions of Ezra (QuesEzra, The Questions of the Prophet Ezra of the Angel of the Lord concerning the Souls of Men)

UWOIL PP. 505-509.	Stone, Michael Edward. "Two New Discoveries Concerning the Uncanonical Ezra Books," Sion 52 (1978), pp. 54-60.	Stone, Michael Edward. in <u>QTP.</u> Vol. 1, pp. 591-599.
Eng *	Arm	Eng *
	* UWOI.	*

## Revelation of Ezra (RevEzra)

Mercati, Giovanni. <u>Note di letteratura</u> biblica e christiana antica (Biblioteca	a. Studi e Testi 5).
Lat	

Vol. 1, pp.

Fiensy, David Arthur. in <u>OTF.</u> 601-604.

Eng \*

Vision of Ezra (VisEzra, Vision of the Blessed Ezra, Vision of Esdras)

Esdras)

Mercati, Giovanni. Note di letteratura
biblica e christiana antica (Biblioteca
Vaticana. Studi e Testi 5). Rome: Vatican,
1901, pp. 61-73.

Lat BS Wahl, Otto, ed. Apocalypsis Esdrae: Apoca-1830	Eng * Shutt, Rowland James Heath. in AOT. pp. 943-951.	Eng * Mueller, James Raymond and Gregory Allen Robbins. in <u>OTP.</u> Vol. 1, pp. 581-590.	Hecataeus of Abdera (HecAb, Hecataeus; Ps-Hec, Pseudo-Hecataeus)	Gk 296 Stern, Menahem, ed. "Hecataeus of Abdera,"  Eng G812 In Menahem Stern, ed. Greek and Latin Authors on Jews and Judaism. Edited with Introduction. Translations and Commentary (Fontes ad res Judaicas spectantes). 2 vols. Jerusalem: The Israel Academy of Sciences and Humanities, 1974-1980. Vol. 1: Erom Herodotus to Plutarch. pp. 20-44 [repr. of texts and trans. from LCL ed. of Diodorus Siculus].	Gk * <u>FP.</u> pp. 199-202.	Gk * <u>EHJA.</u> pp. 277-335. Eng	Eng * Doran, Robert. in <u>OTP.</u> Vol. 2, pp. 905-919.	Pseudo-Hecataeus [See Hecataeus of Abdera]	Hellenistic Synagogal Prayers (HelSynPr)	
La	En	En	Hecataeus	g B	Gk	Gk	En	Pseudo-He	Hellenist	

Funk, Franz Xaver von, ed. <u>Didascalia et Constitutiones Apostolorum.</u> Paderborn: Libraria Ferdinandi Schoeningh, 1905; repr. 1960, <u>ad loc.</u>	Whiston, William. (with revisions). in ANE. Vol. 7, pp. 385-508.	Goodenough, Erwin Ramsdell. By Light. Light: the mystic gospel of Hellenistic Judaism. New Haven, Connecticut: Yale University Press, 1935, pp. 306-358.	Fiensy, David Arthur (introduction) and D. R. Darnell (translation). in <u>OTP.</u> Vol. 2, pp. 671-697.
	*	Eng 296.81 G61b	*
Gk	Eng	Eng	Eng

# Testament of Hezekiah [See Ascension of Isaiah]

Fragments of Historical Works (FrgsHistWrks) [See Aristeas the Exegete, Artapanus, Cleodemus Malchus, Demetrius, Eupolemus, Hecataeus of Abdera, Justus of Tiberias, Pseudo-Eupolemus, Pseudo-Menander, Thallus, Theophilus]

Testament of Isaac [See Testaments of the Three Patriarchs]

Ascension of Isaiah (AscenIs; MartIs, Martyrdom of Isaiah) [including THez, Testament of Hezekiah and VisIs, Vision of Isaiah]

Dillmann, Christian Friedrich August, ed. and tr. Ascensio Isaiae Aethiopice et Latine. Cum prolegomenis, adnotationibus criticis et exegeticis, additis versionum Latinarum reliquiis. Leipzig: F. A. Brockhaus, 1877.	Charles, Robert Henry, ed. and tr. The Ascension of Isalah, translated from the Ethiopic Version, which, together with the new Greek framment, the Latin versions and the Latin translation of the Slavonic, is
	229.913 B47pc
Eth Lat	Eth Gk Lat Eng

here published in full. London: Adam and Charles Black, 1900; repr. The Ascension of Isalah..., with an introduction by the Rev is a language of TED. Ser. I, 9). London; New York: Society for Promoting Christian Knowledge, 1919. Popov, Andre Nikolaevich. Opisanie rukopisei

Sla

i katalog knig tserkovnoi pechati biblioteki A. I. Khludova. Moscow, 1872. Lacau, Pierre. "Fragments de l'Ascension d'Isaïe en Copte," <u>Le Muséon: revue</u> d'études orientales 59 (1946), pp. 453-.M87 DS Cop

(Martyrdom of Isaiah)

pp. Vol. 2, in APOT. Charles, Robert Henry. 155-162.

(the entirety of the work)

Flemming, James and Hugo Duensing. "The Ascension of Isaiah." Eng. tr. David Hill. in NIA. Vol. 2, pp. 642-663.	Barton, John Mackintosh Tilney. (The translation of R. H. Charles revised). in AOT. pp. 775-812.
o Duensin " Eng. tr 642-663.	Tilney. Charles
and Huge Isaiah. . 2, pp.	ckintosh of R. H. 5-812.
g, James asion of IA. Vol	John Ma slation pp. 77
Flemmin Ascel in N	Barton, tran AOI.
229.92 B47n	*
Eng	Eng

Martyrdom of Isaiah [See Ascension of Isaiah]

Eng

Knibb, Michael Anthony. in <u>OTP.</u> Vol. pp. 143-176.

Ladder of Jacob (LadJac)

Sla

Tikhonravov, Nicolai Savvich, ed. <u>Pamyatniki</u> <u>otrechennoi russkoi literatury.</u> Moscow, 18--; repr. St. Petersburg, 1863. Vol. 1, pp. 91-95; repr. (Slavistic Printings and

The Hague: Mouton, Reprintings 184/1). 1970.

Porfir'ev, Ivan Yakovlevich. Apokrificheskie	skazaniya o vetkhozavetnykh litsakh i	sobytivakh po rukopisyam Solovetskoi	biblioteki (SORYaS 17.1) St. Petersburg,	1877, pp. 138-149.	
Sla					

pp. 453-Vol. 2, pp. 401in AOT. Pennington, Anne Elizabeth. 463. Lunt, Horace Gray. in OTP. 411. \* Eng Eng

Prayer of Jacob (PrJac)

Preisendanz, Karl Lebrecht, ed. and tr.	Papyri Graecae Magicae: die griechischen	Zauberpapyri, new ed. (Sammlung wissen-	are) by Alb	Henrichs. 2 vols. Stuttgart: B. G.	Teubner, 1973-1974. [orig. ed. Leipzig;	8-1931].
Ancient	Studies	481.7	P199	v.1-2		
Gk	Ger					

Testament of Jacob [See Testaments of the Three Patriarchs] James Hamilton Charlesworth. pp. 715-723.

Eng

ŝ

Vol.

in OTP.

Jannes and Jambres (JanJam, Jamnes and Mambres)

Förster, Margarete. "Das lateinisch-alt- englische Fragment der Apokryphe von Jamnes und Mambres," <u>Archiv für das Studium der</u>	neueren Sprachen und Literaturen 108 (1902), pp. 15-28.
Lat	

pp. 32ff LAOT.

Eng

Maraval, Pierre. "Fragments grecs du Livre de	Jannès et Jambré (Pap. Vindob. 29456 et	29828 verso), " Zeitschrift für Papyrologie	und Epigraphik 25 (1977), pp. 199-207.		
Ancient	Studies	PA	3339	. Z45	
Gk					

Pietersma, Albert and R. Theodore Lutz. OIP. Vol. 2, pp. 427-442. Eng

Testament of Job (TJob, The Book of the Words of Job, the one called

Gk 229.91 Brock, Sebastian P., ed. (PVTG 2). Leiden: E. 1-59	Testamentum Iobi	J. Brill, 1967, pp.
	astian P.,	). Leiden:
		B47g

Burchard, Christoph. "Joseph und Aseneth 25- 29 armenisch," <u>JSJ</u> 10 (1979), pp. 1-10.	UMOIL PP. 79-128.	Br	Paris, 1919, pp. 21-55; repr. Louvain: L. Durbecq, 1953.	Novaković, Stojan, ed. "Srpsko-slovenski zbornik iz vremena despota Stefana Lazarevića: 10. Žitie Asenethi," <u>Starine:</u>	ukosiavelska hkademija manosti i Umjetnosti, Zagreb 9 (1877), pp. 27-42.	11stJos)	Milne, Herbert John Mansfield, ed. <u>Catalogue</u> of the Literary Papyri in the British Museum. London: The Trustees, 1927, pp. 187-190.	. 235ff.	Zervos, George Themelis. in OTP. Vol. 2, pp. 468-475.	al fragments)	Lindsay, Wallace Martin. "The Fayoum Papyri	Journal of English and Foreign Literature. Science, the Fine Arts, Music, and the Drama. Number 3019 (September 5, 1885), p. 304.	(PrJos)	EP. pp. 61-62.		Menzies, Allan. in ANF. Vol. 9, p. 341.	l fragments)	LAOT. pp. 22ff.	Smith, Jonathan Z. "The Prayer of Joseph."	Jacob Neusner, ed. <u>Religi</u> tv: Essays in Memory of El	Religions; SupNumen 14). Leiden: E. J. Brill, 1968, pp. 253-294; repr. 1970.	Smith, Jonathan Z. in $\overline{\text{OTP.}}$ Vol. 2, pp. 699-714.	40
*	*	Ancient Studies 281.08	v. 83-85			Joseph (HistJos)	Ref PA 3318 .B8	*	*	additional	FILM	.EA #550	Joseph (P	*	(one fragment)	*	(with additional		209.05	N91s v.14	225.6 F58e	*	
Arm	Eng	Syr		Sla		History of	GK	Gk	Eng	(three	Gk		Prayer of J	Gk	(one fr	Eng	(with a	Eng	Eng	ı		Eng	
Gk Ancient Kohler, Kaufmann, ed. and tr. "The Testament Eng Studies of Job: An Essene Midrash on the Book of PJ Joh. reëdited and translated with	02 Introductory and Exegetical N	George Alexander Folde, ed.  Studies in Memory of Rev. Dr.  Kohut. Berlin: S. Calvary & 264-338; repr. Jerusalem: Mal	914 Kra	19/4 Jane Limote J. <u>110 Issuant of vol.</u> according to the SY text (SBLTT 5, Pseudepigrapha Series 4). Missoula, Montana: Scholars Press, 1974.	Eng * Thornhill, R. in <u>AOT.</u> pp. 617-648.	Eng * Spittler, Russell P. in OTP. Vol. 1, pp. H	o23-000. Sla Polívka, Jiří. "Apokrifna Priča o Jovu," <u>Starine: Jugoslavenska Akademija Znanosti i</u> <u>Umjetnosti</u> , Zagreb 24 (1891), pp. 135-155.	uph and Aseneth (Joshsen, Book of the Prayer of Asenath, Life and Confession of Asenath, History of Assancth)			Montague Khodes James). <u>Le livre de la</u> <u>prière d'Aseneth.</u> Paris: Leroux, 1889-1890.	Gk 220 Philonenko, Marc, ed. and tr. <u>Joseph et</u> Fr St939 Aséneth: Introduction, texte critique, tra- v.13 duction et notes (SPB 13). Leiden: E. J. Brill, 1968.		von Joseph und Aseneth, <u>Mieineimer biatter</u> <u>zum alten Testament</u> 14 (1979), pp. 2-53.	and		Promoting Christian Rhowledge; New York:	5		Eng * Burchard, Christoph. in <u>OTP.</u> Vol. 2, pp. 177-247.	44	Armenian Press of St. Lazarus, 1896, pp. 152-198. [in Armenian]	39

Jubilees (Jub, The Little Genesis, Leptë Genesis, Book of (the) Division(s), Book of the Divisions of the Times) Testament of Joseph [See Testaments of the Twelve Patriarchs]

otherwise known among the Greeks as 'H Actro) Freed, edited from four manuscripts, and Ethiopic Versions of the Pentateuch, and further emended and restored in accordance with the Hebrew, Svriac, Greek and Latin fragments of this Book, which are here published in full (Anecdota Oxoniensa. Semitic Series 8). Oxford: Clarendon oritically revised through a continuous comparison of the Massoretic and Samaritan Texts, and the Greek, Syriac, Vulgate and Charles, Robert Henry, ed. The Ethiopic Version of the Hebrew Book of Jubilees Press, 1895. Eth Gk Lat Syr

FP. pp. 70-102.

Gk

Syr

Livre des Jubilés, "Fragments syriaques du Livre des Jubilés," RB 30, (1921), pp. 55-86 and 206-232; repr. in Recueil cardinal Eugène Tisserant: "Ab Oriente et Occidente." 2 vols. Publié par Sever Pop avec la collaboration de Georges Levi della Vida, Gérard Garitte et Mgr Octave Bârlea. Louvain: Centre International de Dialectologie Générale, 1955, Vol. 1, pp. Tisserant, Eugène.

introduction, notes and indices, with introduction by George Herbert Box (TED. Ser. I. 4). London: Society for Promoting Christian Knowledge, 1927; repr. of 1st ed. [London: Adam and Charles Black, 1902] Jerusalem: Makor, 1972. Charles, Robert Henry. in <u>APOT.</u> Vol. 2, pp. 1-82; repr. The <u>Book of Jubilees: or The Little Genesis. translated from the</u> editor's Ethiopic text and edited. with Studies Ancient 1972b 1830 Eng

H. Charles (Translation of R. in AOT. pp. 1-139. Rabin, Chaim. revised). \* Eng

35-Vol. 2, pp. in OTP. Wintermute, Orval S. Eng

1017-18 (10Juba, b, fragments of Hebrew recensions from Qumran Cave 1)

pp.

Vol. 1,

in DJD.

Józef Tadeusz Milik. in <u>DJD</u> 82-84 and Pl. XVI (upper)

Heb

2019 (20Juba, fragments of a Hebrew recension from Qumran Cave 2)

Baillet, Maurice. in <u>DJD.</u> Vol. 3, Pt. 1, pp. 77-78; Vol. 3, Pt. 2, Pl. XV (left upper). Heb

fragments of a second Hebrew recension from Qumran Cave 2) 2Q20 (2QJubb,

1, pp. 3, Pt. Vol. 3, Pt. XV (upper in <u>DJD.</u> V Baillet, Maurice. in 78-79; Vol. 3, Pt. middle).

Prophecy 3Q5 (3QJub [formerly 3QapProph], An Apocryphal Prophec: fragments from a recension from Qumran Cave 3) Baillet, Maurice. in <u>DJD.</u> Vol. 3, Pt. 1, pp. 96-98; Vol. 3, Pt. 2, Pl. XVIII (upper middle).

Jubiläen-Handschrift aus Höhle 3 von Qumran," <u>Revû</u> 5 (1964-1966), pp. 415-422. "Fragmente einer Deichgräber, Reinhard.

Heb

Heb

Heb

Rofé, Alexander. "Further Manuscript Fragments of the Jubilees in the Third Cave of Qumran," <u>Tarbiz</u> 34 (1965), pp. 333-336.

49221 (4QJubf, fragments of a recension from Qumran Cave 4)

Milik, Józef Tadeusz. "Fragment d'une source du psautier (4Q Ps 89) et fragments des Jubilés, du Document de Damas, d'une phylactère dans la grotte 4 de Qumran," RB 73 (1966), p. 104 and Pl. IIa. Heb

4QJube (another copy from Qumran Cave 4) [Brief Hebrew excerpt Vol. 3, p. 226] in DJD.

49482 (Book of Jubilees (?), possible fragment from Qumran Cave 4)

7, pp. Vol. Baillet, Maurice. in DJD. and Pl. I (upper).

40483 (Genesis or Book of Jubilees (?), another possible fragment from Qumran Cave 4)

7, p. Vol. Baillet, Maurice. in <u>DJD.</u> Pl. I (right middle). Heb

2 and

11QJub (fragments from Qumran Cave 11)

Buches Jubiliën aus Qumran Höhle XI (11 Q Jub)." in Gert Jeremias, Heinz-Wolfgang Kuhn, and Harfmut Stegemann, eds. Tradition und Glaube: Das frühe Christentum in seiner Umwelt: Festgabe für Karl Georg Kuhn zum 65. Geburtstag. Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht, 1971, pp. 140-146 "Fragmente des Woude, Adam Simon van der.

"A propos de 11QJub,"	
Józef Tadeusz.	()
Milik, Bib	N. S. S.
*	
Heb	

(reconstruction of some Qumran Hebrew fragments by comparison with the Ethiopic)

VanderKam, James C. <u>Textual and Historical</u> Studies in the Book of Jubilees (HSM 14).	Missoula, Montana: Scholars Press, 1977.		
BS 1830	. 18	V36	1977
Heb	8115		

## MasJub (fragment from Masada)

913.031028 Yadin, Yigael. Masada: Herod's Fortress and the Zealots' Last Stand. New York: Random House; London: Weidenfeld and Nicolson, 1966, p. 179. [Mention of discovery only; no text; identification in question].

Testament of Judah [See Testaments of the Twelve Patriarchs]

Justus of Tiberias (JusTib) [no fragments survive from this historian, but he is mentioned by Flavius Josephus]

### FHJA. pp. 371-376.

Testament of Levi [See Testaments of the Twelve Patriarchs]

Liber Antiquitatum Biblicarum [See Pseudo-Philo]

The Lost Tribes (LosTr, The Story Concerning the Nine and a Half Tribes) [not extant, but mentioned by Commodian and in the Ethiopic Acts of St. Matthew]

Martin, Josef, ed. <u>Commodiani Carmina</u> (CChr. Series Latina 128). Turin: Brepolis, 1960, pp. x-xiii.	Budge, Ernest Alfred Thompson Wallis. The Contendings of the Abostles; being the histories of the lives and martyrdoms and deaths of the twelve abostles and evangelists: translated from the Ethiopic manuscripts in the British Museum. 2 vols. London: Frowde, 1889-1901, Vol. 1, pp. 101-103; Vol. 2, pp. 111-114; repr. London: Oxford University Press, H. Milford, 1935.
Ancient Studies 270 C81 v.128	229.92 B47eb

## LAOT. PP. 103-106.

3 Maccabees (3Mac, Ptolemaika)

Vol. 9.3	
Vol.	. 991
LXX GOTT.	1139-1156.
LX	PP.
ed.	<u>+</u>
Robert,	Vol.
	HLFS.
Hanhart	LXX RAHLFS.
	*
Gk	Gk

* Emmet, Cyril William. in APOT. Vol. 1, pp. 155-173; repr. The Third and Fourth Books of Maccabees (TED. Ser. 2, 6). London: Society for Promoting Christian Knowledge, 1918.	BS Hadas, Moses, ed. and tr. The Third and 1823 Fourth Books of Maccabees (JAL). New York: H2 Harper & Brothers, 1953, pp. 1-85; repr. 1976 New York: Ktav Publishing House, 1976.	* <u>OABWA.</u> pp. <u>Ap.</u> 294-308.	* Anderson, Hugh. in <u>OTP.</u> Vol. 2, pp. 509-529.	(4Mac, Concerning the Supreme Power of Reason)	* LXX RAHLES. Vol. 1, pp. 1157-1184.	BS Hadas, Moses, ed. and tr. The Third and 1823 Fourth Books of Maccabees (JAL)H2 New York: Harper & Brothers, 1953, pp. 1976 87-243; repr. New York: Ktav Publishing House, 1976.	* Townshend, Richard Baxter. in <u>APOT.</u> Vol. 2, pp. 653-685.	* Emmet, Cyril William. in APOT. Vol. 1, pp. 155-173; repr. The Third and Fourth Books of Maccabees (TED. Ser. 2, 6). London: Society for Promoting Christian Knowledge, 1918.	* <u>ОАВWA.</u> рр. <u>Ар.</u> 309-329.	* Anderson, Hugh. in <u>OTP.</u> Vol. 2, pp. 531-564.	(5Mac)	Rare Sionita, G. in Guy Michel Le Jay, ed. <u>Le</u> 1220.43 <u>Jay's Polyglotte de Paris.</u> 1645. Vol. 9, B47 <u>pp. 1-76 at the end; repr. in Walton's</u> 1645 <u>London Polyglotta.</u> 1657. Vol. 4, pp. 112-159.	229.7 Cotton, Henry, ed. and tr. The Five Books of B47c of Maccabees in English, with notes and illustrations. Oxford: The University Press, 1832, pp. xxx-xxxv, 277-446.
Eng	Gk Eng	Eng	Eng	4 Maccabees	Gk	Gk Eng	Eng	Eng	Eng	Eng	5 Maccabees	Arab	Eng

## Prayer of Manasseh (PrMan, Prayer of Manasses)

Gk \* LXX RAHLES. Vol. 2, pp. 180-181

Gk \* FP. pp. 115-117.

Eng \* Ryle, Herbert Edward. in <u>APOT.</u> Vol. 1, pp. 612-624.

OABWA. pp. Ap. 219-220.	Baars, W. and Heinrich Schneider, eds. "Prayer of Manasseh," <u>PESHITTA.</u> Part IV, Fasc. 6 (1972), pp. 1-vii, 1-9.	Charlesworth, James Hamilton. in <u>OTP.</u> Vol. 2, pp. 625-637.	VULGATA. Vol. 2, p. 1909.
*		*	*
Eng *	Syr	Eng *	Lat *

Pseudo-Menander (Ps-Men, Menander of Ephesus, Menander the Ephesian, Menander, Menander of Pergamum)

Grant, Robert McQueen, ed. and tr. Theophilus of Antioch. Ad Autolycum (Oxford Early Christian Texts). Oxford: Glarendon Press, 1970, pp. 130-135. 1116 Gk Eng

Syriac Menander (SyrMen, The Sentences of the Syriac Menander)

Wright, William. "Anecdota Syriaca," <u>Journal of Sacred Literature and Biblical Record.</u>
4th Series, 3 (1863), pp. 115-130.
[additional corrections to Land's edition]. FILM 051 .EA #480 Syr

Baarda, Tjitze. in <u>OTP.</u> Vol. 2, pp. 583-606.

Apocalypse of Moses [See Life of Adam and Eve]

Eng

Assumption of Moses [See Testament of Moses]

Prayer of Moses [See Pseudo-Philo]

Testament of Moses (TMos; AsMos, Assumption of Moses)

Charles, Robert Henry, ed. and tr. The Assumption of Moses, translated from the Latin sixth century ms. the unemended text of which is published herewith, together with the text in its restored and critically emended form, edited with introduction, notes, and indices. London: Adam and Charles Black, 1897, pp. 105-110.	Charles, Robert Henry. in <u>APOT.</u> Vol. 2, pp. 407-424.	Ferrar, William John, tr. The Assumption of Moses. translated with Introduction and Notes (TED. Ser. I, [111]). London: Society for Promoting Christian Knowledge, 1917;
Lat Eng	Eng *	Eng

repr. London: Society for Promoting Christian Knowledge; New York: The Macmillan Company, 1918; repr. with corr. 1929.

(The translation in AOT. pp. Sweet, John Philip McMurdo. (of R. H. Charles revised). \* Eng

Vol. 1, pp. 919-934 in OTP. Priest, John.

PP. 63-67. Gk

\*

Eng

Twelve Patriarchs] Testament of Naphtall [See Testaments of the

Book of Noah (BkNoah, fragments from Qumran Cave 1)

1Q19, 1Q19bis (1QNoah)

Milik, Józef Tadeusz. in <u>DJD.</u> Vol. 1, pp. 84-86 and Pl. XVI (lower); p. 152. Heb

1QNoah 2 (another fragment of 1Q19bis)

Heb

Trever, John C. "Completion of the Publication," Revo 32 (1964-1966), pp. 323-336 and Pl. VIIb.

(excerpts also preserved in 1 Enoch and mentioned in Jubilees, Testament of Levi in Aramaic, etc.)

Orphica (Ps-Orph, Pseudo-Orpheus, Diathekai, Testament of Orpheus)

FP. pp. 163-167

g

Kern, Otto, ed. <u>Orphicorym Fragmenta.</u> Berlin: Weidmann, 1922, pp. 255-266; repr. Zürich: Weidmann, 1972. Ancient Studies PA 4258 .07 Gk

2, pp. Vol. in OTP. Lafargue, Michael. 801. \* Eng

Paraleipomena Jeremiou [See 4 Baruch]

Philo the Epic Poet (PhEPoet, Philo the Ancient, Philo the Elder)

pp. 203-204. FP. Gk

781ad loc. 2, Vol. PE. in OTP. Gifford, Edwin Hamilton, ed. Attridge, Harold W. 784. \* Eng Eng

Pseudo-Philo (Ps-Philo, The Book of Biblical Antiquities, LAB, Liber Antiquitatum Biblicarum, Historia of Philo, and including PrMos, Prayer of Moses)

Kisch, Guido, ed. <u>Pseudo-Philo's Liber</u> Antiquitatum <u>Biblicarum</u> (Publications in Mediaeval Studies 10). Notre Dame, Indiana: The University of Notre Dame,	Harrington, Daniel J., Jacques Cazeaux, Charles Perrot, and Pierre-Maurice Bogaert, eds. and tr. Les Antiquités Bibliques. Pseudo-Philon. 2 vols. (SC 229-230). Paris: Éditions du Cerf, 1976.	James, Montague Rhodes, tr. The Biblical Antiquities of Philo. now first translated from the Old Latin version (TED. Ser. I, [12]). London: Society for Promoting Christian Knowledge, New York: The Macmillan Company, 1917; repr. with prolegomenon by Louis Harry Feldman (The Library of Biblical Studies). New York: Ktav Publishing House, 1971.	Harrington, Daniel J., ed. and tr. [Eleazar ben Asher ha-Levi]. The Hebrew Fragments of Pseudo-Philo's Liber Anticultatum Biblicarum Preserved in the Chronicles of Jerahmeel. (SBLTT 3, Pseudepigrapha Series 3). Missoula, Montana: Society of Biblical Literature, 1974.	Harrington, Daniel J. in <u>OTP.</u> Vol. 2, pp. 297- 377.
940.1 N847p v.10			229.911 E (25h 1974	*
Lat	Lat	Eng	Heb Eng	Eng

Pseudo-Phocylides (Ps-Phoc, The Sentences of Pseudo-Phocylides, Poisma Nouthetikon)

FP. pp. 149-156.	Young, Douglas, ed. Theognis. PsPythagoras. PsPhocylides. Chares. Anonymi Aulodia. Fragmentum Teliambicum (Bibliotheca Scriptorum Graecorum et Romanorum Teubneriana). Leipzig: B. G. Teubner, 1971.	Horst, Pieter Willem van der, ed. <u>The Sentences of Pseudo-Phocylides. With Introduction and Commentary</u> (SVTP 4). Leiden: E. J. Brill, 1978.	Easton, Burton Scott. "Pseudo-Phocylides," ATR 14 (1932), pp. 222-228.	Horst, Pieter Willem van der. in <u>OTP.</u> Vol. 2, pp. 565-582.
*	881.18 D56t	Law Library PA 4273 .P4 1978		*
Gk	Gk	GK Eng	Eng	Eng

Fragments of Poetical Works (FrgsPoetWrks) [See Aristobulus, Ezekiel the Tragedian, Fragments of Pseudo-Greek Poets, Orphica, Philo the Epic Poet, Theodotus]

Fragments of Pseudo-Greek Poets (pseudonymous compositions attributed to Aeschylus, Callimachus, Diphilus, Euripides, Hesiod, Linus, Menander, Philemon, Pythagoras, Sophocles)	<pre>Lives of the Prophets (LivPro, Vitae Prophetarum, Deaths of the Prophets, Triumphs of the Prophets, Pseudo-Epiphanius)</pre>	Gk Schermann, Theodor, ed. <u>Prophetarum Vitae</u> <u>Fabulosae. Indices Abostolorum Disciputarum Dorumque Domini: Dorotheo. Epiphanio.</u> <u>Hippolyto. Aliisque Vindicata</u> (Bibliotheca Scriptorum Graecorum et Romanorum Teubneriana). Leipzig: Teubner, 1907, pp. xxxiii-106.	Gk 220 Torrey, Charles Cutler, tr. The Lives of the Eng J82 Prophets: Greek text and translation v.1 (JBLMS 1). Philadelphia: Society of Biblical Literature and Exegesis, 1946.	Eng * Hare, Douglas R. A. in <u>OTP.</u> Vol. 2, pp. 379.	Syr 270 Chabot, Jean-Baptiste, ed. and tr. Chronique de Michel le Syrien. patriarche lacobite d'Antioche 1166-1199. Editée pour la première fois et traduite en française. 4 vols. Paris: Culture et Civilisation, 1899-1910. Vol. 4, pp. 38-64; repr. Bruxelles: Culture et Civilisation, 1963.	Syr Nestle, Eberhard. Syriac Grammar. With bibliography, chrestomathy and glossary.  second enlarged and improved edition of the Brevis Syriacae Grammatica. Eng. tr. Archibald Robert Sterling Kennedy (Porta Linguarum Orientallum 5). Berlin: H. Reuther; New York: B. Westermann & Co., 1889.	Syr Budge, Ernest Alfred Thompson Wallis, ed. The Book of the Bee. the Syriac text edited from the manuscripts in London. Oxford. an Munich. with an English translation. (Anecdota Oxoniensia. Semitic Series 1.2). Oxford: Clarendon Press, 1886, pp. 'D-'Ţ, 69-73.	Eng * Hall, Isaac Hollister. "The Lives of the Prophets," <u>JBL</u> 7 (June 1887), pp. 28-40.	Arm Hovsepheantz, S. A Treasury of Old and New Primitive Writers. Vol. I. Uncanonical Books of the Old Testament. Venice:
		of the Prophets (LivPro, Vit Prophets, Triumphs of	of the Prophets (Liv Prophets, Triu Gk Sch	of the Prophets (Liverage Chive Prophets, Triung Chive School School Chive School C	of the Prophets (LivPro, Vitae Prophetarum, Deaths of the Prophets, Pseudo-Epiphanius Grecophets, Pseudo-Epiphanius Schermann, Theodor, ed. Prophetarum Vitas Fabulosae. Indices Abostolorum Discipulorum Discipulatum Unitable Scriptorum Graecorum et Romanorum Teubneriana). Leipzig: Teubner, 1907, xxxiii-106.  GR 220 Torrey, Charles Cutler, tr. The Lives of Prophets: Greek text and translation. (JBLMS 1). Philadelphia: Society of Biblical Literature and Exegesis, 1946.  Eng **Hare**, Douglas R. A. in OTP. Vol. 2, pp. 399.	of the Prophets (LivPro, Vitae Prophetarum, Deaths of the Prophets, Triumphs of the Prophets, Pseudo-Epiphanius)  Gk Schermann, Theodor, ed. Prophetarum Vitae Fabulosae. Indices Apostolorum Discipulational Derotheo. Epiphanio.  Hippolyto. Aliisque Vindicata (Bibliotheca Scriptorum Graecorum et Romanorum Teubneriana). Leipzig: Teubner, 1907, pp. xxxii-106.  Gk 220 Torrey, Charles Cutler, tr. The Lives of the Prophets: Greek text and translation.  (JBLMS 1). Philadelphia: Society of Biblical Literature and Exegesis, 1946.  Eng ** Hare, Douglas R. A. in OTP. Vol. 2, pp. 379  Syr 270 Chabot, Jean-Baptiste, ed. and tr. Chronique de Michel le Syrien, patriarche lacobite d'Anticche 1166-1199, Editée Pour la Bremière fois et traduite en Civilisation, 1899-1910. Vol. 4, pp. 38-64; repr.  Bruxelles: Culture et Civilisation, 1963.	of the Prophets (LivPro, Vitae Prophetarum, Deaths of the Prophets, Triumphs of the Prophets, Pseudo-Epiphanius)  Schermann, Theodor, ed. Prophetarum Vitae Eabulosae. Indices Abostolorum Discibulingual (Bibliotheoa Scriptorum Graecorum et Romanorum Teubneriana). Leipzig: Teubner, 1907, pp. xxxiii-106.  Gk 220 Torrey, Charles Cutler, tr. The Lives of the Prophets: Greek text and translation (JBLMS 1). Philadelphia: Society of Biblical Literature and Exegesis, 1946.  Biblical Literature and Exegesis, 1946.  By. 270 Chabot, Jean-Baptiste, ed. and tr. Chronique de Michelle Syria (Alitée pour la premiere fois et traduite en française. 4 vols. Paris: Culture et Civilisation, 1963.  Syr 270 Chabot, Jean-Baptiste, and tr. Chronique de Michelles Traduite en française.  4 vols. Paris: Culture et Civilisation, 1963.  Bravis Syriacae Grammart, with bibliography. chrestomathy and glossary. Second enlarged and improved edition of the Brevis Syriacae Grammath Eng. tr. Archibald Robert Sterling Kennedy (Porta Linguarum Orientalium 5). Berlin: H. Reuther: New York: B. Westermann & Co., 1889.	of the Prophets (LivPro, Vitae Prophets, Pseudo-Epiphanius)  Prophets, Triumphs of the Prophets, Pseudo-Epiphanius)  Rehallosae, Indices Abostolorum Discipulorumque Domini: Dorctheo. Epiphanio.  Hippolyto. Aliisque Vindicata (Bibliothe Scriptorum Graecorum et Romanorum Teubneriana). Leipzig: Teubner, 1907, Fxxxiii-106.  Torrey, Charles Cutler, tr. The Lives of t Exophets: Greek text and translation.  (JBLMS 1). Philadelphia: Society of Bibliotal Literature and Exegesis, 1946.  Eng * Hare, Douglas R. A. in OTP. Vol. 2, pp. 399.  Syr 270 Chabot, Jean-Baptiste, ed. and tr. Chronic de Michel Le Syrien patriarche lacobitation, 1965.  Syr Bruxelles: Culture et Civiliaation, 1965.  Bruxelles: Culture et Civiliaation, 1965.  Syr Nestle, Eberhard. Syriac Grammar. Hith Ebibliography. Chresting Kennedy (Portinguarum Orientalium 5).  Bruxelles: Syriacae Grammatica. Eng. tr. Archibald Robert Stering Kennedy (Portinguarum Orientalium 5).  Brooks Syriacae Grammatica. Eng. tr. Archibald Robert Stering Kennedy (Portinguarum Orientalium 5).  Brooks Syriacae Grammatica. Eng. tr. Archibald Robert Stering Kennedy (Portinguarum Orientalium 5).  Budge, Ernest Alfred Thompson Wallis, ed. Book Striac Ext edited from the manuscripts in London. Oxford.  And Book Cithe Bae. the Syriac Ext edited from the manuscripts in London. Oxford.  Brook Cithe Baels Striac Ext edited from the manuscripts in London. Oxford.  And Book Cithe Baels Striac Ext edited Forting Kensels 1886, pp. 'D-''' (Anecdota Oxoniensia. Senitic Series 1.	of the Prophets (LivPro, Vitae Prophetarum, Deaths of the Prophets, Triumphs of the Prophets, Pseudo-Epiphanius)  GK Prophets, Triumphs of the Prophets, Pseudo-Epiphanius)  Schermann, Theodor, ed. Prophetarum Discipulate (Pabliothe Schermanchum)  Equipoliticae (Lidices Abostolorum Discipulation)  Hippoliticae (Lidices Abostolorum)  Gruphets, Greek text and translation.  Prophets: Greek text and translation.  Anchol Librature and Exegesis, 1946.  Bussel Douglas R. A. in OTP. Vol. 2, pp. 399.  Anchol Librature et Civilisation.  Busselles: Culture et Civilisation.  Busselles: Exemple Striac Grammar. with bibliography. chrestomathy and Flossarz.  Becyl Striacse Grammar. with bibliography. chrestomathy and Flossarz.  Book of the Bee. the Striac Edited  From the manuscripts in London Oxford.  Minich. with an English translation.  (Anecdota Oxoniensia Semitic Series 1.6  Anchola Clarendon Press, 1886, pp. 'D-' 99-73.  Eng Reprophets, 'JBL 7 (June 1887), pp. 28-40.

Armenian Press of St. Lazarus, 1896. [in Armenian].	v UMOI. pp. 119-133.	the Blessed Ones, the Sons of Rechab (HistRech, ApZos, Account of the Blessed Ones, Apocalypse of Zosimus, Narrative of Zosimus, Testament of Zosimus, The Abode of the Blessed, History of the Rechabites, History of the Sons of Jonadab, Son of Rechab, Abode of Rechabites)	Budge, Ernest Alfred Thompson Wallis, ed. and tr. "The History of the Blessed Men Who Lived in the Days of Jeremiah the Prophet." in The Life and Exploits of Alexander the Great, being a series of Ethiopic texts edited from manuscripts in the British Museum and the Bibliothèque Nationale. Paris. With an English translation and notes. 2 vols. London: C. J. Clay and Sons, 1896, vol. 2 published separately with differing subtitle. C. J. Clay and Sons, 1896; 2 vol. set repr. New York: Benjamin Blom, 1968.	Budge, Ernest Alfred Thompson Wallis, tr. The Book of the Saints of the Ethiopian Church, a translation of the Ethiopic synaarium made from the manuscripts Oriental 660 and 661 in the British Museum. Cambridge: University Press, 1928. Vol. 3, pp. 784-787.	Ancient James, Montague Rhodes, ed. "Narratio Studies Zosimi." in Apocrypha Anecdota: a BR collection of thirteen apocryphal books and fragments no first edited from manuscripts (TextsS 2.3). Cambridge: University Press, vol.2 1893, pp. 96-108; repr. Nendeln, no.1-3 Liechtenstein: Kraus Reprint, 1967.	Charlesworth, James Hamilton, ed. and tr. <u>The</u> 830 <u>History of the Rechabites, edited and</u> 837 <u>translated, Volume I: The Greek Recension</u> 831 (SBLT 17, Pseudepigrapha Series 10). 882 Chico, California: Scholars Press, 1982.	Craigie, William Alexander. in <u>ANF.</u> Vol. 10, pp. 219-224.	Nau, Francois Nicolas. "La légende inédite des fils de Jonadab, fils de Réchab, et les iles fortunéestexte syriaque," <u>RevSém</u> 7 (1898), pp. 54-75, 136-146.
	*	Acc. Nari the Sons			Ancies Studies BE 45 . T43 vol. 2 no.1-	BS 1830 .N37 A31 1982	*	
	Eng	History of	Eth Eng	Eng	В	Gk Eng	Eng	Syr

## Apocalypse of Sedrach (ApSedr)

James, Montague Rhodes, ed. "On the Apocalypse of Sedrach." in Apocrypha Anecdota: a collection of thirteen apocryphal books and fragments now first edited from manuscripts (TextsS 2.3). Cambridge: University Press, 1893, pp. 127-137; repr. Nandeln, Leichtenstein: Kraus Reprint, 1967.	Wahl, Otto, ed. Apocalypsis Esdrae: Apocalypsis Sedrach: Visio Beatl Esdrae (PVTG 4). Leiden: E. J. Brill, 1977, pp. 37-48.	Rutherfurd, Andrew. in ANE. Vol. 10, pp. 175-180.	Shutt, Rowland James Heath. in <u>AOT.</u> pp. 953-966.	Agourides, Savvas. in <u>OTP.</u> Vol. 1, pp. 605-613.
Ancient Studies BR 45 .T43 vol.2 no.1-3	BS 1830 .E86 G7 1977	*	*	*
प्र	Gk	Eng	Eng	Eng

# Treatise of Shem (TrShem, Book of Shem, The Treatise Composed by Shem the Son of Noah Concerning the Beginning of the Year and Whatever Occurs in Tt)

and whatever Occurs in It)	Mingana, Alphonse, ed. and tr. Some Early Judaeo-Christian Documents in the John Rylands Library. Syriac Texts. edited with translations. Manchester: The University Press, 1917, pp. 24-29, 52-59 [repr. from BJRL 4 (1917-1918), pp. 59-118].	Charlesworth, James Hamilton. "Rylands Syriac Ms. 44 and a New Addition to the Pseudepi-
and w	*	*
	Syr Eng	Syr Eng

### grapha: The Treatise of Shem, Discussed and Translated," <u>BJRL</u> 60 (1978), pp. 376-403. Vol. 1, James Hamilton Charlesworth. in <u>OTP.</u> pp. 473-486.

## Sibylline Oracles (SibOr)

## (Prologue, Books 1-8, 11-14)

<pre>Geffcken, Johannes, ed. <u>Die Oracula Sibrllina</u> (GCS). Leipzig: J. C. Hinrichs, 1902; repr. Leipzig: Zentral-Antiquariat der Deutschen Demokratischen Republik, 1967.</pre>	Kurfess, Alfons -M., ed. and tr. Sibyllinische Weissagungen: Urtext und Ubersetzung. [München]: Heimeran, 1951.	Collins, John Joseph. in <u>OTP.</u> Vol. 1, pp. 317-472.
292.32 Orlo		*
ЯВ	Gk Ger	Eng

49

Charlesworth, James Hamilton. in <u>OTP.</u> Vol. 2, pp. 443-461.

Eng \*

Charlesworth, James Hamilton, ed. <u>Papyri and Leather Manuscripts of the Odes of Solomon</u> (Dickerson Series of Facsimiles of Manuscripts Important for Christian Origins 1).  Durham, North Carolina: International Center for the Study of Ancient Near Eastern Civilizations and Christian Origins, Duke University/Hunter Publishing Company, 1981.  Horner, George William, tr. with an introduction by F. Legge. <u>Pistis Sophia</u> . Literally translated from the Coptic.	London: Society for Promoting Christian Knowledge; New York and Toronto: Macmillan, 1924.  Charlesworth, James Hamilton. in <u>OTP.</u> Vol. 2, pp. 725-771.	Eng * Emerton, John Adney. in <u>AOT.</u> pp. 683-731.  of Solomon (PssSol)	Baars, W., ed. "Psalms of Solomon," <u>PESHITIA.</u> Part IV, Fasc. 6 (1972), pp. 1-vi, 1-27.	Harris, James Rendel and Alphonse Mingana, eds. and tr. <u>The Odes and Psalms of Solomon, re-edited for the governors of the John Rylands Library.</u> , 2 vols.	Manchester: University of Manchester; London, New York: Longmans, Green & Co., 1916-1920 [earlier editions Cambridge:	University Fress, 1909, 1911].  Trafton, Joseph Lewis. The Syriac Version of the Psalms of Solomon: A Critical Evaluation (SBLSCS 11). Atlanta, Georgia: Scholars Press, 1985; accompanied by The Psalms of Solomon. Syriac and Greek Texts.	Ryle, Herbert Edward and Montague Rhodes James, eds. and tr. <u>Psalmol Solomontos</u> : <u>Psalms of the Pharisees. commonly called</u> The <u>Psalms of Solomon. The Text newly revised from all the MSS. Edited with Introduction. English Translation. Notes.</u> Annend:	. 499	Leipzig: J. C. Hinrichs, 1895.  LXX RAHLFS. Vol. 2, pp. 471-489.
BS 1830 .03 A1 1981	*	* olomon		229.9 B47sy		BS 1830 .P73 T73 1985			*
Gk Cop Syr Eng	Eng		Syr	Syr Eng	i	Syr	Gk Eng	Gk	Gk
Eng 229.92 Kurfess, Alfons -M. in NTA. Vol. 2, pp. 703-745.  (Additional three fragments, probably from beginning of Book 3)  Gk BT Grant, Robert McQueen, ed. and tr. Theophilus of Antioch. Ad Autolycum, text and translation (Oxford Early Christian Texts).  T7 translation (Oxford Early Christian Texts).  Oxford: Clarendon Press, 1970, pp. 25, 86-89, 90-93.	(Books 3-5, plus three fragments)  Eng * Lanchester, Henry Craven Ord. in APOL. Vol. 2, pp. 368-406.  Fr.g Rate. Herbert Newell, tr. The Sibviline		An Arabic recension	Arab Ebied, Rifaat Y. and Michael J. L. Young, "An Unrecorded Arabic Version of a Sibylline Prophecy," Orientalia Christiana Periodica 43 (1977), pp. 279-307.	ndel	B47sy	Syr BS Charlesworth, James Hamilton, ed. and tr. The Eng 1830 Odes of Solomon: the Syriac texts. Oxford: 0.03 Clarendon Press, 1973; repr. with S9 corrections and added indices (SBLTT 13, Pseudepigrapha Series 7). Missoula, Montana: Scholars Press, 1977.	Eng BR Bernard, John Henry, ed. and tr. The <u>Odes of</u> 45 <u>Solomon</u> (TextsS 8.3). Cambridge: .T43 University Press, 1912; repr. Nendeln, vol.8 Liechtenstein: Kraus Reprint, 1967. no.3	Eng MarYosip, Michael. <u>The Oldest Christian Hymn-Book.</u> (with forward by Martin Sprengling.) [Temple, Texas: Gresham's, 1948].

Baars, W., ed. "Apocryphal psalms," <u>PESHITIA.</u> Part IV, Fasc. 6 (1972), pp. 1-x, 1-12.	Wright, William. "Some Apocryphal Fsalms in Syriac," <u>Proceedings of the Society of Biblical Archaeology</u> 9 (1887), pp. 257-266.	Mingana, Alphonse, ed. and tr. (with	Introductions by dames kendel harris).  "Some Uncanonical Psalms," <u>Woodbrooke</u> Studies: <u>Editions and Translations of</u> Christian <u>Documents in Syriac and Garshüni.</u> Cambridge: W. Heffer and Sons Ltd., 1927.  Vol. 1, pp. 288-292 (facsimiles on pp. 293-294); also pub. in <u>BJRL</u> 11 (1927), pp. 492-498.	Charlesworth, James Hamilton with James Alvin Sanders. in <u>OTP.</u> Vol. 2, pp. 609-624.	psalm in Liber Antiquitatum Biblicarum	Strugnell, John. "More Psalms of 'David,'" CBQ 27, pp. 207-216.		Jacoby, Felix, ed. <u>Die Fragmente der</u> griechischen Historiker. Berlin: Weidmann,	E. J. Brill, 195		Gwent Dahout McChann of the Man Handeline	hoost neween, en am cr. Antioch A <u>d Autolycum</u> (Oxford Istian Texts). Oxford: Claren ), pp. 144-145.	EEJA. pp. 343-369.		Jacoby, Felix, ed. Die Fragmente der	His 3C, Pa			FP. pp. 204-207.	Gifford, Edwin Hamilton, ed. <u>PE. ad loc.</u>	Fallon, Francis T. in <u>OTP.</u> Vol. 2, pp. 785-793.	54
Syr	Syr 220.93 Eng So13p v.9	S. F.	10 E	Eng *	A "Davidic" psal	Lat * Eng	Thallus (Thal)	Gk Ancient Studies	J159f	# 7.1. B	: E	bn	Gk *	Theodotus (Theod)			v.3 Vt.G	#5	* *B	Eng *	Eng *	
* Gray, George Buchanan. in <u>APOT.</u> 625-652.	Eng * Brock, Sebastian P. in <u>AUT.</u> pp. 649-682. Eng * Wright, Robert B. in <u>OTP.</u> Vol. 2, pp. 639- 670.	Testament of Solomon (TSol)	Gk McCown, Chester Charlton, ed. <u>The Testament of Solomon. edited from manuscripts at Mount Athos. Bologna. Holkham Hall.</u> Jerusalem. London. Milan. Paris and Vienna. With Introduction (UNT 9). Leipzig: J. C. Hinrichs, 1922, pp. 3*-120*.	Eng * Convbeare, Frederick Cornwallis, tr. "The Testament of Solomon," <u>JoR</u> 11 (1898), pp. 1-45.	Eng * Whittaker, Molly. in ACL. pp. 733-751.	Eng * Duling, Dennis C. in <u>OTP.</u> Vol. 1, pp. 935- 987.	Five Apocryphal Syriac Psalms (5ApocSyrPss, Five Psalms of David,	More Fsalms of David, Fsalms 151 [=Syriac Fsalm 1], 152 [=Syriac Psalm IV], 153 [=Syriac Psalm V], 154 [=Syriac Psalm III])	(Syriac Psalm I) [See 11QPsa in Dead Sea Scrolls Section]	Gk * LXX RAHLES. Vol. 2, pp. 163-164.	Eng * OABWA. pp. Ap. 330-331.	Heb * Sanders, James Alvin. in <u>DJD.</u> Vol. 4, pp. Gk 49, 54-64 and Pl. XVII.	Eng * <u>DSS.</u> pp. 217-218, 257-258.	Lat * "Psalmus CLI," in <u>VULGATA.</u> Vol. 2, p. 1975.	(Syriac Psalms II-III) [See 11QPsa in Dead Sea Scrolls Section]	Heb * Sanders, James Alvin. in <u>DJD.</u> Vol. 4, pp. 39, 45, 64-76 and Pls. XII and XV.	Eng * DSS. pp. 219-223, 258-261.	(Syriac Psalms I-V)	*	der apokryphen raamen, <u>dam</u> 40 (1930), pp. 1-23, Syriac texts repr. as an appendix	( Cinq psaumes syriaques aporrypnes ) to Mathias Delcor. <u>Les hymnes de Qumran</u> ( <u>Hodayot).</u> Paris: Letouzey et Ané, 1962.	53

	pp. 337-342.
	FHJA.
(Theoph)	*
Theophilus	Gk Eng

Testaments of the Three Patriarchs [including TAb, Testament of Abraham, Tisaac, Testament of Isaac, TJac, Testament of Jacob]

### Testament of Abraham

James, Montague Rhodes, ed. The Testament of Abraham: the Greek text now first edited with an introduction and notes (TextsS 2.2). Cambridge: University Press, 1892; repr. Nendeln, Liechtenstein: Kraus Reprint, 1967.	Stone, Michael Edward, tr. The Testament of Abraham: The Greek Recensions (SBLT 2, Pseudepigrapha Series 2). Missoula, Montana: Society of Biblical Literature, 1972.
BR 45 .T43 vol.2 no.2	BS 1830 .T31 A3
Gk	Gk Eng

# Box, George Herbert, ed. and tr. The Testament of Abraham, translated from the

Eng

Greek text with introduction and notes (TED. Ser. I, 10). London: Society for Promoting Christian Knowledge, 1927.	Craigie, William Alexander. in <u>ANF.</u> Vol. 10,
	*
	Eng

	Vol. 1, PP.
	in OTP.
pp. 183-201.	Sanders, Ed Parish. 871-902.
	*
	Eng

Gaster, Moses. "The Apocalypse of Abraham.	From the Roumanian Text, Discovered and	Translated, " Transactions of the Society of	Biblical Archaeology. London: Society of	Biblical Archaeology, 1893. Vol. 9, pp.	
220.93	So13T	4.8-9			
Rum	Eng				

Turner, Nigel. in <u>AOT.</u> pp. 393-421.

Eng \*

PJ PJ 5016 . G3 1971	Translated," Transactions of the Society of	Biblical Archaeology, London: Society of	Biblical Archaeology, 1893. Vol. 9, pp.	195-226; repr. Studies in Texts in	Folklore, Magic, Mediaeval Romance, Hebrew	Apocrypha, and Samaritan Archaeology.	3 vols. with prolegomenon by Theodor	Gaster. London: Maggs, 1925-1928; repr.	New York: Ktav Publishing House, 1971.	Vol. 1, pp. 92-124.	
	8-8-							PJ	5016	. G3	1971

Boh

Conti Rossini, Carlo. "Nuovi appunti sui Giudei d'Abissinia," <u>Rendiconti della Reale Accademia Nazionale dei Lincei. Glasse di scienze morali. storiche e filologiche,</u> Rome, Ser. 5, Vol. 31 (1922), pp. 227-240.	Leslau, Wolf, ed. and tr. <u>Falasha Anthology.</u> translated from Ethiopic sources with an introduction (YJS 6). New Haven: Yale University Press, 1951, pp. 92-102; repr. with added subtitle, <u>The Black Jews of</u> Ethiopia. New York: Schocken Books, 1969.	Tikhonravov, Nicolai Savvich, ed. <u>Pamyatniki</u> otrechennol russkoi literatury. Moscow, 18; repr. St. Petersburg, 1863. Vol. 1, pp. 79-90; repr. (Slavistic Printings and Reprintings 184/1). The Hague: Mouton, 1970.	Cooper, Donald S. and Harry Butler Weber.  "The Church Slavonic Testament of Abraham." in George W. E. Nickelsburg, Jr., ed. Studies on the Testament of Abraham (SBLSCS 6). Missoula, Montana: Scholars Press, 1976, pp. 301-326.
	296.082 Y12 v.6		BS 1830 .T32 S88 1976
Eth	8 ug	Sla	Eng

#### Testament of Isaac

Kuhn, Karl Heinz. "The Sahidic Version of the Testament of Isaac," JTS n.s. 8 (1957), pp. 225-239.	Kuhn, Karl Heinz. "An English Translation of the Sahidic Version of the Testament of Isaac," <u>JTS</u> n.s. 18 (1967), pp. 325-336.	Kuhn, Karl Heinz. in AOT. pp. 423-439.	Guidi, Ignazio. "Il testo copto del Testamento di Abramo; Il testamento di Isacco; e Il testamento di Giacobbe (testo copto); note del socio," <u>Rendiconti della</u> Reale Accademia Nazionale dei Lincei: Classe di scienze morali, storiche e filologiche, Rome, Ser. 5, Vol. 9 (1900), pp. 224-244.	Gaselee, Stephen. in appendix to George Herbert Box, ed. and tr. <u>The Testament of Abraham, translated from the Greek text with introduction and notes</u> (TED. Ser. I, 10). London: Society for Promoting Christian Knowledge, 1927, pp. 57-75.	Barnes, William Emery. in appendix to Mortague Rhodes James, ed. The Testament of Abraham: the Greek text now first edited with an introduction and notes (Texts5 2.2). Cambridge: University Press, 1892,
*	*	*			BR 45 .T43 vol.2 no.2
Sah	Eng	Eng	Boh	E E E	Eng

Liechtenstein:	from Arabic	
Nendeln,	7. [tr.	only].
140-151; repr.	us Reprint, 1967	ersion, extracts
PP.	Kraı	ver

Stinespring, William Franklin. in OTP. Vol. 1, pp. 903-911.

#### Testament of Jacob

Guidi, Ignazio. "Il testo copto del Testamento di Abramo; Il testamento di Isacco; e Il testamento di Giacobbe (testo copto); note del socio." Rendiconti della Reale Accademia Nazionale dei Lincei: Classe di schenze morali, storiche e filologiche, Rome, Ser. 5, Vol. 9 (1900), pp. 245-261.	Gaselee, Stephen, tr. in appendix to George
Boh	Eng

Gaselee, Stephen, tr. in appendix to George Herbert Box, ed. and tr. The Testament of Abraham, translated from the Greek text with introduction and notes (TED Ser. I, 10). London: Society for Promoting Christian Knowledge, 1927, pp. 76-89.

Unristian Knowledge, 1927, pp. 76-89. Kuhn, Karl Heinz. in <u>AOT.</u> pp. 441-452.

Eng

Barnes, William Emery. in appendix to	Montague Rhodes James, ed. The Testament	of Abraham: the Greek text now first edited	with an introduction and notes (TextsS	2.2). Cambridge: University Press, 1892,	pp. 152-154; repr. Nendeln, Liechtenstein:	Kraus Reprint, 1967. [tr. from Arabic	version; extracts only].
BR	45	. T43	vol.2	no.2			
Eng							

Eng \* Stinespring, William Franklin. in OTP. Vo 1, pp. 913-918. Testaments of the Twelve Patriarchs (T12P) [including TReu, Testament of Reuben, TSim, Testament of Simeon, TLevi, Testament of Levi, Tudi, Testament of Judah, TIss, Testament of Issachar, TZeb, Testament of Zebulun, TDan, Testament of Dan, TNaph, Testament of Naphtali, TGad, Testament of Gad, TAsh, Testament of Naphtali, TGad, Testament of Testament of Testament of Testament of Joseph, TBenj, Testament of Benjamin]

Gk 229.9 Jonge, Marinus de, ed. Testamenta XII
B47ab Patriarcharum. Edited according to
v.1 Cambridge University Library MS Ft. 1.24.
1970 10. 203a-261b. with short notes (PVIG
1). Leiden: E. J. Brill, 1964; 2nd ed.
1970. [slightly changed title as given].
Gk BS Jonge, Marinus de, ed. (in cooperation with
1830 Harm W. Hollander. Henk Jan de Jonge. and

k BS Jonge, Marinus de, ed. (in cooperation with 1830 Harm W. Hollander, Henk Jan de Jonge, and Th. Korteweg). The Testaments of the G7 Twelve Patriarchs. A critical edition of the Greek text (FVTG 1.2). Leiden: E. J. Brill, 1978.

Gk 229.914 Charles, Robert Henry, ed. and tr. The Greek B47g Yersions of the Testaments of the Twelve Patriatchs. Edited from nine MSS tokether with the variants of the Armenian and Slavonic versions and some Hebrew fragments. London: Adam and Charles Black, 1908; repr. London: Oxford University Press; Hildesheim: Georg Olms Verlagsbuchhandlung [1960]; repr. 1966.

Eng \* Sinker, Robert Henry, ed. and tr. The Testaments of the Twelve Patriarchs. translated from the Editor's Greek text and edited, with introduction, notes, and indices. London: Adam and Charles Black, 1908.

Charles, Robert Henry, ed. and tr. in <u>APOT.</u> Vol. 2, pp. 282-367; repr. (TED. Ser. I, [5]). London: Society for Promoting Christian Knowledge, 1917.

Eng

\* Jonge, Marinus de. in <u>AOT.</u> pp. 505-600. \* Kee, Howard Clark. in <u>OTP.</u> Vol. 1, pp. 775-

Eng

Eng

Eng BS Hollander, Harm W. and Marinus de Jonge, eds 1830 The Testaments of the Twelve Patriarchs: J. To Commentary (SVTP 8). Leiden: E. J. Brill H64x 1985.

Hovsepheantz, S. A Treasury of Old and New Primitive Writers. Vol. I. Uncanonical Books of the Old Testament. Venice: Armenian Press of St. Lazarus, 1896, pp. 27-151. [in Armenian]

Arm

\* UWOT. pp. 267-358

Eng

Sla

Tikhonravov, Nicolai Savvich, ed. <u>Pamxatniki</u>
otrechennoi russkoi literaturv. Moscow,
18--; repr. St. Petersburg, 1863. Vol. 1,
pp. 96-232; repr. (Slavistic Printings and
Reprintings 184/1). The Hague: Mouton,
1970.

#### Testament of Joseph

cm 229.914 Stone, Michael Edward, ed. and tr. The Armenian Version of the Testament of Joseph: introduction, critical edition, and translation (SBLTT 6, Fseudepigrapha Series 5). Missoula, Montana: Scholars Press, 1975.

#### Testament of Levi

229 Stone, Michael Edward, ed. and tr. The
B47ar Testament of Levi: A first study of the
Armenian MSS. of the Testaments of the XII
patriarchs in the Convent of St. James.
Jerusalem. With text. critical apparatus.
notes and translation. Jerusalem: St.
James Press, 1969.

1Q21 (1QTLevi ar, fragments from Qumran Cave 1)

Aram \* Milik, Józef Tadeusz. in <u>DJD.</u> Vol. 1, pp. 87-91, Pl. XVII (lower).

Aram \* MPAI. pp. 80-89.

Eng

4QTLevi ara (fragment from Qumran Cave 4 [formerly 4QTLevi arb]) [Related to CTLevi ar]

Aram \* Milik, Józef Tadeusz. "Le Testament de Lévi en araméen: Fragment de la grotte 4 de Fr Qumrân," RB 62 (1955), pp. 398-406 and Pl.

Aram \* MPAT, pp. 88-91

Aram \* BE. pp. 23-24

Eng

CTLevi ar (a recension from the Cairo Geniza)

913.33 Kahle, Paul Ernst. The Cairo Geniza (The Scott Schweich Lectures of the British Academy, 1941 1941. London: Oxford University Press, 1947; 2nd ed. Oxford: Blackwell; New York: Frederick A. Praeger, 1959, p. 27 [Mention only; no text].

Aram \* Grelot, Pierre. "Le Testament araméen de Lévi est-il traduit de l'hébreu? A propos du fragment de Cambridge, col. c 10 à d 1, <u>REJ</u> n.s. 14 (114) (1955), pp. 91-99.

### Testament of Naphtali

4QTNaph (a recension from Qumran Cave 4) [Unpublished, but mentioned in <u>Ten Years</u>, pp. 34-35]

(Testament of Naphtali and Testament of Levi texts)

\* Charles, Robert Henry. in appendix to APOT.

Vol. 2, pp. 282-367; repr. (TED. Ser. I,
[5]). London: Society for Promoting
Christian Knowledge, 1917.

#### Testament of Judah

49484 (Testament of Judah (?), possible fragment from Qumran Cave 4)

b \* Baillet, Maurice. in  $\overline{\text{DJD}}$ . Vol. 7, p. 3 and Pl. I (lower).

### Testament of Benjamin

4QTBenj (Testament of Benjamin (?), possible fragment from Qumran Cave 4) [Unpublished, but mentioned by Joseph Augustine Fitzmyer in "The Contribution of Qumran Aramaic to the Study of the New Testament," NIE 20 (1973-1974), pp. 382-407]

Apocalypse of Zephaniah (ApZeph, Apocalypse of Sophonias, Anonymous Apocalypse)

FP. p. 129.

Sah Akh Ger

Steindorff, Georg, ed. and tr. <u>Die Apokalypse</u>
<u>des Elias. eine unbekannte Apokalypse und</u>
<u>Brüchstucke der Sophonias-Apokalypse.</u>
<u>Koptische Texte. Übersetzung. Glossar</u>
(TU n.F. 2.3a). Leipzig: J. C. Hinrichs,
1889, pp. 110-144 [Sahidic], 34-65
[Akhmimic].

Eng PA Houghton, Herbert Pierrepont. "The Coptic 3339 Apocalypse," Aegyptus: revista italiana di egittologia e di papirologia 39 (1959), pp. v.39-40 40-91, 179-210.

Eng \* Kuhn, Karl Heinz. in <u>AOT.</u> pp. 915

\* Wintermute, Orval S. in <u>OTP.</u> Vol. 1, 497-515.

Eng

Apocalypse of Zosimus [See History of the Blessed Ones, the Sons of Rechab]

## THE DEAD SEA SCROLLS (Non-biblical mss.)

#### I. Qumran Cave 1

A. Initial Cave 1 Finds: Biblical Commentary

1QpHab (Commentary on Habakkuk)

Burrows, Millar, ed., with the assistance of John C. Trever and William Hugh Brownlee. The Dead Sea Scrolls of Zt. Mark's Monastery. Vol. I. The Isalah Manuscript and the Habakkuk Commentary. New Haven: The American Schools of Oriental Research, Vol. 1, 1950, Pls. LV-LXI.	Cross, Frank Moore, Jr., David Noel Freedman, and James Alvin Sanders, eds. Scrolls from Sumrân Cave I: The Great Isalah Scroll. The Order of the Community. The Peaher to Habakuk. From photographs by John C. Trever. Jerusalam: The American Schools of Oriental Research. The Albright Institute of Archaeological Research and the Shrine of the Book, 1972, pp. [149]-[163].	Brownlee, William Hugh, ed. and tr. <u>The Midrash Pesher of Habakkuk</u> (SBLMS 24). Missoula, Montana: Scholars Press, 1979.	PESHARIM. pp. 10-55 and insert, pp. 1-9.	<u>DS.</u> pp. 365-370.	DSS. pp. 318-325, 342-346.	
9221.44 B94	Rare 4221.44 D341 1972	BS 1635 . H28 1979	*	*	*	
Нер	Нер	Heb	Heb	Eng	Eng	

B. Initial Cave 1 Finds: Apocryphal and Sectarian Texts

pp. 235-243.

DSSE.

1QS (The Community Rule, Manual of Discipline, Discipline Scroll, including The Hymn of the Initiants) [See also 5Q13]

Burrows, Millar, ed., with the assistance of	John C. Trever and William Hugh Brownlee.	The Dead Sea Scrolls of St. Mark's	Monastery. Vol. II, Fasc. 2. Plates and	Transcription of the Manual of Discipline.	New Haven, Connecticut: The American	Schools of Oriental Research, 1951.	
q221.44	B94						
Heb							

Heb Rare Cross, Frank Moore, Jr., David Noel Freedman, q221.44 and James Alvin Sanders, eds. <u>Scrolls from</u> D341 <u>Qumrân Cave I: The Great Isaiah Scroll. The Order of the Community. The Pesher to Habakkuk.</u> From photographs by John C.

Trever. Jerusalem: The American Schools of Oriental Research. The Albright Institute of Archaeological Research and the Shrine of the Book, 1972, pp. [125]-[147].

	ed. and tr. <u>The</u> <u>Translated and</u> <u>roduction</u> (STDJ 1). rand Rapids,	136-143, 233-236.		d 4Q260B by Milik in	"[Review of] P.  e Manual of Discipline tated. with an . Wernberg-Møller ts of the Desert of n der Ploeg O. P., vol. ill, 1957], Grand M. B. Eerdmans 1957, "RB 67 (1960), of important 40 text
DS. pp. 371-389.	Wernberg-Møller, Freben, ed. and tr. The Manual of Discipline. Translated and annotated with an introduction (STDJ 1). Leiden: E. J. Brill; Grand Rapids, Michigan: William B. Eerdmans Publishing Co., 1957.	DSS. pp. 44-65, 101-107, 136-143, 233-236.	DSSE. pp. 71-94.	4054-3 (copies from Cave 4) [4QSb is numbered 4Q260B by Milik in $\overline{BE}$ , p. 62]	Milik, Józef Tadeusz. "[Review of] P. Wernberg-Møller, The Manual of Discipline translated and annotated. with an Introduction, par P. Wernberg-Møller [Studies on the Texts of the Desert of Judh, ed. by J. Van der Ploeg O. P., vol. I, Leiden: E. J. Brill, 1957], Grand Rapids, Michigan, WM. B. Eerdmans Publishing Company, 1957," RB 67 (1960), pp. 410-416. [List of important 4Q text variants].
*	Eng 221.44 St94 v.1	*	*	(copies BE, p.	*
Eng	Eng	Eng	Eng	4QSa - 3	Нер

5Q11 (5QS, copy from Cave 5)

Heb \* Milik, Józef Tadeusz. in <u>DJD.</u> Vol. 3, Pt. 1, pp. 180-181; Vol. 3, Pt. 2, Pl. XXXVIII (center lower).

1028a (105a, Rule of the Congregation, The Messianic Rule, Manual of Discipline for the Future Congregation of Israel)
[First Appendix to 105, written on the same scroll]

Heb \* Barthélemy, Dominique. in <u>DJD.</u> Vol. 1, pp. Fr 108-118 and Pls. XXII (left lower), XXIII-XXIV.

Eng \* MLD, pp. 393-395.

Eng \* DSS. pp. 439-442.

Eng \* DSSE, pp. 118-121.

1928b (19Sb, (Collection of) The Benedictions, The Rule of Benediction, The Blessings, A Formulary of Blessings) [Second Appendix to 10S, written on the same scroll]

Heb \* Milik, Józef Tadeusz. in  $\overline{DJD}$ . Vol. 1, pp. Fr 118-130 and Pls. XXV-XXIX.

MLD. pp. 396-398.  DESE. pp. 95-100, 114-116.  DESEE. pp. 206-209.  War of the Sons of Light against the Sons or The War Rule, Milfamāh)  Sukenik, Eleazar Lipa. (posthumously ed. Sea Scrolls of the Hebrew University in pp. Jerusalem: Hebrew University and Magnes Press, 1955; orig. ed. Jerusalem: Blale Foundation and Hebrew University, 1954  Yadin, Yigael. (Eng. tr. Chaim Rabin). Scroll of the War of the Sons of Light against the Sons of Darkness. Oxford: Oxford University, 1962; orig. ed. [with commentary in Modern Hebrew]  DESE. pp. 390-399.  DESE. pp. 399-423, 452-457.  DESE. pp. 122-148.  fragments of 1QM)  Milk, Józef Tadeusz. in DJD. Vol. 1, pp. 135-136 and Pl. XXXI (right middle).  135-136 and Pl. XXXI (right middle).  144565]  Hunzinger, Claus-Hunno. "Fragmente einer alteren Fassung des Buches Milhamā aus Höhle 4 von Quarān." ZAW 69 (n.F. 28)  (1957), pp. 131-151.  Milk, Józef Tadeusz. "Milkh-şedeq et Mireša' dans les anciens écrits Julfs et chrétiens," JJS 23 (1972), pp. 140.
* * * of) The Darkness, Case dase Q221.44 Q221.44 Q26.3 W195 W195 * * * * * * * * * * * * * * * * * * *
Eng Eng Eng Eng Heb Eng Eng Heb Fr 40491-40 Heb

	Heb Fr	*	Baillet, Maurice. in DJD. Vol. 7, pp. 12-68 and Pls. V-VIII, X, XII, XIV, XVI, XVIII (lower), and XXIV (lower).
	49497 (	text relate	40497 (text related to The War Rule (?) [formerly p4QBtG, p4QMg])
	Heb	*	Baillet, Maurice. in <u>DJD.</u> Vol. 7, pp. 69-72 and Pl. XXVI.
1QH	(The E	(The Hymns, Book of Thanksgiving,	mns, Book of Hymns, Hôdāyôth Scroll, Psalms of Thanksgiving, Thanksgiving Hymns)
	Heb	Locked Case q221.44 Su46d	Sukenik, Eleazar Lipa, ed. (posthumously ed. by Nahman Avigad and Yigael Yadin). The Dead Sea Sorolls of the Hebrew University. Pls. 35-47 (upper), 48-58; Transcription, pp. 1-18, frs. 1-66. Jerusalem: Hebrew University and Magnes Press, 1955; orig. ed. Jerusalem: Blalik Foundation and Hebrew University, 1954.
	Eng	*	DS. pp. 400-415.
	Eng		Holm-Nielsen, Svend, ed. and tr. <u>Hodayot:</u> <u>Psalms from Qumran</u> (Acta Theologica Danica 2). Aarhus: Universitetsforlaget, 1960.
	Eng	221.44 St94 v.3	Mansoor, Menahem, ed. and tr. <u>The</u> <u>Inanksgiving Hymns.</u> <u>Translated and</u> <u>annotated with an introduction</u> (STDJ 3). <u>Leiden: E. J. Brill; Grand Rapids,</u> Michigan: William B. Eerdmans Publishing  Co., 1961.
	Eng	*	DSS. pp. 144-216, 236-257.
	Eng	*	DSSE. pp. 149-201.
	1035 (а	1Q35 (additional f	fragments of 1QH)
	Heb Fr	*	Milik, Józef Tadeusz. in <u>DJD.</u> Vol. 1, pp. 136-138 and Pl. XXXI (lower).
	<b>40H</b> (co	pies and re mentioned fragments	4QH (copies and related texts from Cave 4) [Unpublished, but mentioned by John Strugnell in "Le travail d'édition des fragments manuscrits de Qumrân," RB 63 (1956), p. 64]

(all six texts)

64

Avigad, Nahman and Yigael Yadin, eds. A Genesis Apocryphon: A Scroll from the Wilderness of Judaea. Description and Contents of the Scroll. Facsimiles. Transcriptions and Translation of Columns II. XIX-XXII. Jerusalem: Magnes Press of the Hebrew University and Helkhal Ha-Sefer, 1956.

1QapGen (The Genesis Apocryphon, Memoirs of the Patriarchs [formerly Lamech Scroll, Lamech Apocalypse])

Aram q229 MHeb B47m Eng

Fitzmyer, Joseph Augustine, ed. and tr. The Genesis Apocryphon of Qumran Cave I: A	Commentary (BibOr 18). Rome: Pontifical	Biblical Institute, 1966; 2nd, rev. ed.	(BibOr 18A), 1971.
Aram 291.05 Eng B471	v.18a	1972	

221.44 Jongeling, Bastiaan, C. J. Labuschagne, and J733a Adam Simon van der Woude, eds. and tr. Aramaic Texts from Qumran. with translations and annotations. Vol. I (SSS. New Series 4). Leiden: E. J. Brill, 1976, pp. 77-119.

Aram Eng Eng \* MLD. pp. 387-393.

Eng \* DSS. pp. 358-372, 377-381

Eng \* DSSE. pp. 215-224.

1Q20 (additional fragments of 1QapGen)

Aram \* Józef Tadeusz Milik. in <u>DJD.</u> Vol. 1, pp. Fr 86-87 and Pl. XVII (upper).

10Prayers (Liturgical Prayer Scroll)

Heb

\* Trever, John C. "Completion of the Publication of Some Fragments from Qumran Cave I," Rev@ 5 (1964-1966), pp. 323-336 and Pls. IV, VII.

C. Additional Cave 1 Finds: Phylactery

iQ13 (10Phy1) [See also 4Q128-148, 5Q8, 8Q3, XQPhy11-4, Mur 4, 3456Phy1]

Heb \* Barthélemy, Dominique. in <u>DJD.</u> Vol. 1, pp. 72-76 and Pl. XIV.

D. Additional Cave 1 Finds: Biblical Commentaries

1Q14 (1QpMic, Commentary on Micah) [See also 4Q168]

Heb \* Milik, Józef Tadeusz. in <u>DJD.</u> Vol. 1, p. 77-80 and Pl. XV (upper).

Heb \* <u>PESHARIM.</u> pp. 55-63 and insert, pp. 10-12. Eng

Eng \* MLD. p. 404.

Eng \* DSS. pp. 312, 337-338.

Eng \* DSSE. p. 230-231.

1Q15 (1QpZeph, Commentary on Zephaniah) [See also 4Q170]

Heb \* Milik, Józef Tadeusz. in <u>DJD.</u> Vol. 1, p. 80 Fr and Pl. XV (middle).

Heb \* PESHARIM. pp. 63-65 and insert, p. 13. Eng

1Q16 (1QpPs, Commentary on Psalms) [See also 4Q171 and 173]

Heb \* Milik, Józef Tadeusz. in <u>DJD.</u> Vol. 1, pp. Fr. 81-82 and Pl. XV (lower).

Heb \* PESHARIM. pp. 65-70 and insert, pp. 13-15.

Eng

E. Additional Cave 1 Finds: Apocryphal Texts

1017-18 [See Jubilees in Pseudepigrapha Section]

1019, 1019bis (10Noah) [See Book of Noah in Pseudepigrapha Section]

1QNoah 2 [See Book of Noah in Pseudepigrapha Section]

1**Q20** [See 1QapGen]

1Q21 (1QTLevi ar) [See Testament of Levi under Testaments of the Twelve Patriarchs in Pseudepigrapha Section]

1Q22 (1QDM, The Words (or Sayings) of Moses, Dibrê Möšeh, Little Deuteronomy, The Oration of Moses: A Paraphrase of the Law) [See also 1Q29]

bb \* Milik, Józef Tadeusz. in <u>DJD.</u> Vol. 1, pp. r 91-97 and Pls. XVIII, XIX (upper).

Eng \* DSS. pp. 373-376.

Eng \* DSSE, pp. 225-226.

1923 (an Enoch text from The Book of Giants [formerly An Apocryphal text in Aramaic]) [See also 1 (Ethiopic) Enoch in Pseudepigrapha Section and 1924, 2926, 49Enc.e, 49EnGiantsa-f, pap698]

Aram \* Milik, Józef Tadeusz. in <u>DJD.</u> Vol. 1, pp. Fr 97-98 and Pl. XIX (lower).

Aram \* BE.

pp. 301-303

1924 (An Apocryphal text in Aramaic (possibly an Enoch text from The Book of Glants)) [See also 1 (Ethiopic) Enoch in Pseudepigrapha Section and 1923, 2926, 40Enc. e, 40EnGiantsa-f, pap608]

Aram \* Milik, Józef Tadeusz. in <u>DJD.</u> Vol. 1, p. and Pl. XX (upper).

Aram \* MEAT. pp. 126-129.

Eng

BE. pp. 301-303, 309.

1Q25 (An Apocryphal Prophecy (?))

Milik, Józef Tadeusz. in DJD. Vol. 1, pp. 100-101 and Pl. XX (middle).

1926 (An Apocryphon, A Wisdom Apocryphon (genre of Testaments and Instructions))

Heb \* Milik, Józef Tadeusz. in <u>DJD.</u> Vol. 1, Fr 101-102 and Pl. XX (lower).

1Q27 (1QMyst, The Book of (the) Mysteries, The Triumph of Righteousness, The Coming Doom)

eb \* Milik, Józef Tadeusz. in <u>DJD.</u> Vol. 1, r. pp. 102-107 and Pls. XXI, XXII (upper).

\* MLD. p. 398.

Eng

Eng \* DSS. p. 429.

Eng \* DSSE, pp. 209-210.

4QMyst (The Book of (the) Mysteries (copies from Cave 4) [Unpublished, but mentioned by Józef Tadeusz Milik in "Le travail d'édition des fragments manuscrits de Qumrân," RB 63 (1956), p. 61]

F. Additional Cave 1 Finds: Legal and Liturgical Texts

1028a [See 10S]

1Q28b [See 1QS]

1Q29 (Liturgy of 'Three Tongues of Fire') [See also 1Q22]

Heb \* Milik, Józef Tadeusz. in <u>DJD.</u> Vol. Fr pp. 130-132 and Pl. XXX (upper).

40375, 376 (similar texts from Cave 4))

Strugnell, John. "Moses--Pseudepigrapha at Qumran: 40375, 40376, and Similar Works."
in Lawrence H. Schiffman, ed. Archaeology and History in the Dead Sea Sorolls: The New York University Conference in Memory of Yigael Yadin (ASOR Library of Biblical and Near Eastern Archaeology). Baltimore: Johns Hopkins University Press, (forthcoming 1988).

1Q30-31 (Liturgical texts (?))

b \* Milik, Józef Tadeusz. in <u>DJD.</u> Vol. 1, pp. 132-134 and Pl. XXX (middle and lower).

1Q32 (1QJN ar, (Description of) The New Jerusalem (?))

am \* Milik, Józef Tadeusz. in DJD. Vol. 1, pp 134-135 and Pl. XXXI (upper).

Aram \* MPAI. pp. 46-49.

2Q24 (2QJN ar, similar text from Cave 2)

Aram \* Baillet, Maurice. in <u>DJD.</u> Vol. 3, Pt. 1, pp. Fr 84-89; Vol. 3, Pt. 2, Pl. XVI.

Aram \* MPAT. pp. 50-55.

'ng

49JN ar (similar texts from Cave 4) [Unpublished, but mentioned by Jean Starcky in "Le travail d'édition des fragments manuscrits de Qumrân," RB 63 (1956), p. 66, and by Józef Tadeusz Milik in DJD, Vol. 1, p. 134 and Vol. 3, pp. 184-193]

5Q15 (5QJN ar, similar text from Cave 5)

Aram \* Milik, Józef Tadeusz. in <u>DJD.</u> Vol. 3, Pt. 1, pp. 184-193; Vol. 3, Pt. 2, Pls. XL (lower), XLI (upper).

Eng \* DSSE, pp. 262-264.

Aram \* MEAT. pp. 54-65. Eng

11QJN ar (similar text from Cave 11)

Aram \* Jongeling, Bastiaan. "Publication provisoire d'un fragment provenant de la grotte 11 de Qumrân (11Q Jér Nouv ar)," JSJ 1 (1970), pp. 58-64; "Note additionnelle," JSJ 1 (1970),

Aram \* MPAI. pp. 64-65 Eng

1033 [See 1QM]

1034 ((Collection of) Liturgical Prayers)

Heb \* Milik, Józef Tadeusz. in DJD. Vol. 1, p. 136 Fr and Pl. XXXI (left middle).

1034bis ((Collection of) Liturgical Prayers, The New Covenant, The Scroll of Prayers) [See also 40508, 509]

Heb \* Milik, Józef Tadeusz. in <u>DJD.</u> Vol. 1, pp. Fr. 152-155.

Eng \* MLD. p. 399.

Eng \* DSS. pp. 437-438, 469.

Eng \* DSSE, pp. 205-206.

G. Additional Cave 1 Finds: Collections of Hymns

1035 [See 10H]

of Hymns) 1936 (A Collection

1, pp. Vol. Milik, Józef Tadeusz. in <u>DJD.</u> 138-141, Pl. XXXII (upper). \*

1Q37-40 (Hymnic Compositions (?))

Heb Fr

Milik, Józef Tadeusz. in <u>DJD.</u> Vol. 1, pp. 141-143, Pls. XXXII (lower)-XXXIII (lower middle).

F. Additional Cave 1 Finds: Unidentified Fragments

1041-62 (Unidentified fragments in Hebrew)

Milik, Józef Tadeusz. in <u>DJD.</u> Vol. 1, pp. 144-147, Pls. XXXIII (lower)-XXXV (upper).

1Q63-67 (Unidentified fragments in Aramaic)

Milik, Józef Tadeusz. in 147, Pl. XXXV (middle) pp. 128-131 MPAT. Aram \*

Aram \* Eng

1Q68 (Unclassified fragments in Aramaic)

PP. Vol. 1, in DJD. Milik, Józef Tadeusz. in <u>DJI</u> 147-148, Pl. XXXV (lower). Aram \*

pp. 130-133 MPAT. Aram \* Eng

fragments in Hebrew) (Unclassified 1969

ď H, Vol. in DJD. Milik, Józef Tadeusz. 148, Pl. XXXVI.

(Papyrus fragments) 1970

\*

pp. 1, Vol. in DJD. Milik, Józef Tadeusz. 148-149, Pl. XXXVII.

1Q70bis (Papyrus fragment)

155. Б. 1, Vol. in DJD. Milik, Józef Tadeusz.

2 II. Qumran Cave

A. Apocryphal Texts

2018 [See Wisdom of Jesus the Son of Sirach in Apocrypha Section]

2Q19 [See Jubilees in Pseudepigrapha Section]

2Q20 [See Jubilees in Pseudepigrapha Section]

2Q21 (2QapMoses, An Apocryphon of Moses (?))

pp. 1, Vol. 3, Pt. XV (right DJD. V 2, Pl. in Pt. Baillet, Maurice. 79-81; Vol. 3, middle).

2022 (2QapDavid, An Apocryphon of David (?))

Vol. 3, Pt. 1, pp. XV (left middle). DJD. V. 2, Pl. in J Pt. Baillet, Maurice. 81-82; Vol. 3,

Prophetic Apocryphon) A 2Q23 (2QapProph,

PP. 1, Vol. 3, Pt. XV (lower). DJD. V. 2, Pl. in Pt. Baillet, Maurice. 82-84; Vol. 3, Heb Fr

2024 [See 1032]

B. Juridical and Liturgical Texts

2Q25 (A Juridical Document)

\*

ď

Ļ,

Vol.

in DJD.

in DJD. Vol. 3, Pt. 1, p. 2, Pl. XVII (right upper). Baillet, Maurice. 90; Vol. 3, Pt. (an Enoch text from The Book of Giants [formerly A Ritual Fragment]) [See also 1 (Ethiopic) Enoch in Pseudepigrapha Section and 1023, 1024, 2026, 40Enc,e, 40EnGiantsa-f, pap608] 2926

in DJD. Vol. 3, Pt. 1, pp. Pt. 2, Pl. XVII (left upper Baillet, Maurice. 90-91; Vol. 3, 3 middle). \* Aram Fr

C. Ill-defined Texts

2Q27 (Ill-defined fragment)

ď in <u>DJD.</u> Vol. 3, Pt. 1, 3 2, Pl. XVII (right upper Baillet, Maurice. 91; Vol. 3, Pt. middle). \* Heb

(Ill-defined fragments) 2928 DJD. Vol. 3, Pt. 1, pp. 2, Pl. XVII (left upper in Pt. Baillet, Maurice. 91-92; Vol. 3, middle). \* Heb

2Q29-2Q32 (Groups of fragments)

PP. Vol. 3, Pt. 1, XVII (middle). DJD. V 2, P1. in Pt. Baillet, Maurice. 92-93; Vol. 3, \* Heb

2Q33 (Isolated fragments)

Ď. DJD. Vol. 3, Pt. Pl. XVII (lower). in 2, Maurice. ol. 3, Pt. Baillet, Mau 93; Vol.

III. Qumran Cave 3

A. Biblical Commentary

on Isaiah) [See also 4Q161-165] 364 (3QpIsa, Commentary Vol. 3, Pt. 1, pp. XVIII (left in <u>DJD.</u> V Pt. 2, Pl. Baillet, Maurice. 95-96; Vol. 3, \*

58. pp. 260-261 and insert, p. upper). PESHARIM. Heb

B. Apocryphal and Sectarian Texts

3Q5 [See Jubilees in Pseudepigrapha Section]

of Praise) 3Q6 (3QHymn, Hymn

Heb

Ď, Vol. 3, Pt. in DJD. Vol. 3, Pt 2, Pl. XVIII (lower Baillet, Maurice. 98; Vol. 3, Pt. middle).

(An Apocryphon Mentioning the Angel of the Presence) 397

1, p. in <u>DJD.</u> Vol. 3, Pt. 2, Pl. XVIII (lower) Baillet, Maurice. 99; Vol. 3, Pt. \* Heb Fr

348 (A Text Mentioning an Angel of Peace (?))

in <u>DJD.</u> Vol. 3, Pt. 1, p. 2, Pl. XIX (right upper). Baillet, Maurice. 100; Vol. 3, Pt.

3Q9 (A Sectarian Text)

Heb Fr

Baillet, Maurice. in <u>DJD.</u> Vol. 3, Pt. 1, pp. 100-101; Vol. 3, Pt. 2, Pl. XIX (left upper).

C. Groups and Diverse Fragments

3Q10-11 (Groups of fragments in Hebrew)

Heb

Baillet, Maurice. in <u>DJD.</u> Vol. 3, Pt. 1, pp. 101-102; Vol. 3, Pt. 2, Pl. XIX (upper

middle).

of fragments in Aramaic) 3Q12-13 (Groups

Vol. 3, Pt. 1, p. XIX (upper middle). in <u>DJD.</u> 2, Pl. . Maurice. ... Baillet, Maurice 102; Vol. 3,

(3012)

Aram \*

Eng

pp. 132-133 MPAT.

3Q14 (Isolated fragments)

\*

Baillet, Maurice. in <u>DJD.</u> Vol. 3, Pt. 1, pp. 102-104; Vol. 3, Pt. 2, Pl. XIX (lower).

Pp. 132-133 MPAT. \*

> Other D.

3Q15 (3QTreasure, The Copper Scroll, The Copper Rolls)

\*

RHeb

Allegro, John Marco. The Treasure of the Copper Scroll, the opening and decipherment of the most mysterious of the Dead Sea Garden City, New York: Doubleday 1960; [2nd rev. ed with & Company, 1960; [2nd rev. ed with extended subtitle: with some of the results Milik, Józef Tadeusz. in <u>DJD.</u> Vol. 3, Pt. 1, pp. 211-302; Vol. 3, Pt. 2, Pls. XLIIIof a survey carried out on the treasure\_sites in the Holy Land. Garden City, New scrolls, a unique inventory of buried sites in the Holy Land. Garder Rocks, 1964]. treasure. RHeb 221.44 Eng A 53t

Milik, Józef Tadeusz. "The Copper Document from Cave III of Qumran: Translation and Commentary," ADAJ 4/5 (1960), pp. 137-155.

IV. Qumran Cave 4

RHeb \* Eng

A. Tefillin, Mezuzot, and Targums from Cave 4 (Published in <u>DJD</u>, Vol. 6) [For phylacteries, see also 1Q13, 5Q8, 8Q3, XQPhyl1-4, Mur 4, 345¢Phyl; for mezuzot, see also 8Q4 and Mur 5; for targums see also 11QtgJob]

4Q128 (4QPhyla)

Kuhn, Karl Georg. "Phylakucilla."

von Qumzan." (Abhandlungen der
Heidelberger Akademie der Wissenschaften,
Philosophisch-historische Klasse, Jahrgang
1957, I Abhandlung [vorgelegt am 1.

in <u>DJD.</u> Vol. 6, Pt. 1, pt. 2, Pls. VII-VIII. Milik, Józef Tadeusz. in pp. 48-51; Vol. 6, Pt.

4Q129 (4QPhylb)

Heb

Heb

Kuhn, Karl Georg. "Phylakterien aus Höhle 4 von Qumran." (Abhandlungen der Heidelberger Akademie der Wissenschaften, Philosophisch-historische Klasse, Jahrgang 1957, I Abhandlung [vorgelegt am 1. Dezember 1956]). Heidelberg, 1957.

*	Milik, Józef Tadeusz. in <u>DJD.</u> Vol. 6, Pt. 1, pp. 51-53; Vol. 6, Pt. 2, Pl. IX.	Нер *	Milik, Józef Tadeusz. in <u>DJD.</u> Vol. 6, Pt. 1,
		4Q138 (4QPhylk)	
	Milik, Józef Tadeusz. in <u>DJD.</u> Vol. 6, Pt. 1, pp. 53-55; Vol. 6, Pt. 2, Pls. X-XI.	Heb *	Milik, Józef Tadeusz. in <u>DJD.</u> Vol. 6, Pt. 1, pp. 67-69; Vol. 6, Pt. 2, Pl. XX.
		<b>4Q139</b> (4QPhyl <sup>1</sup> )	
	Milik, Józef Tadeusz. in <u>DJD.</u> Vol. 6, Pt. 1, p. 56; Vol. 6, Pt. 2, Pl. XII.	Heb *	Milik, Józef Tadeusz. in <u>DJD.</u> Vol. 6, Pt. 1, p. 70; Vol. 6, Pt. 2, Pl. XXII (upper right).
		4Q140 (4QPhylm)	
	Milik, Józef Tadeusz. in <u>DJD.</u> Vol. 6, Pt. 1, pp. 56-57; Vol. 6, Pt. 2, Pl. XIII.	Heb *	Milik, Józef Tadeusz. in DJD. Vol. 6, Pt. 1, p. 71; Vol. 6, Pt. 2, Pl. XXI.
		4Q141 (4QPhyln)	
	Milik, Józef Tadeusz. in $\overline{\rm DJD}_{\rm L}$ Vol. 6, Pt. 1, p. 57; Vol. 6, Pt. 2, Pl. XIV.	Heb *	Milik, Józef Tadeusz. in <u>DJD.</u> Vol. 6, Pt. 1, pp. 72-74; Vol. 6, Pt. 2, Pl. XXII (upper left).
		4Q142 (4QPhylo)	
	Millk, Józef Tadeusz. in <u>DJD.</u> Vol. 6, Pt. 1, pp. 58-60; Vol. 6, Pt. 2, Pl. XV.	Heb *	Milik, Józef Tadeusz. in <u>DJD.</u> Vol. 6, Pt. 1, pp. 74-75; Vol. 6, Pt. 2, Pl. XXII (middle).
	Kuhn, Karl Georg. "Phylakterien aus Höhle 4	<b>4Q143</b> (4QPhylp)	
	editair. Jelberger A Josophisch- 7 I Abbend	Heb *	Milik, Józef Tadeusz. in <u>DJD.</u> Vol. 6, Pt. 1, pp. 75-76; Vol. 6, Pt. 2, Pl. XXII (lower).
	Desember 1956]). Heidelberg, 1957.	4Q144 (4QPhyla)	
	Milik, Józef Tadeusz. in <u>DJD.</u> Vol. 6, Pt. 1, pp. 60-62; Vol. 6, Pt. 2, Pl. XVI.	Heb *	Milik, Józef Tadeusz. in <u>DJD.</u> Vol. 6, Pt. 1, p. 76; Vol. 6, Pt. 2, Pl. XXIII (upper).
		4Q145 (4QPhylr)	
	24	Неъ *	Milik, Józef Tadeusz. in <u>DJD.</u> Vol. 6, Pt. 1, pp. 77-78; Vol. 6, Pt. 2, Pl. XXIII (middle).
	pnytactere dans la grotte 4 de gumran, $\overline{nb}$ 73 (1966), pp. 105-106 and Pl. IIb.	4Q146 (4QPhyla)	
	Milik, Józef Tadeusz. in <u>DJD.</u> Vol. 6, Pt. 1, pp. 62-63; Vol. 6, Pt. 2, Pl. XVII.	Heb *	Milik, Józef Tadeusz. in <u>DJD.</u> Vol. 6, Pt. 1, p. 78; Vol. 6, Pt. 2, Pl. XXIII (lower).
		4Q147 (4QPhylt)	
	Kuhn, Karl Georg. "Phylakterien aus Höhle 4 von Qumran." (Abhandlungen der	Heb *	Milik, Józef Tadeusz. in <u>DJD.</u> Vol. 6, Pt. 1, p. 79; Vol. 6, Pt. 2, Pl. XXIV.
	neidelberger Akademie der Wissenschaften, Philosophisch-historische Klasse, Jahrgang 1957. I Ahhandlung Fvorgeledt am 1	<b>4Q148</b> (4QPhylu)	
	Dezember 1956]). Heidelberg, 1957.	Heb *	Milik, Józef Tadeusz. in <u>DJD.</u> Vol. 6, Pt. 1, p. 79; Vol. 6, Pt. 2, Pl. XXV.

40149	<b>40149</b> (40Meza) Heb *	Milik, Józef Tadeusz. in <u>DJD.</u> Vol. 6, Pt. 1, pp. 80-81; Vol. 6, Pt. 2, Pl. XXVI (upper).	Heb Eng	*	Allegro, John Marco. in <u>DJD.</u> Vol. 5, pp. 11-15 and Pls. IV-V; cf. John Strugnell in <u>Revo</u> 7 (1969-1971), pp. 183-186 and 257 (Pl. Ib,c).
40150	(4QMezb) Heb *	Milik, Józef Tadeusz. in <u>DJD.</u> Vol. 6, Pt. 1, p. 81; Vol. 6, Pt. 2, Pl. XXVI (right	Heb Eng	*	Allegro, John Marco. "Further Messianic References in Qumran Literature," <u>JBL</u> 75 (1956), pp. 177-182 (Document III, Fragments A-D) and Pls. 2-3.
40151	(40Mesc)		Heb Eng	*	PESHARIM. pp. 70-86 and insert, pp. 15-18.
	Heb *	Milik, Józef Tadeusz. in DUD, Vol. 6, Pt. 1,	Eng	*	MLD. pp. 403-404.
		pp. 82-83; Vol. 6, Ft. 2, Fl. XXVII.	Eng	*	DSS_ pp. 305-307, 334-336.
40152	(40Mezd)	;	Eng	*	DSSE. PP. 226-227.
	Heb *	Milik, Józef Tadeusz. in <u>DJD.</u> Vol. 6, Pt. 1, p. 83; Vol. 6, Pt. 2, Pl. XXVI (left upper middle).	2 (40plsab, 176]	sab, Commentary 176]	tary on Isaiah) [See also 304, 40161, 163-165,
40153	(4QMeze)		Heb Eng	*	Allegro, John Marco. in DJD. Vol. 5, pp. 15-17 and Pl. VI; of. John Strugnell in Revol
	Heb *	Milik, Józef Tadeusz. in <u>DJD.</u> Vol. 6, Pt. 1, p. 83; Vol. 6, Pt. 2, Pl. XXVI (left lower middle).	Heb	*	7 (1969-1971), pp. 186-188. Allegro, John Marco. "More Isaiah Commentaries from Onwren's Fourth Cave."
40154	(4QMezf)				JBL 77 (1958), pp. 215-218 and Pl. 1.
	Heb *	Milik, Józef Tadeusz. in <u>DJD.</u> Vol. 6, Pt. 1, pp. 83-84; Vol. 6, Pt. 2, Pl. XXVI (lower).	Heb Eng	*	PESHARIM. pp. 86-93 and insert, pp. 19-20.
40155	(4QMezg)		Eng	*	DSS. pp. 303-304, 333.
	Heb *	Milik, Józef Tadeusz. in DJD. Vol. 6, Pt. 1,	Eng	*	DSSE_ pp. 227-228.
40156	(4QtgLev,	e also 4Q157, 11	(4QpI		ac or pap4QpIsac, Commentary on Isaiah) [See also 3Q4, 4Q161-162, 164-165, 176, 515]
	Heb *	<pre>Milik, Józef Tadeusz. in DJD. Vol. 6, Pt. 1, pp. 86-89; Vol. 6, Pt. 2, Pl. XXVIII (upper).</pre>	Heb	*	Allegro, John Marco. in <u>DJD.</u> Vol. 5, pp. 17-27 and Pls. VII-VIII; cf. John Strugnell in <u>RevQ</u> 7 (1969-1971), pp. 188-195 and 259 (Pl. IIIe-h).
	Aram PJ Eng 3001 .M32	Fitzmyer, Joseph Augustine. "The Targum of Leviticus from Qumran Cave 4," <u>Maarav: A Journal for the Study of the Northwest Semitic Languages and Literatures</u> 1	Heb	*	Allegro, John Marco. "More Isaiah Commentaries from Qumran's Fourth Cave," <u>JBL</u> 77 (1958), pp. 218-220 and Pl. 2.
40157	(4QtgJob,	(1978), pp. 5-23. The Targum of Job) [See also 4Q156, 11QtgJob]	Heb Eng	*	PESHARIM. pp. 94-124 and insert, pp. 20-33.
	Heb *	Milik, Józef Tadeusz. in <u>DJD.</u> Vol. 6, Pt. 1,	Eng	*	DSS. pp. 304-305, 308-309, 333-334, 336-337.
	Aram	777	Eng	*	DSSE. p. 228.
B. B1	blical Commentar (4QpIsa <sup>a</sup> , Comme	B. Biblical Commentaries Irom Cave 4 (Fublished in <u>Lub</u> , Vol. 3) 4 <b>Q161</b> (4QpIsa <sup>a</sup> , Commentary on Isalah) [See also 3Q4, 4Q162-165, 176]	4 (40pisa <sup>d</sup> , 176]	sa <sup>d</sup> , Commentary 176]	tary on Isaiah) [See also 3Q4, 4Q161-163, 165,

	Heb Eng	*	Allegro, John Marco. in <u>DJD.</u> Vol. 5, pp. 27- 28 and Pl. IX (upper); cf. John Strugnell in <u>RevQ</u> 7 (1969-1971), pp. 195-196.	40168	(4QpMic Heb *	
	Heb Eng	*	Allegro, John Marco. "More Isaiah Commentaries from Qumran's Fourth Cave," <u>JBL</u> 77 (1958), pp. 220-221 and Pl. 3.		H	*
	Heb	*	PESHARIM. pp. 125-131 and insert, p. 34.		Eng	
	Eng	*	DSS. pp. 309, 337.	46168	(4epnan,	'n,
	Eng	*	DSSE. p. 228-229.		Heb	*
49185	(4QpIsae	•	Commentary on Isaiah) [See also 3Q4, 4Q161-164, 176]			
	Heb Eng	*	Allegro, John Marco. in <u>DJD.</u> Vol. 5, pp. 28-30 and Pl. IX (lower); cf. John Strugnell in <u>RevQ</u> 7 (1969-1971), pp. 197-199 and 257 (Pl. Ig).		Heb	*
	Heb	*	PESHARIM. pp. 131-138 and insert, pp. 35-37.		Heb Eng	*
4Q166	(4QpH	(4QpHosa, Comn 4Q167]	Commentary on Hosea [formerly 4QpHosb]) [See also 37]		Heb	*
	Heb	*	Allegro, John Marco. in DJD. Vol. 5, pp. 31-32 and Pl. X (upper); cf. John		Eng	*
			Strugnell in Rev@ 7 (1969-1971), pp. 199- 201.		Eng	*
	Heb	*	Allegro, John Marco. "A Recently Discovered		Eng	*
	Eng		fragment of a Commendary on hosea Irom Qunran's Fourth Cave," <u>JBL</u> 78 (1959), pp. 142-147.	49170	(4QpZeph,	ph, (
	Heb	*	PESHARIM. pp. 138-148 and insert, pp. 38-39.		Нер	*
	Eng	*	DSS. pp. 310-311, 337.		4	•
	Eng	*	DSSE. p. 230.		Eng	€
40167	(4QpHosb 4Q	16	Commentary on Hosea [formerly 4QpHosa]) [See also 6]	40171	(4QpPsa, Con 4Q1	Comme 40173
	Heb	*	Allegro, John Marco. in <u>DJD.</u> Vol. 5, pp. and Pls. X (lower) and XI; of. John Strugnell in <u>RevQ</u> 7 (1969-1971), pp. 201-203 and 259 (Pl. IIIb-d).		Heb	*
	Нер	*	Allegro, John Marco. "Further Light on the History of the Qumran Sect," <u>JBL</u> 75 (1956), p. 93 and Pl. 2.		Heb Eng	*
	Heb	*	PESHARIM. pp. 148-158 and insert, pp. 39-45.			

40168	(4QpMic		(?), Commentary on Micah (?)) [See al	
	Нер	*	Allegro, John Marco. in DJJ and Pl. XII (upper left); Strugnell in Revg 7 (196 258 (Pl. IId), and 259 (1	in <u>DJD.</u> Vol. 5, p. 36 r left); cf. John 7 (1969-1971), pp. 204, 1 259 (Pl. IIId).
	Heb Eng	*	PESHARIM, pp. 261-263 and	insert, pp. 58-59.
40169	(4QpNah,		Commentary on Nahum)	
	Heb Eng	*	Allegro, John Marco. in <u>DJD.</u> Vol. 5, 37.42 and Pls. XII (right upper and XIII, XIV (right upper); cf. John Strugnell in <u>RevQ</u> 7 (1969-1971), pp. 210.	D. Vol. 5, pp. t upper and lower), cf. John 9-1971), pp. 204-
	Heb	*	Allegro, John Marco. "Further Light on History of the Qumran Sect," JBL 75 ( Pp. 90-93 and Pl. 1.	her Light on the ct," <u>JBL</u> 75 (1956),
	Heb	*	Allegro, John Marco. "More Unpublished Piece. of a Qumran Commentary on Nahum (4Q pNah), JSE 7 (1962), pp. 304-308 and Pls. I-III.	"More Unpublished Pieces ary on Nahum (40 pNah)," 04-308 and Pls. I-III.
	Heb	*	PESHARIM. pp. 158-191 and i	insert, pp. 46-50.
	Eng	*	MLD. p. 404.	
	Eng	*	DSS. pp. 313-317, 338-341.	
	Eng	*	DSSE. pp. 231-235.	
49170	(4QpZeph,	oph,	Commentary on Zephaniah) [See also	1Q15]
	Нер	*	Allegro, John Marco. in <u>DJD.</u> and Pl. XIV (right middle) Strugnell in <u>RevQ</u> 7 (1969- 211.	in <u>DJD.</u> Vol. 5, p. 42 middle); of John 7 (1969-1971), pp. 210-
	Heb	*	PESHARIM. pp. 191-192 and i	insert, p. 51.
4Q171	(4QpPs	sa, A I Commer 4Q173	salms Commentary, Commentary on itary on Psalm 45 [formerly 4QpF and 1Q16]	. Psalm 37, s 37]) [See also
	Heb Eng	×	Allegro, John Marco. in <u>DJD.</u> Vol. 5, 142-50 and Pls. XIV (lower), XV-XVII; John Strugnell in <u>Rev\$</u> 7 (1969-1971) 211-218 and 259 (Pl. IIIa).	2. Vol. 5, pp. c), XV-XVII; cf. (1969-1971), pp.
	Heb Eng	*	Allegro, John Marco. "A Newly-Discovered Fragment of a Commentary on Psalm XXXV from Qumrân," <u>PEQ</u> 86 (1954), pp. 69-75 Pl. XVIII.	Aarco. "A Newly-Discovered a Commentary on Psalm XXXVII " <u>PEQ</u> 86 (1954), pp. 69-75 and

* Allegro, John Marco. in <u>DJD.</u> Vol. 5, pp. 6-9 and Pl. II; cf. John Strugnell in <u>ReyQ</u> 7 (1969-1971), pp. 175-179.	* Allegro, John Marco. "An Unpublished Fragment of Essene Halakhah (4Q Ordinances)," JSS 6 (1961), pp. 71-73 and Pl.	* DSS. pp. 92-93, 113-114.	* <u>DSSE.</u> PP. 249, 252.	(4QVisSamuel, The Vision of Samuel)	and 7	Vermes, Géza (with the collaboration of Pamela 175 Vermes). The Dead Sea Scrolls: Quarran in Perspective. London: William Collins Sons 477 Person 177 Pers		4QEschMidr,		* Allegro, John Marco. in <u>Jul.</u> Vol. 5, pp. 55-57 and Pls. XIX-XX; cf. John Strugnell in Revg 7 (1969-1971), pp. 220-225.	* Allegro, John Marco. "Further Messianic References in Qumran Literature," JBL 75 (1966), pp. 176-177 (Document II) and Pl. 1 (19wer).	* Allegro, John Marco. "Fragments of a Qumran Scroll of Eschatological Midraffin." .IRI. 77	100	BM Brooke, George J. Exegesis at Qumran: 4Q 488 Florilegium in Its Jewish Context (JSOTSup .M5 29). Sheffield, England: JSOT Press, 1984. B766x 1985	* MLD. p. 401.	* <u>DSS.</u> pp. 446-448, 474-475.	* DSSE. pp. 245-247.	A Messianic	he Messianic Era) [See also 40 Allegro, John Marco.	1), pp. 225-229.
Heb Eng	Heb	Eng	Eng	QVis	Heb	Eng		(4QFlor,		Eng	Heb	Heb	0	Eng	Eng	Eng	Eng	(4QTestim,	Heb ×	0
				4Q160				40174										40175		
Allegro, John Marco. "Further Light on the History of the Qumran Sect," JEL 75 (1956), pp. 94-95 and Pls. 3-4.	Allegro, John Marco. The People of the Dead Sea Scrolls in Text and Pictures. Garden City, New York: Doubleday & Company, 1958,	pp. 86-87 [=Fis. 48, 50; photographs only].	Stegemann, Hartmut. "Der Peser Psalm 37 aus Höhle 4 von Qumran (4 Q p Ps 37)," <u>RevQ</u> 4	(1963-1964), pp. 235-270.	Stegemann, Hartmut. "Weitere Stücke von 4 Q p Psalm 37, von 4 Q Patriarchal Blessings und Hinweis auf eine uneditierte Handschrift aus Höhle 4 Q mit Exzerpten aus dem Deuteronomium," RevQ 6 (1967-1969), pp.	PESHARIM. pp. 192-226 and insert, pp. 51-57.	MLD. pp. 401-403.	<u>DSS.</u> pp. 326-332, 346-349.	DSSE, pp. 243-245.	, a comme	Allegro, John Marco. in <u>DJD.</u> Vol. 5, pp. 50-51 and Pl. XVIII (upper); cf. John Strugnell in <u>Revo</u> 7 (1969-1971), pp. 218-219.	<u>PESHARIM.</u> pp. 263-266 and insert, pp. 59-60.	and $4\text{QpPs}^{\text{b}}$ fragment 5) [See also $4\text{Ql}71$ and $1\text{Ql}6$ ]	Allegro, John Marco. in <u>DJD.</u> Vol. 5, pp. 51-53 and Pl. XVIII (middle); of. John Strugnell in <u>RevQ</u> 7 (1969-1971), pp. 219-	<pre>PESHARIM. pp. 226-228, 266 and insert, p. 57, 61.</pre>	Other Texts from Cave 4 Using Biblical Passages (Published in <u>DJD</u> ,	VOI. 5)	araph)	Allegro, John Marco. in <u>DJD.</u> Vol. 5, pp. 1-6 and Pl. I; cf. John Strugnell in <u>RevQ</u> 7 (1969-1971), pp. 168-175 and 257 (Pl. Ia).	, Commentary on Biblical Laws, Ordinances, The Letter of the Law: Ordinances) [See also 40513-514 and 40Halakaha]
Heb * Eng	Heb		Heb *		Heb *	Heb *	Eng *	Eng *	Eng *	(4QpUnid	Heb *	Heb *	(4QpPsb	Heb *	Heb * Eng	Text	>	(4QBibParaph)	Heb * Eng	400rd,
과 FI			U		II O	ᅲᄧ	H	Д	Ħ	40172 (4	<b>~</b> H	-4 FI	40173 (4	ы ц	MH	C. Other		49158 (4		<b>40159</b> (400rd,

	ilkî-şedeq et Milkî- écrits juifs et 72), pp. 109-124.	26-527.		ne; also ook of Periods) [See	Vol. 5, pp	909-13/1), pp. 254-	Marco. "Some Unpublished of Pseudepigraphical Literature n's Fourth Cave," ALUOS 4 (1962- 3-5.		ilkî-şedeq et Milkî- Acrits inifs et	72), pp. 109-124.			n <u>DJD.</u> Vol. 5, pp. (lower); cf. John (1969-1971), p. 256.		Vol	GI.	Harlot)	of. John Strugnell pp. 263-268.	ne Wiles of the tial Work from <u>PEQ</u> 96 (1964), pp.
<u>BE.</u> pp. 248-253.	Milik, Józef Tadeusz. "Milkî-şedeq et reša' dans les anciens écrits juifs chrétiens," JJS 23 (1972), pp. 109-	DSS. PP. 522, 524-525, 526-527.	DSSE. p. 259.	icked and the Holy, The Epochs of Time; 4QBookPeriods, a commentary to the Book	II	255.	Allegro, John Marco. "Son Fragments of Pseudepigr from Qumran's Fourth Ca 1963), pp. 3-5.	BE. pp. 248-253.	Milik, Józef Tadeusz. "Mi reša dans les anciens	chrétiens," JJS 23 (1972), pp. 109-1	PP. 5	USSE. pp. 2	Allegro, John Marco. in <u>DJD.</u> 80-81 and Pl. XXVII (lower Strugnell in <u>Revo</u> 7 (1969-	40177, 182]	Allegro, John Marco. in DJD.	and F1. AAVI ell in <u>RevQ</u> nd 259 (P1.	s Seductress, The Wiles of the Harlot)	Allegro, John Marco. in <u>DJD.</u> 82-85 and Pl. XXVIII; cf. in <u>RevQ</u> 7 (1969-1971), pp.	Allegro, John Marco. "'The Wiles of the Wicked Woman': A Sapiential Work from Qumran's Fourth Cave," <u>PEQ</u> 96 (1964), pp. 53-55 and Pl. XIII.
Heb * Eng *	Heb * Fr	Eng *	Eng *	(The Wicked 4QBook	also 4Q180] Heb * Eng		Heb *	Heb * Eng	Heb *	í		Eng *	Heb * Eng	[See also 40	Heb *	80	(4QWiles, The	Heb * Eng	Heb * Eng
шш	щщ	Ħ	H	4Q181 (T	щщ		ц ш	TT EE	hi k	•	EI I	I 7		4Q183 [S	III E	4	40184 (4	田田	田田
Heb * Allegro, John Marco. "Further Messianic Eng References in Qumran Literature," <u>JBL</u> 75 (1956), pp. 182-187 (Document IV) and Pl.		Eng * DSS. pp. 444-446, 470-474.	ing * DSSE. pp. 247-249.		Heb * Allegro, John Marco. in <u>DJD.</u> Vol. 5, pp. 60-67 and Pls. XXII.XXIII; cf. John Strugnell in <u>Revo</u> 7 (1969-1971), pp. 229-236 and 258 (Pl. IIa-c).	4Q177 (4QCatena <sup>a</sup> , The Rout of Belial: Scriptural Predictions) [See also 4Q182, 183]	Heb * Allegro, John Marco. in <u>DJD.</u> Vol. 5, pp.  Eng 67-74 and Pls. XXIV-XXV (upper); cf. John Strugnell in <u>RevQ</u> 7 (1969-1971), pp. 236- 248, 260 (Pl. TVa. b), and 261 (Pl. V)	4		Heb * Allegro, John Marco. in DJD. Vol. 5, pp. 74-75 and Pls. XXIV-XXV (lower); cf. John	pp.	(4QapLam, Lamentation(s), Lament for Zion)	<pre>1eb * Allegro, John Marco. in <u>DJD.</u> Vol. 5, pp. 75- ing</pre>	Eng * <u>DSS.</u> pp. 228-230, 265-266.	ing * DSSE. pp. 254-255.	(4QAgesCreat, The Ages of the Creation, The Epochs of Time; also 4QBookPeriods, a commentary to the Book of Periods)	CONTRACT CONTRACT CONTRACT S	T7-79 and P1. XXVII (upper); Strugnell in RevQ 7 (1969-15 254 and 262 (P1. VI).	Heb * Allegro, John Marco. "Some Unpublished Fragments of Pseudepigraphical Literature from Qumran's Fourth Cave," ALUOS 4 (1962- 1963), pp. 3-5 and Pl. I.
Hel Eng	Eng	Εnέ	Eng	<b>4Q176</b> (4Q1	Hel Eng	<b>49177</b> (400	He! Eng	Ene	40178	He		40179 (402	Heb Eng	Ené	Eng	4 <b>Q1</b> 80 (4QA	700	Eng	Heb Eng
									-			•							

	Heb	*	BE. pp. 248-253.	
	Heb	*	Milik, Józef Tadeusz. "Mireša' dans les anciens chrétlens," <u>JJS</u> 23 (1977)	"Milkî-şedeq et Milkî- ens écrits juifs et (1972), pp. 109-124.
	Eng	*	DSS. pp. 522, 524-525, 520	526-527.
	Eng	*	DSSE. p. 259.	
40181	(The	Wicked and the H 4QBookPeriods, also 4Q180]	oly, a cc	e; also ok of Periods) [See
	Heb	*	Allegro, John Marco. in <u>DJD.</u> 79-80 and Pl. XVIII (lower Strugnell in <u>Revo</u> 7 (1969-255.	(lower); cf. John (1969-1971), pp. 254-
	Heb	*	Allegro, John Marco. "Some Unpublished Fragments of Pseudepigraphical Literature from Qumran's Fourth Cave," ALUOS 4 (1962 1963), pp. 3-5.	"Some Unpublished pigraphical Literature h Cave," A <u>LUOS</u> 4 (1962-
	Heb	*	BE. pp. 248-253.	
	Heb	*	Milik, Józef Tadeusz. "Mireša' dans les anciens e chrétiens," <u>JJS</u> 23 (1977	ssz. "Milki-şedeq et Milkî- anciens écrits juifs et 23 (1972), pp. 109-124.
	Eng	*	DSS. pp. 522-523, 526-527.	
	Eng	*	DSSE, pp. 251-252.	
40182		(4QCatenab) [See	also 4Q177, 183]	
	Heb Eng	*	Allegro, John Marco. in D. 80-81 and Pl. XXVII (low Strugnell in <u>Revo</u> 7 (196	n DJD, Vol. 5, pp. (lower); cf. John (1969-1971), p. 256.
40183	[See	also 4@177,	182]	
	Heb Eng	*	Allegro, John Marco. in <u>DJD.</u> 81-82 and Pl. XXVI (lower) Strugnell in <u>Revo</u> 7 (1969- 263, and 259 (Pl. IIIa).	in <u>DJD.</u> Vol. 5, pp. 71 (lower); cf. John 27 (1969-1971), pp. 256, IIIa).

46489 (An apocalyptic text in Aramaic (?)) prayers) 4Q502 (Marriage ritual) f the Sons (Published The War of the 4Q500 (Blessing) 4Q499 (Hymns or (Group of 4Q497 [See 1QM] Aram \* Fr \* Aram \* Heb Heb Fr Heb Heb 40501 46490 Document from Qumran," JSS 9 (1964), pp. 291-294 and Pl. I. and Allegro, John Marco. in <u>DJD.</u> Vol. 5, pp. 88-91 and Pl. XXXI; cf. John Strugnell in <u>RevQ</u> 7 (1969-1971), pp. 274-276. and 5 - 10Allegro, John Marco. in DJD. Vol. 5, pp. 85-87 and Pls. XXIX-XXX; of. John Strugnell in Rev@ 7 (1969-1971), pp. 269-273 and 257 (Pl. Ih). 4-5 10 4 to seek Wisdom, Weal and Woe: An Exhortation) pp. pp. ъ. Ď, and Diverse Texts from Cave 4 (Published in DJD the Twelve 7, 7, 7 7 Vol. Vol. Vol. Vol. 4Q484 [See Testament of Judah under Testaments of Patriarchs in Pseudepigrapha Section] DJD. Baillet, Maurice. in <u>DJD.</u> and Pl. I (left middle) in DJD. in DJD. pp. 430-432, 462-464. Baillet, Maurice. in <u>DJD</u> Pl. II (upper middle). Jubilees in Pseudepigrapha Section] 40482 [See Jubilees in Pseudepigrapha Section] in Allegro, John Marco. Baillet, Maurice. and Pls. III-IV. Pp. 268-270 255-257 257-259 Baillet, Maurice. Pl. II (upper). pp. 497-503 DD. pp. 4Q485 (Prophetic or wisdom text) (An apocryphon in Aramaic) DSSE. DSSE. Horoscopes) DSSE. DSS. (A wisdom text (?)) (A wisdom text (?)) 40185 (Exhortation (4QCryptic, D. Apocryphal and Vol. Aram \* Fr \* \* \* \* × \* \* \* \* Eng Heb Eng Eng Heb Fr Eng Heb Eng Heb Eng Heb Heb 40483 [See 46486 40487 49488 40186

Auntice. "Un recueil liturgique de Qumrân, grotte 4: 'Les paroles des luminaires,'" RB 68 (1961), pp. 195-250 and Pls. XXIV-XXVIII. 81-105 and 73-74 78-79 79-80 Vol. 7, pp. 10-11 74-77 105 -11 PP. 1 4Q504 (4QDibHama [formerly 4QBt3], Words of the Luminaries, The of the Heavenly Lights, A Prayer for Intercession) also 4Q505, 506] pp. pp. Pp. pp. pp. ъ. of Light against the Sons of Darkness in DJD, Vol. 7) Baillet, Maurice. in <u>DJD.</u> Vol. 7, F 136 and Pls. XXXV, XXXVII, XXXIX, XLIII, XLV, and XLVII. 7, 7, 7 7 7 7 fragments in script similar to 40489 (?)) Vol. Vol. Vol. Vol. Vol. Vol. 4Q503 (Daily prayers) [4Q512 is written on the verso] Baillet, Maurice. in <u>DJD.</u> V. and Pl. II (lower middle). DJD. Baillet, Maurice. in <u>DJD.</u> and Pl. XXVII (upper). in DJD. Baillet, Maurice. in <u>DJD.</u> and Pls. XXIX-XXXIV. DJD. in DJD. Baillet, Maurice. in <u>DJD.</u> and Pl. XXVIII (upper). Baillet, Maurice. in DJD and Pl. XXVII (lower). F. Liturgical Texts (Published in DJD, Vol. 7) 40498 (Fragments of hymns or wisdom texts (?)) in Baillet, Maurice. Baillet, Maurice. Pl. II (lower) Baillet, Maurice. 40491-496 (40Ma-e and pap40Mf) [See 10M] and Pl. XXV (Lamentation [formerly 4QBt8]) Heb Fr

7, pp. 137-Vol. Baillet, Maurice. in <u>DJD.</u> 168 and Pls. XLIX-LIII. Pp. 273-281 DSS. \* Eng Heb Fr

DSSE. PP. 202-205 \* Eng (4QDibHamb [formerly p4QBtC2], Words of the Luminaries) [The recto is shared with 4Q509; 4Q496 and 4Q506 are written on the verso] [See also 4Q504, 506] 40505

7, pp. 168-Vol. Baillet, Maurice. in <u>DJD.</u> 170 and Pl. XXIII. \* Heb

4Q506 (4QDibHame [formerly p4QBtE2], Words of the Luminaries) [See [Written with 4Q496 on the verso of 4Q505 and 4Q509] [See also 4Q504, 505]

Baillet, Maurice. in <u>DJD.</u> Vol. 7, pp. 170-175 and Pls. XVIII (upper), XX, and XXIV Heb Fr

(upper)

7, pp. 175-(4QPrLita, 4QPrFêtesa [formerly 4QBt7], liturgical prayers) Vol. Baillet, Maurice. in <u>DJD.</u> Vo. 177 and Pl. XXVIII (lower). \* Heb 49507

4Q508 (4QPrLitb, 4QPrFêtesb [formerly 4QBt6], liturgical prayers) also 1Q34bis, 4Q509] See

.llet, Maurice. "Débris de textes sur papyrus de la grotte 4 de Qumrân," RB 71 (1964), pp. 354-355, 360-365, and Pl. XIV. Baillet, Maurice.

Baillet, Maurice. "Psaumes, hymnes, cantiques et prières dans les manuscrits de Qumrân," Le Psautier. Ses origines. Ses problèmes présentées aux XIIº Journées Bibliques (29-31 août 1960) (Orientalia et biblica lovaniensia 4). Louvain: Publications Le Psautier. Ses origines. Ses pr littéraires. Son influence: Études universitaires, 1962, pp. 389-405

.itc., 4QPrFêtesc [formerly p4QBtC1], liturgical prayers) [The recto is shared with 4Q505; 4Q496 and 4Q506 are written on the verso] [See also  $1Q34^{bis}$ , 4Q508] Vol. 7, pp. 177 in DJD. Baillet, Maurice. 184 and Pl. LIV. 4Q509 (4QPrLite Heb Fr

184-XIX, Baillet, Maurice. in <u>DJD.</u> Vol. 7, pp. 215 and Pls. IX, XI, XIII, XV, XVII, XXI, and XXII. Heb Fr

215 -40510 (Shira [formerly 4QBt5], Songs of a Sage) [See also 4Q511] 7, pp. Vol. in DJD. Baillet, Maurice. 219 and Pl. LV. Heb Fr

7, pp. 219-4Q511 (Shirb [formerly 4QBt4], Songs of a Sage) [See also 4Q510] Vol. in DJD. 262 and Pls. LVI-LXXI. Baillet, Maurice.

(Purification ritual) [written on verso of 40503] 40512

Baillet, Maurice. in DJD. Vol. 7, 286 and Pls. XXXVI, XXXVIII, XL, XLIV, XLVI, and XLVIII. \*

Heb Fr

G. Halachic Texts (Published in DJD, Vol. 7)

4Q513 (4QOrdb [formerly 4QBt1], Ordinances) [See also 4Q159 4QHalakaha]

Vol. llet, Maurice. in DJD, V 295 and Pls. LXXII-LXXIII. Baillet, Maurice. \*

and 4Q514 (4QOrdc [formerly 4QBt2], Ordinances (?)) [See also 4Q159 4QHalakaha]

7, pp.

Vol.

Baillet, Maurice.

\*

Heb

Lilet, Maurice. in DJD. 298 and Pl. LXXIV. H. Papyrus Fragments (Published in DJD, Vol. 7) 40515 (Group with small script, possibly from 4Q163 (pap4QpIsac)) [See also 3Q4, 4Q161-162, 163, 164-165, 176]

des 'Discoveries in the Judaean Desert of Jordan,'" <u>RevQ</u> 7 (1969-1971), p. 195 (Fragments 58-61) and Pl. III (e-h). "Notes en marge du volume Strugnell, John.

7, pp. Vol. Baillet, Maurice. in DJD. 300 and Pl. LXXV (upper) Heb Fr

(Diverse fragments) 40516

ď. 7, Vol. in DJD. Baillet, Maurice. in  $\overline{\mathrm{DJI}}$  and Pl. LXXV (lower). \* Heb Fr

(Unclassified fragments with writing on one side) 49517

7, pp. Vol. Baillet, Maurice. in <u>DJD.</u> V 304 and Pls. LXXVI-LXXVII.

301 -

Recto) 4Q518 (Unclassified fragments with writing on both sides:

Vol. in DJD. LXXVIII. Baillet, Maurice. 306 and Pl. \* Heb

304-

Pp. 307-4Q519 (Unclassified fragments with writing on both sides: Verso) Vol. 7, in DJD. Baillet, Maurice. in 309 and Pl. LXXIX. Heb Fr

4Q520 (Unclassified fragments with writing only on the verso)

Heb \* Baillet, Maurice. in  $\overline{\text{DJD}}$ . Vol. 7, pp. 309 312 and Pl. LXXX.

I. Additional Cave 4 Apocryphal and Sectarian Texts

40PBless (Patriarchal Blessings, The Blessings of Jacob, The Messianic King, Commentary on Genesis 49 [formerly 40pGen 49])

Messianic Aing, Commencary on Genesis 43 Lioimeiry
4 QpGen 49])
Heb \* Allegro, John Marco. "Further Messianic
References in Qumran Literature," JBL 75
(1956), pp. 174-176 (Document I) and Pl. 1

\* MLD. p. 401.

Eng

(upper)

Eng \* DSS. p. 443, 469-470.

Eng \* DSSE, p. 224

40PsDan arm-c (Pseudo-Daniel texts) [See also 40243 and 4QPrNab]

Aram \* Milik, Józef Tadeusz. "'Prière de Nabonide' et autres écrits d'un cycle de Daniel, fragments araméens de Qumrân 4," RB 63 (1956), pp. 411-415.

Aram \* <u>MPAT.</u> pp. 4-9. Eng 4Q243 (4QPsDan  $A^a$ , Pseudo-Daniel ("Son of God") text) [See also 4QPsDan ara-c and 4QPrNab]

Milik, Józef Tadeusz. Public Lecture at Harvard University, December 1972. [Upublished translation distributed at Aram \* Fitzmyer, Joseph Augustine. "The Contribution of Qumran Aramaic to the Study of the New Testament," NTS 20 (1973-1974), pp. 391-394.

4QPrNab (4QşNab, Prayer of Nabonidus) [See also 4QPsDan ara-c and 4Q243]

Aram \* Milik, Józef Tadeusz. "'Prière de Nabonide' et autres écrits d'un cycle de Daniel, fragments araméens de Qumrân 4," RB 63 (1956), pp. 407-411 and Pl. I.

Aram 221.44 Jongeling, Bastiaan, C. J. Labuschagne, and Eng J733a Adam Simon van der Woude, eds. and tr. Aramaic Texts from Qumran, with translations and annotations. Vol. I (SSS. New Series 4). Leiden: E. J. Brill, 1976, pp. 123-131.

Aram \* Gross, Frank Moore, Jr. "Fragments of the Prayer of Nabonidus," <u>IEJ</u> 34 (1984), pp. 260-264.

Eng \* MLD. p. 400.

Eng \* DSS. p. 537.

Eng \* DSSE, p. 229.

40Tob ara-d [See Tobit in Apocrypha Section]

Maron are a lace toute in aboutypila accessing

4QTob hebra [See Tobit in Apocrypha Section]

4Q221 (4QJubf) [See Jubilees in Pseudepigrapha Section]

4QJube [See Jubilees in Pseudepigrapha Section]

4@Enastr\* (an Enoch text from The Astronomical Book) [See also 1 (Ethiopic) Enoch in Pseudepigrapha Section and 4@Enastrb-4, 4@227, 4@317] [Description of 4@Enastra in BE, pp. 7-22, 273; no text]

4QEnastrb (an Enoch text from The Astronomical Book) [See also 1 (Ethiopic) Enoch in Pseudepigrapha Section and 4QEnastra, c,4, 4Q227, 4Q317]

am \* <u>BE.</u> pp. 7-22, 273-274, 278-284, 288-291, 293g 296 and Pls. XXV-XXVII, XXX (right upper).

4QEnastre (an Enoch text from The Astronomical Book) [See also 1 (Ethiopic) Enoch in Pseudepigrapha Section and 4QEnastra, b, d, 4Q227, 4Q317]

Aram \* <u>BE.</u> pp. 7-22, 274, 284-288, 292-293 and Pls. Eng XXIII, XXX (left upper).

4QEnastrd (an Enoch text from The Astronomical Book) [See also 1 (Ethiopic) Enoch in Pseudepigrapha Section and 4QEnastra-c, 4Q227, 4Q317]

Aram \* BE. pp. 7-22, 274, 296-297 and Pl. XXIX.

 $40En^a$  (an Enoch text from The Book of Watchers) [See also 1 (Ethiopic) Enoch in Pseudepigrapha Section and  $40{\rm En}^{b^{-e}}]$ 

Aram \* <u>BE.</u> pp. 22-41, 139-163, 340-343 and Pls. I-V. Eng

4QEnb (an Enoch text from The Book of Watchers) [See also 1 (Ethiopic) Enoch in Pseudepigrapha Section and 4QEna,c-e] Aram \* <u>BE.</u> pp. 22-41, 164-178, 344-346 and Pls. VI-Eng IX (upper). 40Enc (an Enoch text containing sections from The Book of Watchers, The Book of Glants, The Book of Dreams, and The Epistle of Enoch) [See also 1 (Ethiopic) Enoch in Pseudepigrapha

Section and 1Q23, 1Q24, 2Q26, 4QEna, b-g, 4QEnGiantsa-f, pap6Q8]

Aram \*  $\underline{BE}$  pp. 22-58, 178-217, 346-353 Eng (lower)-XV.

40End (an Enoch text containing sections from The Book of Watchers and The Book of Dreams) [See also 1 (Ethiopic) Enoch in Pseudepigrapha Section and 40Ena-c,e,f]

Aram \* <u>BE.</u> pp. 22-47, 217-225, 353-355 and Pls. XVI Eng 40Eng (an Enoch text containing sections from The Book of Watchers, The Book of Dreams, and possibly The Book of Giants) [See also 1 (Ethiopic) Enoch in Pseudepigrapha Section and 1023, 1024, 2026, 40Eng-4,f, 40EnGiantsa-f, pap608]

Aram \* <u>BE.</u> pp. 22-47, 57-58, 225-244, 355-359 and Eng Pls. XVIII-XXI (right upper).

4QEnf (an Enoch text from The Book of Dreams) [See also 1 (Ethiopic) Enoch in Pseudepigrapha Section and 4QEnc-e]

40Enf (an Enoch text from The Epistle of Enoch) [See also 1 (Ethiopic) Enoch in Pseudepigrapha Section and 40Enc]

Aram \* <u>BE.</u> pp. 47-58, 245-272, 360-362 and Pls. XXI Eng (lower)-XXIV.

4QEnGlants\* (an Enoch text from The Book of Glants) [See also 1 (Ethiopic) Enoch in Pseudepigrapha Section and 1Q23, 1Q24, 2Q26, 4QEnc.\*\*, 4QEnGlants\*\*\*, pap6Q8]

Aram \* <u>BE.</u> pp. 57-58, 298-339 and Pls. XXX (lower). Eng XXXII.

4QEnGlants<sup>b</sup> (an Enoch text from The Book of Giants) [See also 1 (Ethiopic) Enoch in Pseudepigrapha Section and 1Q23, 1Q24, 2Q26, 4QEnc.e, 4QEnGlants<sup>a,c-f</sup>, pap6Q8]

am \* BE, pp. 303-307

4QEnGlantse (an Enoch text from The Book of Giants) [See also 1 (Ethiopic) Enoch in Pseudepigrapha Section and 1Q23, 1Q24, 2Q26, 4QEnc.e, 4QEnGlantse, b, d-f, pap6Q8]

am \* BE, pp. 307-3

4QEndiantsd-f (Enoch texts from The Book of Giants) [See also 1 (Ethiopic) Enoch in Pseudepigrapha Section and 1923, 1924, 2926, 4QEnc.e, 4QEnGiantsa-c, pap6Q8] [No part of text yet published; mentioned in <u>BE</u>, pp. 237, 309]

4Q227 (4QEn hebr, an astronomical Enoch text in Hebrew) [See also 4QEnastra-d, 4Q317]

Heb \* BE, p. 12. Eng

IX

Pls.

and

4Q246 (an Aramaic apocalypse)

\*

BE. pp. 60, 213. [excerpts only].

49247 (40ApocWeeks, a kind of commentary to the Apocalypse of Weeks in the Epistle of Enoch) [See also 40 Enc,  $\epsilon$ ]

BE. p. 256

\*

Heb

49317 (40AstrCrypt, an astronomical cryptic text in Hebrew) [See also 40Enastra-4, 40227]

eb \* <u>BE.</u> pp. 68-69

4QTLevi are [See Testament of Levi under Testaments of the Twelve Patriarchs in Pseudepigrapha Section]

4QTNaph [See Testament of Naphtali under Testaments of the Twelve Patriarchs in Pseudepigrapha Section]

49Sa-1 [See 1QS] [4QSb is numbered 4Q260B by Milik in BE, p. 62]

4Q266? 4Q226? (4QDa) [See CD]

4Q270 (4QDe) [See CD]

4QHalakaha [See also 4Q159, 513-514]

\*

Milik, Józef Tadeusz. in <u>DJD.</u> 300.

ъ,

Vol.

4Q274 (4QTeha, 4QTeharot A, Rule of Cleanness) [See also 4Q275-283] [Unpublished, but mentioned by Józef Tadeusz Milik in "Milkf-şedeq et Milkf-reša' dans les anciens écrits juifs et chrétiens," JJS 23 (1972), p. 129]

4Q275-277 (4QTehb, 4QTeharot B, Rule of Cleanness) [See also 4Q274, 278-283]

Heb \* Milik, Józef Tadeusz. "Milkî-şedeq et Milkî-Fr resa' dans les anciens écrits juifs et chrétiens," JJS 23 (1972), pp. 129-130. 40278 (40Tehr, 40Teharot C, Rule of Cleanness) [See also 40274-277, 279-283] [Unpublished, but mentioned by Józef Tadeusz Milik in "Milkî-şedeq et Milkî-reša' dans les anciens écrits juifs et chrétiens," <u>JJS</u> 23 (1972), p. 129]

4Q279-280 (4QTeh4, 4QTeharot D, Rule of Cleanness, Curses of Satan and His Lot: Melkiresha') [See also 4Q274-278, 281-283]

Milik, Józef Tadeusz. "Milkî-şedeq et Milkî-reša' dans les anciens écrits juifs et chrétiens," JJS 23 (1972), pp. 126-129 and Heb

pp. 252, 254 DSSE. \* Eng 4QTeharot E, Rule of Cleanness) [See also 4Q274-280, 283] [Unpublished, but mentioned by Józef Tadeusz Milik in "Milkf-şedeq et Milki-reša' dans les anciens écrits juifs et chrétiens," JJS 23 (1972), p. 129] 4Q281-282 (4QTehe,

f. 40Teharot F. Rule of Cleanness) [See also 4Q274-282] [Unpublished, but mentioned by Józef Tadeusz Milik in "Milkî-şedeq et Milkî-reša' dans les anciens écrits juifs et chrétiens," <u>JJS</u> 23 (1972), p. 129] 4Q283 (4QTehf

QBera, b, 4QBerakot A and 4QBerakot B, Blessings and Curses, Liturgical Curses, Curses of Satan and His Lot: Blessings and Curses, Beatitudes) [See also 4Q288, 290] (4QBera, b, 49286-287

(1972), pp. 130-135 and "Milkî-gedeg et Milkîresa' dans les anciens écrits juifs et chrétiens," JJS 23 (1972), pp. 130-13 Milik, Józef Tadeusz.

Pp. 252-253. \* Eng

287, 290] [Unpublished, but mentioned by Józef Tadeusz Milik in "Milkî-şedeq et Milkî-reša' dans les anciens écrits juifs et chrétiens," <u>JJS</u> 23 (1972), p. 134-136] 4QBerakot C, Blessings and Curses) [See also 4Q286-4Q288 (4QBerc,

4Q290 (4QBerd, 4QBerakot D, Blessings and Curses) [See also 4Q286-288] [Unpublished, but mentioned by Józef Tadeusz Milik in "Milkf-şedeq et Milkf-reša' dans les anciens écrits juifs et chrétiens," <u>JJS</u> 23 (1972), p. 134-136]

(Liturgical texts probably related to 4Q286-4Q290) [Unpublished, but mentioned by Józef Tadeusz Milik in "Milki-gedeg et Milki-reša' dans les anciens écrits juifs et chrétiens," JJS 23 (1972), p. 134] 292 40291,

4Q293 (Liturgical calendrical text probably related to 4Q286-4Q290) [See also 4QSP, 4Q319-337, and 6Q17] [Unpublished, but mentioned by Józef Tadeusz Milik in "Milkî-şedeq et Milkî-reša' dans les anciens écrits juifs et chrétiens," JJS 23 (1972), p. 134, and in BE, p. 61]

(Calendrical texts) [See also 40293, 40Sb, and 6017] [Unpublished, but mentioned in  $\underline{BE},\ p.\ 61,\ n.\ 1]$ 

40Myst [See 1027]

4Q'Amramb-@ (Visions of Amram, The Testament of Amram, The Last Words [See also 4Q'Amrama] of Amram)

Milik, Józef Tadeusz. "4Q visions de 'Amram et une citation d'Origène," RB 79 (1972), pp. 77-97 and Pl. I. Aram

92-97 Aram \* Eng

512-516. ЪĎ. Eng Eng

260-261 PP. DSSE.

Qahat) of 4QTQahat (Testament Milik, Józef Tadeusz. "4Q visions de 'Amram et une citation d'Origène," RB 79 (1972),

PP. 96-97. Aram

4@Bront (Brontologion (Zodiac)) [Unpublished, but mentioned in Ten 40Ah A, C (Texts about Aaron) [Unpublished, but mentioned in Years, p. 36]

42] Years, p.

[Unpublished, but mentioned by Jean Starcky in "Le travail d'édition des fragments manuscrits de Qumrân," <u>RB</u> 63 (1956), p. 66, and in <u>BE</u>, p. 60, n. 4] (Book of Michael, Book of the Words of Michael) 4QkMika'el

4QmNoah (Birth of Noah) [Unpublished, but mentioned by Jean Starcky in "Le travail d'édition des fragments manuscrits de Qunrah," RB 53 (1956), p. 68; by Joseph Augustine Fitzmyer in "The Contribution of Qunrah Aramaic to the Study of the New Testament," NTS 20 (1973-1974), p. 405; in Ten Years, p. 35; and in RE, p. 56]

40'Amram (Visions of Amram) [See also 40'Amramb-e]

MPAT. Aram \*

pp. 90-93

4QpYa'qob (Vision of Jacob (?)) [Unpublished, but mentioned by Jean Starcky in "Le travail d'édition des fragments manuscrits de Qumrafn," RB B 3 (1956), p. 66 and by Joseph Augustine Fitzmyer in "The Contribution of Qumran Aramaic to the Study of the New Testament," NIE 20 (1973-1974), p. 405]]

4QJN [See 1Q32]

4QTestuz ar (Unidentified fragment, "Precious Tablets")

ituz, Michel. "Deux fragments inédits des manuscrits de la Mer Morte," <u>Semitica</u> 5 Testuz, Michel. PJ 3001 Aram Fr

pp. 126-127. Aram 4QTBenj [See Testaments of the Twelve Patriarchs in Pseudepigrapha Section]

4QDCP ("Devin à la cour perse," (texte pseudo-historique)) [Unpublished, but mentioned by Jean Starcky in "Le travail d'édition des fragments manuscrits de Qumrân," RB 63 (1956), p. 66 and by Joseph Augustine Fitzmyer in The Contribution of Qumran Aramaic to the Study of the New Testament," NTS 20 (1973-1974), pp. 382-407]]

40Mess ar (A Messianic Horoscope, The Wondrous Child, Birth of Noah)

arcky, Jean. "Un texte messianique araméen de la grotte 4 de Qumrân." in École des lancues orientales anciennes de l'Institut catholique de Paris: Mémorial du cinquantenaire. 1914-1964 (Travaux de l'Institut catholique de Paris 10). Paris: Bloud & Gay, 1964, pp. 51-66. Starcky, Jean.

Paris:

Fitzmyer, Joseph Augustine. "The Aramaic 'Elect of God' Text from Qumran Cave IV," (280 27 (1965), pp. 348-372; repr. in Joseph Augustine Fitzmyer. Essays on the Semitic Background of the New Testament. London: Geoffrey Chapman, 1971, pp. 127-160; repr. Missoula, Montana: Scholars Press, 1974. "The Aramaic 225.6 F58e

Aram \* Eng

pp. 448-451, 475-477. DSS.

\*

Eng

p. 270. DSSE. \*

(a Psalms scroll which includes uncanonical psalms "Apostrophe to Zion" (4QPsApa) [See also 11QPsa], "Eschatological Hymn" (4QPsApb), and "Apostrophe to Judah" (4QPsApc)) 4QPsf

(all three psalms)

Starcky, Jean. "Psaumes apocryphes de la grotte 4 de Qumrân (4QPsf VII-X)," RB 73 (1966), pp. 353-371 and Pl. XIII. \* Heb Fr

("Eschatological Hymn" and "Apostrophe to Judah," both renamed "Hymns of Triumph")

DSS.

231-232, 267 pp.

4QPsApa-c [See 4QPsf]

40H [See 10H]

4Q370 (An Admonition Based on the Flood)

"An Admonition Based on Newsom, Carol Ann. "An Admonition B the Flood," <u>RevQ</u> (Jean Carmignac Festschrift, forthcoming 1989). \* Heb

4Q375, 376 [See 1Q29]

4Q380 (Non-canonical Psalms)

Schuller, Eileen M., ed. and tr. Non-canonical Psalms from Cumran: A Pseudepigraphic Collection (HSS 28). Atlanta, Georgia: Scholars Press, 1986, pp. 241-265 and Pl. VIII. BM 488.54 Q380 1986 Heb

(Non-canonical Psalms) 40381 Schuller, Eileen M., ed. and tr. Non-canonical Psalms from Qumran: A Escudepigraphic Collection (HSS 28). Atlanta, Georgia: Scholars Press, 1986, pp. 61-240 and Pls. I-VI; also appendix based on work by Hartmut Stegemann, with Pl. IX. 488.54 9380 Heb

but mentioned 40384-390 (40PsEz, Pseudo-Ezekiel texts) [Unpublished, but mentio by Józef Tadeusz Milik in "Milki-sedeq et Milki-resa' dans les anciens écrits juifs et chrétiens," JJS 23 (1972), p. 110] Strugnell, John and Devorah Dimant. in Proceedings of the Haifa Symposium, Spring, 1988. Tel Aviv and Haifa Universities: Center for the Study of Eretz Israel and Its Yeshuv, (forthcoming) 40400-407 (405irSabb, The Angelic Liturgy, The Song(s) of the Sabbath Sacrifice, Litany of the Angels)

Congress Volume. Oxford. 1959 (VTSup 7), Leiden: E. J. Brill, 1960, pp. 318-345 and Strugnell, John. "The Angelic Liturgy at Qumrân--4Q Serek Šírôt 'Ólat Haššabåt," 220.05 VE64 Heb

Newsom, Carol Ann, ed. and tr. Songs of the Sabbath Sacrifice: A Critical Edition (HSS 27) Atlanta, Georgia: Scholars Press, 1985, pp. 85-166 and 185-360. qBM 488 .S47 A1 1985 Heb

Pp. 289-295 DSS. Eng

Pp. 210-213. DSSE. \* Eng

1103iršabb (fragments from Cave 11)

Woude, Adam Simon van der. "Fragmente einer Rolle der Lieder für das Sabbatopfer aus Höhle XI von Qumran (110 ŠirŠabb)." in W. C. Delsman, J. T. Nelis, J. R. T. M. Peters, Willem Hendrik Philibert Römer, and Adam Simon van der Woude, eds. <u>Yon Kanaan</u> bis Kerala: Festschrift für Prof. Mag. Dr. Vollendung des siebzigsten Lebenjahres am 4. Juli 1979, überreicht von Kollegen. J. P. M. van der Ploeg O. P. BS 1110 .V66x 1982 Heb

Newsom, Carol Ann, ed. and tr. Songs of the Sabbath Sacrifice: A Critical Edition (HSS 77) Atlanta Georgia: Sohiars Press	166 and 361-387.
488 488	.34/ A1
Heb	

### MasSirSabb (fragment from Masada)

Yadin, Yigael. "The Excavation of Masada," <u>IEJ</u> 15 (1965), pp. 81-82, 105-108. [Includes a brief excerpt of the unpublished text].	Newsom Carol Ann and Yigael Yadin. "The Masada Fragment of the Qumran Songs of the Sabbath Sacrifice," <u>IEJ</u> 34 (1984), pp. 77-88.	Newsom, Carol Ann, ed. and tr. <u>Songs of the Sabbath Sacrifice: A Critical Edition</u> (HSS 27) Atlanta, Georgia: Scholars Press, 1985, pp. 167-184.
*	*	qBM 488 .S47 A1
Heb Eng	Heb	Heb Eng

# 40PssJosh (Psalms of Joshua, Hymns of Joshua) [Quoted in 4Q175]

. "Chronique du Musée de la SBFLA 12 (1961-1962), 323-	in manuscripts section, p.
Spijkerman, August. Flagellation," S	333 [photograph 325].
Heb	

### Newsom, Carol Ann. in <u>115</u> 39 (forthcoming, 1988) [report on work in progress on editing the text]

#### 4QMMT (a Halachic polemical text)

Strugnell, John and Elisha Qimron. "An Unpublished Halachic Letter from Qumran." in J. Amitai, ed. Biblical Archaeology Today: Proceedings of the International Congress on Biblical Archaeology. Jerusalem. Abril 1984. Jerusalem: Israel Exploration Society, 1985, pp. 400-407. [description, with brief excerpts].	Qimron, Elisha. The Hebrew of the Dead Sea Scrolls (HSS 29). Atlanta, Georgia: Scholars Press, 1986, p. 9 and passim [citations from unpublished text].	Strugnell, John and Elisha Qimron. "Miqsat Ma'asë HaTorah," <u>RevQ</u> (forthcoming).
O ha	PJ 4911 . Q25 1986	*
Heb	Heb Eng	Heb

V. Qumran Cave 5

A. Phylactery

508 (50Phyl) [See also 1013, 40128-148, 803, XQPhyll-4, Mur 4, 3456Phyl]

Milik, Józef Tadeusz. in <u>DJD.</u> Vol. 3, Pt. 1, p. 178; Vol. 3, Pt. 2, Pl. XXXVIII (left middle). [No text--too dilapidated to unroll].

B. Apocryphal and Sectarian Texts

5Q9 (5QToponyms, a work with toponyms)

Milik, Józef Tadeusz. in DJD. Vol. 3, Pt. 1,
pp. 179-180; Vol. 3, Pt. 2, Pl. XXXVIII
(lower middle).

5Q10 (5QapMal, a text with quotations from Malachi)

Milik, Józef Tadeusz. in DJD. Vol. 3, Pt. 1, p. 180; Vol. 3, Pt. 2, Pl. XXXVIII (right lower).

**5011** [See 103]

5Q12 [See CD]

5Q13 (5QRègle, a rule of the sect (rule text similar to 1QS and CD, but not included in them))

Heb \* Milik, Józef Tadeusz. in <u>DJD.</u> Vol. 3, Pt. 1,
pp. 181-183; Vol. 3, Pt. 2, Pls. XXXIX, XL
(right upper).

5Q14 (5QCurses, a text containing curses)

Heb \* Milik, Józef Tadeusz. in <u>DJD.</u> Vol. 3, Pt. 1, Fr pp. 183-184; Vol. 3, Pt. 2, Pl. XL (left upper).

**5Q15** [See 1Q32]

5Q16-23 (Ill-defined groups of fragments in Hebrew)

Heb \* Milik, Józef Tadeusz. in <u>DJD.</u> Vol. 3, Pt. 1,
pp. 193-196; Vol. 3, Pt. 2, Pls. XLI
(lower), XLII (upper).

5Q24 (Ill-defined group of fragments in Aramaic)

Aram \* Milik, Józef Tadeusz. in <u>DJD.</u> Vol. 3, Pt. 1, p. 196; Vol. 3, Pt. 2, Pl. XLII (left lower middle).

Aram \* MPAT, pp. 134-135 Eng

5Q25 (Unclassified fragments)

Pt. 1, Milik, Józef Tadeusz. in DJD. Vol. 3, pp. 196-197; Vol. 3, Pt. 2, Pl. XLII (lower).

VI. Qumran Cave 6

A. Apocryphal Texts

Enoch text from The Book of Giants [formerly 6QapGen ar, A Genesis Apocryphon]) [See also 1 (Ethiopic) Enoch in Pseudepigrapha Section and 1Q23, 1Q24, 2Q26, 4QEnc. e, 4QEnGiants<sup>a-f</sup>] (an pap698

BE. Aram \* Eng

Aram \* Fr

in <u>DJD.</u> Vol. 3, Pt. 1, pp. Pt. 2, Pl. XXIV (upper). Baillet, Maurice. i 116-119; Vol. 3,

PP. 300-301

6Q9 (6QapSam/Kgs, A Samuel-Kings Apocryphon)

Baillet, Maurice. in <u>DJD.</u> Vol. 3, Pt. 1, pp.
119-123; Vol. 3, Pt. 2, Pls. XXIV (lower),
XXV.

Heb Fr

pap6010 (6QProph, A Prophetic text)

Heb

pp. Baillet, Maurice. in <u>DJD.</u> Vol. 3, Pt. 1, p. 123-125; Vol. 3, Pt. 2, Pl. XXVI (upper).

6Q11 (6QAllegory, Allegory of the Vine)

Baillet, Maurice. in <u>DJD.</u> Vol. 3, Pt. 1, Pp. 125-126; Vol. 3, Pt. 2, Pl. XXVI (right upper middle). \* Heb

6Q12 (6QapProph, A Prophetic Apocryphon)

in <u>DJD.</u> Vol. 3, Pt. 1, p. 2, Pl. XXVI (center upper Baillet, Maurice. i 126; Vol. 3, Pt. middle). Heb

Priestly Prophecy (?)) 6Q13 (6QPriestProph, in <u>DJD.</u> Vol. 3, Pt. 1, pp. Pt. 2, Pl. XXVI (left Baillet, Maurice. i 126-127; Vol. 3, middle). \* Heb

6Q14 (6QApoc ar, Apocalyptic text)

pp. in <u>DJD.</u> Vol. 3, Pt. 1, Pt. 2, Pl. XXVI (right Baillet, Maurice. i 127-128; Vol. 3, lower middle). Aram \* Fr

pp. 134-135 MPAT. Aram \* Eng

B. Juridical and Liturgical Texts

**6Q15** (6QD) [See CD]

Blessings) pap6Q16 (6QBen, Baillet, Maurice. in <u>DJD.</u> Vol. 3, Pt. 1, pp. 131-132; Vol. 3, Pt. 2, Pl. XXVII (upper).

**6Q17** (6QCal, Calendar Fragment) [See also 4QSb, 4Q293, and 4Q319-337]

Baillet, Maurice. in DJD. Vol. 3, Pt. 1, pp. 132-133; Vol. 3, Pt. 2, Pl. XXVII (middle).

C. Hymnic Text

Heb Fr

pap6Q18 (6QHymn, Hymnic Composition)

Baillet, Maurice. in <u>DJD.</u> Vol. 3, Pt. 1, pp. 133-136; Vol. 3, Pt. 2, Pl. XXVII (lower). \* Heb Fr

D. Ill-Defined Literary Fragments

6Q19 (6QGen (?) ar, text related to Genesis (?))

Vol. 3, Pt. 1, p. XXVIII (right in DJD. Baillet, Maurice. i 136; Vol. 3, Pt. upper). Aram \* Fr

MPAT. pp. 134-135. Aram \* Eng Text Related to Deuteronomy (?)) 6Q20 (6QDeut (?), Baillet, Maurice. in <u>DJD.</u> Vol. 3, Pt. 1, pp. 136-137; Vol. 3, Pt. 2, Pl. XXVIII (center upper). Heb Fr

6Q21 (6QfrProph, Prophetic Fragment)

Vol. 3, Pt. XXVIII (left in DJD. Baillet, Maurice. i 137; Vol. 3, Pt. upper). \* Heb Fr

р.

1,

6Q22 (Hebrew text)

Τ, in DJD. Vol. 3, Pt. 1 2, Pl. XXVIII (right Baillet, Maurice. i 137; Vol. 3, Pt. middle). \* Heb Fr

Д.

6Q23 (Aramaic text)

Vol. 3, Pt. XXVIII (left in <u>DJD.</u> . 2, Pl. . Baillet, Maurice. i 138; Vol. 3, Pt. middle) Aram \* Fr

ď,

٦,

MPAT. pp. 134-135. Aram \* Eng

E. Groups and Diverse Fragments

6Q24-25 (Groups of fragments in calligraphy)

Heb

Baillet, Maurice. in <u>DJD.</u> Vol. 3, Pt. 1, p. 138; Vol. 3, Pt. 2, Pl. XXVIII (lower middle and lower).

6026 (Group of fragments from an account or a contract in cursive)

Baillet, Maurice. in <u>DJD.</u> Vol. 3, Pt. 1, pp. 138-139; Vol. 3, Pt. 2, Pl. XXIX (upper).

Aram \* Fr Aram \* MRAT. pp. 136-137 Eng 6Q27-29 (Diverse groups of fragments in cursive)

Heb \* Baillet, Maurice. in DJD. Vol. 3, Pt. 1, pp. Fr middle and right middle).

6Q30 (Fragment in cursive)

Aram \*

Baillet, Maurice. in <u>DJD.</u> Vol. 3, Pt. 1, P. 140; Vol. 3, Pt. 2, Pl. XXIX (left lower middle).

8931 (Diverse fragments)

Aram \*

Baillet, Maurice. in <u>DJD.</u> Vol. 3, Pt. 1, p. 141; Vol. 3, Pt. 2, Pl. XXIX (lower).

Aram \* MPAI.

pp. 136-137

VII. Qumran Cave Cave 7

7Q2 (7QEpJer gr) [See Letter of Jeremiah in Apocrypha Section]

7Q3-18 (Diverse unidentified papyrus fragments)

Gk \* Baillet, Maurice. in <u>DJD.</u> Vol. 3, Pt. 1, pp. 143-145; Vol. 3, Pt. 2, Pl. XXX (right center upper to lower middle).

7Q19 (Imprints on plaster of papyrus writing)

k Baillet, Maurice. in <u>DJD.</u> Vol. 3, Pt. 1, pp.
145-146; Vol. 3, Pt. 2, Pl. XXX (lower).

VIII. Qumran Cave 8

GK

A. Phylactery

8Q3 (8QPhy1) [See also 1Q13, 4Q128-148, 5Q8, XQPhy11-4, Mur 4, 345¢Phy1]

\* Baillet, Maurice. in <u>DJD.</u> Vol. 3, Pt. 1, pp. 149-157; Vol. 3, Pt. 2, Pl. XXXII-XXXIII.

B. Mezuzah

8Q4 (8QMez) [See also 4Q149-155 and Mur 5]

Baillet, Maurice. in <u>DJD.</u> Vol. 3, Pt. 1, <u>pp.</u> 158-161; Vol. 3, Pt. 2, Pl. XXXIV.

C. Liturgical Text

8Q5 (8QHymn, Hymnic Text)

Baillet, Maurice. in <u>DJD.</u> Vol. 3, Ft. 1, pp. 161-162; Vol. 3, Ft. 2, Fl. XXXV (upper).

IX. Qumran Cave 9

Heb Fr 9Q pap (Papyrus fragment)

Baillet, Maurice. in <u>DJD</u>. Vol. 3, Pt. 1, p. 163; Vol. 3, Pt. 2, Pl. XXXV (middle).

X. Qumran Cave 10

XI. Qumran Cave 11

[A single ostracon bears the only inscription found in this cave]

A. Psalms Collections with Apocryphal Psalms

11QPsa (The Psalms Scroll, which includes an excerpt from Sirach [See Wisdom of Jesus the Son of Sirach in Apocrypha section], three of the Five Apocryphal Syriac Psalms [see this heading in Pseudepigrapha section], "David's Compositions" (a prose insert), "Plea for Deliverance" [See also 11QPsb], "Apostrophe to Zion" [See also 4QPsf], and "Hymn to the Greator")

(the entire scroll)

Heb \* Sanders, James Alvin. in <u>DJD.</u> Vol. 4.

18

Heb 223.2 Sanders, James Alvin, ed. and tr. The Dead Sea Psalms Scroll. Ithaca, New York: Cornell University Press, 1967.

(all apocryphal material in the scroll except "David's Compositions") [Syriac Psalm I renamed "David (Psalm 151)," Syriac Psalm II renamed "Invitation to Grace After Meals," Syriac Psalm III renamed "Plea for Grace," "Plea for Deliverance" renamed "Supplication," "Apostrophe to Zion" renamed "The City of God," "Hymn to the Creator" renamed "Morning Hymn"]

Eng \* DSS. pp. 217-227, 257-265.

("David's Compositions") [renamed "An Account of David's Poems"]

Eng \* DSSE, pp.

264-265

11QPsb (a Psalms scroll which includes the uncanonical "Plea for Deliverance") [See also  $11QPs\alpha$ ]

\* Ploeg, Johannes Petrus Maria van der.
"Fragments d'un manuscrit de psaumes de Qumrân (11QPs)," RB 74 (1967), pp. 408-412 and Pl. XVIII.

Heb

11QPsApa (a Psalms collection which includes uncanonical psalms)

Ploeg, Johannes Petrus Maria van der. "Une petit rouleau de psaumes apocryphes (11 QPSAPa)," in Gert Jeremias, Heinz Wolfgang Kuhn, and Hartmut Stegemann, Tradition und Glaube: Das frühe Christentum in seiner Umwelt: Festgabe für Karl Georg Kuhn zum 65. Geburtstag. Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht, 1971, pp. 128-139 and Pls. II-VII.

B. Targum

11QtgJob (11QTJob, Targum of Job) [See also 4Q156, 4Q157]

Aram 223.1 Ploeg, Johannes Petrus Maria van der and Adam Simon van der Woude, eds. and tr. (with the collaboration of Bastian Jongeling).

Le targum de Job de la grotte XI de Qumrân. (Koninkilijke nederlandse Akademie van Wetenschappen). Leiden: E. J. Brill, 1971.

Aram 223.106 Sokoloff, Michael, ed. and tr. The Targum to Job from Qumran Cave XI (Bar-Ilan Studies in Near Eastern Languages and Culture). Ramat Gan: Bar-Ilan University, 1974.

Aram 221.44 Jongeling, Bastiaan, C. J. Labuschagne, and Adam Simon van der Woude, eds. and tr. Aramaic Texts from Qumran. with translations and annotations. Vol. I (SSS.)

C. Apocryphal and Sectarian Texts

11QMelch (The Melkizedek Document, The Last Jubilee: A Sermon ('Melchizedek Texts'), The Heavenly Prince Melkizedek)

Heb \* Woude, Adam Simon van der. "Melchisedek als himmlische Erlösergestalt in den neugefundenen eschatologischen Midraschim aus Qumran Höhle XI," <u>OTS</u> 14 (1965), pp. 354-373.

Heb \* Milik, Józef Tadeusz. "Milkî-şedeq et Milkîreša' dans les anciens écrits juifs et chrétiens," JJS 23 (1972), pp. 96-109, 124-126.

Eng \* DSS. pp. 433-436, 465-469.

Eng \* DSSE, pp. 265-268

11qširšabb [See 4Qširšabb]

11QBer (11QBr, Berakhot)

Heb

221.44 Woude, Adam Simon van der. "Ein neuer
B471 Segensspruch aus Qumran (11 Q Ber)," in
Siegfried Wagner, ed. Bibel und Qumran.
Beiträge zur Erforschung der Beziehungen
zwischen Bibel und Qumranwissenschaft: Hans
Bardtke zum 22. 9. 1966. Berlin:
Evangelische Haupt-Bibelgesellschaft, 1968,
pp. 253-258 and Pl.

11QJN ar [See 1Q32]

11QTemple (11QTorah, The Temple Scroll)

Yadin, Yigael, ed. and tr. The Temple Scroll.	The Institute of Archaeology of the Hebrew University of Jerusalem. The Shrine of the	Book. 3 vols. and vol. 3 supplement, 1977-1983 [Eng. tr. and revision of 1977 ed. which has commentary in Modern Hebrew.]	Maier, Johann, tr. The Temple Scroll: An	Introduction, Translation and Commentary (JSOTSup 34). [Eng tr. by Richard T. White	of <u>Die Tempelrolle vom Toten Meer</u> ]. Sheffield, England: JSOT Press, 1985.
Heb Locked	BM 488	. T44 A3 1983	BM	.T44	A3 1985
Heb			Eng		

11QJub [See Jubilees in Pseudepigrapha Section]

11Q Hymnic fragments

Heb \* Ploeg, Johannes Petrus Maria van der. "Les manuscrits de la grotte XI de Qumrân," <u>RevQ</u> 12 (1985), pp. 11-12.

XII. Unidentified Cave: Phylacteries

XQPhy11-4 [See also 1Q13, 4Q128-148, 5Q8, 8Q3, Mur 4, 345&Phy1]

Heb

Yadin, Yigael. <u>Tefillin from Qumran (X Q Phyll-41</u>). Jerusalem: The Israel Exploration Society and The Shrine of the Book, 1969, and Pls. I-XX. ftr. and repr. from Abraham Malamat, ed. <u>Eretz Israel: Archaeological, Historical and Geographical Studies</u> 9 (1969), <u>W. F. Albright Volume</u>. Jerusalem: Israel Exploration Society, pp. 60-851.

Baillet, Maurice. "Nouveaux phylactères de Qumran (X Q Phyl 1-4). A propos d'une

×

édition récente," Rev@ 7 (1969-1971), pp. 403-415. [Notes and corrections to Yadin's edition].

Die Damaskusschrift neu

Rost, Leonhard,

Heb

XIII. Masada: Apocryphal Texts

MasSir [See Wisdom of Jesus the Son of Sirach in Apocrypha Section]

MasJub [See Jubilees in Pseudepigrapha Section]

Masširšabb [See 4@Širšabb]

XIV. Wadi Murabba'at: Phylactery and Mezuzah Texts [Other literary texts, deeds, contracts, etc. from Wadi Murabba'at are published in <u>DJD</u>, Vol. 2]

Mur 4 (MurPhyl) [See also 1013, 40128-148, 508, 803, XQPhyll-4, 34\$6Phyl] Milik, Józef Tadeusz. in DJD. Vol. 2, Pt. 1, pp. 80-85; Vol. 2, Pt. 2, Pls. XXII (upper), XXIII, and XXIV (upper).

Heb

ir 5 (MurMez (?)) [See also 4Q149-155 and 8Q4]

\*

Milik, Józef Tadeusz. in DJD. Vol. 2, Pt. 1,
pp. 85-86; Vol. 2, Pt. 2, Pl. XXIV (left
lower). [illegible; no text].

XV. Nahal Şé'elim: Phylactery Text [Additional finds from Nahal Şé'elim are discussed in <u>IEJ</u> 11 and in <u>BIES</u> 25]

34SéPhyl [See also 1Q13, 4Q128-148, 5Q8, 8Q3, XQPhyl1-4, Mur 4]

Heb \* Aharoni, Yohanan. "Expedition B," <u>IEJ</u> 11 (1961), pp. 22-23 and Pl. 11 (upper).

I. Cairo Genizah: Apocryphal and Sectarian Texts

CSir [See Wisdom of Jesus the Son of Sirach in Apocrypha Section]

CD (The Damascus Rule [ms. A = T.-S. 10 K 6; ms. B = T.-S. 16 311], Damascus Document, Zadokite Document)

Heb

Scld Jewish Sectaries, Vol. I: Fragments of a Zadokite Work, edited from Hebrew manuscripts in the Cairo Genizah collection now in the possession of the University Library. Cambridge and provided with an English translation. Introduction and notes. Cambridge: University Press, 1910; repr. in The Library of Biblical Studies series, with prolegomenon and bibliography by Joseph A. Fitzmyer. New York: Ktav Publishing House, 1970.

Rabin, Chaim, ed. <u>The 'Zadokite' Documents.</u> Oxford: Clarendon Press, 1954; 2nd rev. ed. Facsimile of the Manuscripts in the Cairo Geniza Collection in the Possession of the bearbeitet (Kleine Taxte für Vorlesungen und Übungen 167). Berlin: Walter de Gruyter, 1933. The Zadokite Fragments: University Library, Cambridge, England With an Introduction (JQRMS 1). Philadelphia: The Dropsie College for Davies, Philip R., ed. and tr. <u>The Dams</u>
<u>Covenant: An Interpretation of the</u>
<u>"Damascus Document"</u> (JSOTSup 25).
Sheffield, England: JSOT Press, 1983, Vol. Hebrew and Cognate Learning, 1952. in APOT. pergCir (related fragment from the Cairo Geniza) DSS. pp. 66-91, 107-112. Charles, Robert Henry. pp. 785-834. pp. 95-117. Zeitlin, Solomon. pp. 349-364. [c1982]. DSSE. DS. . Z3 R33x BM 175 .23 D38x BM 175 \* \* Eng Eng Eng Heb Heb Heb Eng

Heb 'Communauté des fils de Sadoc,'" REJ 65 (1913), pp. 24-31.

Heb Fitzmyer, Joseph Augustine. in prolegoment to repr. of Solomon Schechter. Document of Jewish Sectation Vol T: Fragments.

Fitzmyer, Joseph Augustine. in prolegomenon to repr. of Solomon Schechter. Documents of Jewish Sectaries. Vol. I: Fragments of a Zadokite Work. edited from Hebrew manuscripts in the Cairo Genizah collection now in the possession of the University Library. Cambridge and provided with an English translation. Introduction and notes, with prolegomenon and bibliography by Joseph A. Fitzmyer. (The Library of Biblical Studies). New York: Ktav Publishing House, 1970, p. 14.

4Q266? 4Q2267 (4QDa, part of the Damascus Document from Qumran Cave 4 which is in other 4QD copies, but not in CD))

\* Milik, Józef Tadeusz. "Fragment d'une source du psautier (4Q Ps 89) et fragments des Jubilés, du Document de Damas, d'une phylactère dans la grotte 4 de Qumran,"

RB 73 (1966), p. 105 and Pl. III. [40Da here referred to as 40226; same text referred to in following item as 40266].

Milik, Józef Taduesz. "Milkí-şedeg et Milkíreša' dans les anciens écrits juifs et chrétiens," <u>JJS</u> 23 (1972), pp. 135-136.

\*

Heb

4 Q 2 7 Q ( $4 \, \text{QD}^{\circ}$  , fragment of a copy of the Damascus Document from Qumran Cave  $4\,)$ 

Milik, Józef Taduesz. "Milkî-şedeg et Milkîreša' dans les anciens écrits juifs et chrétiens," <u>JJS</u> 23 (1972), pp. 135-136.

5Q12 (5QD, a fragment of the Damascus Document from Qumran Cave 5)

Heb \* Milik, Józef Tadeusz. in <u>DJD.</u> Vol. 3, Pt. 1, p. 181; Vol. 3, Pt. 2, Pl. XXXVIII (left lower).

 $6Q15~(6QD,\ fragments\ of\ the\ Damascus\ Document\ from\ Qumran\ Gave\ 6,$  with one fragment not included in CD)

Heb \* Baillet, Maurice. in <u>DJD.</u> Vol. 3, Pt.
Fr (lower).

CTLevi ar [See Testament of Levi under Testaments of the Twelve Patriarchs in Pseudepigrapha Section]

## THE WRITINGS OF FLAVIUS JOSEPHUS AND PHILO OF ALEXANDRIA

Flavius Josephus (The Jewish War (in seven books); The Jewish Antiquities (in twenty books); Against Apion (in two books); Life (an autobiographical appendix to The Jewish Antiquities)) [titles listed under standard LCL edition below]

Niese, Benedictus, ed. <u>Flavii Josephi Opera.</u> 7 vols. Berlin: Weidmann, 1885-1895; 2nd ed. 1955.	Naber, Samuel Adrianus, ed. <u>Flavii Iosephi</u> <u>Opera Omnia.</u> 6 vols. Leipzig: B. G. Teubner, 1888-1896.
933 J77a	
Gk	Gk

translation. 9	ge, Massachusetts	ss; London: Willia	
Josephus, with an English	vols. (LCL). Cambrid	Harvard University Press	Heinemann, 1926-1965.
880.8	L55	vv. 131-	139

Gk Eng

am ..

The		The	
hn, ed. and tr.	on. 1926.	ed, and tr.	Jewish War, Books I-III. 1927.
v.1 TI	i	V.2	

¢.3

V.4

Jewish	XIV. 1943.
tr.	(II-
and	ks ]
ed.	Вос
Ralph,	nuities.
Marcus,	Antic

7.7

(completed and lkgren). Jewish (VII. 1963.
and tr Paul Wi ks XV-)
Marcus, Ralph, ed. edited by Allen landities, Bool
8.

d. and tr. Jewish	VIII-XX; General Index	65.
Feldman, Louis Harry, ed	Antiquities, Books X	to Volumes I-IX. 19
6.7		

Philo of Alexandria (The Exposition of the Laws of Moses (nine works, seven extant); Life of Moses (two works); other allegorical scripture commentary and philosophical works) [titles listed under standard LCL edition below]

Cohn, Leopold, Paul Wendland, and Siegfried	s., with index vo	hilonis Alexandri
181.3	P5470	
Gk		

- guae Supersunt. 7 vols. Berlin: George
  Reimer [index vol. Berlin: Walter de
  Gruyter], 1896-1930; repr. Berlin: Walter de Gruyter, 1962.
- Arnaldez, Roger, Claude Mondésert, and Jean Paris: Editions du Les ouevres de Pouilloux, eds. and tr. Philon d'Alexandrie. Pa 880.81 P547o

GK

Colson, Francis Henry, George Herbert
Whitaker, and Ralph Marcus, eds. and tr.
Philo. with an English translation. 10
vols. and 2 supp. vols. (LCL). Cambridge,
Massachusetts: Harvard University Press;
London: William Heinemann, 1929-1962. 880.8 .L55 v.171-

180

Gk Eng

4.1

- Colson, Francis Henry and George Herbert
  Whitaker, eds. and tr. On the Account of
  the World's Creation Given by Moses (De
  Opificio Mundil: Allegorical Interpretation
  of Genesis II., III. (Legum Allegoria).
  1929.
- the Birth of Abel and the Sacrifices
  Offered by him and by his Brother Cain (De Sacrificias Abelis et Caini): That the Worse Is Wont to Attack the Better (Quod Deterius Potiori insidiari soleat): On the Posterity of Cain and His Exile (De Whitaker, eds. and tr. On the Cherubim. and the Flaming Sword, and Cain the First Man Greated Out of Man (De Cherubim); On Jolson, Francis Henry and George Herbert
- Agricultural; Concerning Noah's Work as a Planter (De Plantatione); On Drunkenness (De Ebrietate); On the Prayers and Curses Offered by Noah When He Became Sober (De Colson, Francis Henry and George Herbert Whitaker, eds. and tr. On the Unchangeableness of God (Quod Deus immutabilis sit); On Husbandry (De 1930. Sobrietate).

4.3

Colson, Francis Henry and George Herbert
Whitaker, eds. and tr. On the Confusion of
Tongues (De Confusione Linguarum); On the
Migration of Abraham (De Migratione
Abrahamil; Who is the Heir of Divine Things
(Quis, Rerum Divinarum Heres); On Mating
with the Preliminary Studies (De Congressu quaerendae Eruditionis gratia).

V.4

Colson, Francis Henry and George Herbert Whitaker, eds. and tr. On Flight and Finding (De Fuga et Inventione); On the Change of Names (De Mutatione Nominum); On

4.5

- Dreams. That they Are God-sent (Quod a Deo Mittantur Somnia, or more briefly De Somnis). 1935.
- son, Francis Henry, ed. and tr. On Abraham (De Abrahamo); On Joseph (De Iosepho); Moses I. Moses II (De Vita Mosis). 1935. Colson, Francis Henry, ed.

٧.6

7.7

- son, Francis Henry, ed. and tr. The Decalogue (De Decalogo); The Special Laws Books I-III (De Specialibus Legibus). Colson, Francis Henry, ed.
- Colson, Francis Henry, ed. and tr. On the Special Laws Book IV (De Specialibus Legibus); On the Virtues (De Virtutibus); On Rewards and Punishments (De Praemiis et Poenis).

8.

4.9

- Vita Contemplativa); On the Eternity of the Every Good On the Contemplative Life or Suppliants (De World (De Aeternitate Mundi); Flaccus (In Elaccum): Hypothetica (Apologia pro Iudaels); On Providence (De Providentia). 1941. Colson, Francis Henry, ed. and tr. Every Go Man is Free (Quod Omnis Probus Liber sit)
- Colson, Francis Henry, ed. and tr. On the Embassy to Gaius (The First Part of the Treatise on Virtues) (De Virtutibus Prima Pars. Quod Est Legatione ad Gaium); Indices 1962. to Volumes I-X.
- translated from the ancient Armenian version of the original Greek. (Guaestiones et Solutiones in Genesin), Books I-IV. 1953. Marcus, Ralph, ed. and tr. Philo, Supplement I. Questions and Answers on Genesis. supp.1
- Marcus, Ralph, ed. and tr. Philo. Supplement II. Questions and Answers on Exodus. translated from the ancient Armenian version of the original Greek. (Quaestiones et Solutiones in Exodum). Books I-II. 1953.

4QMess ar 93 4QMesa 75 4QMeso 75 4QMeso 75 4QMeso 75 4QMesi 75 4QMesi 75 4QMesi 75 4QMV 95 4QMV 95	4@Orde 86 4@PBless 87 4@PBless 87 4@PBless 87 4@PBless 77 4@PBless 73 4@PBless 73 4@PBless 73 4@PBless 74 4@PBless 76 4@PBless 85 4@PBless 85 4@PFfetess 85	4111
4Q520 87 4QAgesCreat 81 4QAh A, C 92 4QApcam 81 4QApcoWeeks 90 4QAstrCrypt 90 4QBera, b 91 4QBera 91 4QBerakot A 91 4QBerakot B 91	4@BibPeranco 3 4@BibPeranco 3 4@Bront 92 4@Bront 96 4@Bront 86 4@Bront 86 4@Bront 86 4@Bront 86 4@Bront 87 4@Catena 81 4@Catena 81 4@Cryptic 83 4@Dront 93 4@Dront 93 4@Dront 88 4@Dront 88 4@En hebr 90 4@Dront 88 4@En hebr 90 4@En 88 4@En 88 4@En 88 4@En 88 4@En 88 4@En 88 4@En 89 4@En 80 4@Ube 42 4@Ube 42 4@Ube 42	;
2000 102	40286-287 40288-287 40288-31 40290-91 40219-31 40317-90 40317-90 40317-90 40317-91 40317-91 40318-31 40318-31 40318-31 40318-31 40318-31 40318-31 40318-31 40318-31 40318-30 40318-30 40318-30 40488-89 40488-89 40488-89 40488-89 40488-89 40488-89 40488-89 40498-84 40500-84 40500-84 40500-85 40501-85 40501-85 40501-85 40501-85 40501-85 40501-85 40501-85 40501-85 40501-85 40501-85 40501-85 40501-85 40501-85 40501-85 40501-85 40511-86 40511-86 40511-86 40511-86	)

110

Aramaic 90 Apocalypse (cont.) Lamech 64 Apocalypse of Abraham 21 Adam 21		Outric Jewish Sthiopic 34 33 33 eek 34 50 50	Apocalyptic text 84, 97 Apocalyptic text 84, 97 Apocalyptic text 84, 97 Apocryphal Baruch 19 Prophecy 42 Prophecy (?) 67 text 66 work on Elijah, Greek Apocryphon 67, 83 Genesis 64, 97 Jeremiah (Karshuni) 2 Mentioning the Angel of Presence 71
Aaron, Texts about 92 Abelis et Caini, De Sacrificiis 107 Abode of Rechabites 49 the Blessed 49	Abraham Apocalypse of 21 Testament of 55 Abrahami, De Migratione 107 Abrahamo, De 108 Account of	22	Admonition based on the Flood 93 Aeschilus 48 Aeternitate Mundi, De 108 Against Apion 106 Ages of the Creation 81 Agricultura, De 107 Ah 23 Ahigar 23 Allegorical Interpretation of Genesis II., III 107 Allegory of the Vine 97 Amram Last Words of 91 Testament of 91 Visions of 91, 92 Angel of Peace, Text Mentioning an
6QCal 98 6QD 105 6QDeut (?) 98 6QfrProph 98 6QGen (?) ar 98 6QPriestProph 97	TQ2 - 18 99 7Q19 99 7Q19 99 7QEpJer gr 20 8Q3 99	8Q4 100 8Q5 100 8QF 100 8QF 100 8QF 100 9Q pap 100 11QBer 102 11QBr 102 11Q Hymic fragments 102 11QJN ar 68 11QJU ar 68 11QJU ar 68 11QJU ar 68	IQPsa 93, 100, 101   IQPsa Sirach 18   IQPsa Syriac Psalm I 53, 100   IQPsa Syriac Psalms II, III 53, 100   IQPsb 100, 101   IQPsb 100, 101   IQPsb 100   IQPsb 101   IQTsb 102   IQTsb 102   IQTsb 102   IQTsb 102   IQTsb 101   IQTsb 101   IQTsb 102   IQTsb
96 626 105 96 96	5016-23 96 5024 96 5025 97 50apMal 96 50Curses 96 50D 105	5QJN ar 68 5QPhyl 96 5QRegle 96 5QS 62 5QS 62 5Q1 97 6Q1 97 6Q13 97 6Q13 97 6Q14 97 6Q14 97 6Q15 105 6Q15 105	S S S S S S S S S S S S S S S S S S S
о в в д в д в д у д	40pUnid 79 40pZeph 78 405a-j 62 405irSabb 94 40gNab 87 40Tanhûmîm 81	4@TBenj 60 4@Teha 90 4@Teha 90 4@Teha 90 4@Teha 91 4@Teharot 8 90 4@Teharot B 90 4@Teharot B 90 4@Teharot C 90 4@Teharot C 90 4@Teharot H 90 4@Teharot H 90	80 775 775 175 175 175 180 80 82

Shealtiel 34 Sophonias 60	Zephaniah 60 Zosimus 49	Apocalyptic text 84, 97 Apocals 33	nal	13	Frophecy 42		on		64, 97	Jeremiah (Coptic) 20	Mentioning the Angel of the	Presence 71	0	Samuel-Kings 97	Wisdom 67		(3)	Ezekiel 33	Moses (?) 70	Apologia pro Iudaeis 108	Apostrophe	-5	7			49		ArisEx 25		e of	Letter of 24	112	
20 15	Admonition Based on the Flood 93 Aeschylus 48	Aeternitate Mundi, De 108 Against Apion 106	reat	7	Ah 23	rical		ory of	Amram I and Woode of Ot	0:	91		(?) 71	Angel of the Presence, Apocryphon	Mentioning the 71	7 94	Angels, Litany of the 94	AnonSam 33				ᅼ	ApAb 21	ApAdam 21	ď		33	Apion, Against 106	ApMos 22	Apocalypse	Anonymous 60		

	ElMod 30 Enoch Astronomical t Book of, by Re High Pries Book of the Se Commentary to
mmentary to the Apocalypse of Weel mentary to the (col Epistle of Enoch Book of Periods in Mentary 10 to the Con Book of Periods in Mentary 10 to the Sason 4 to 10 to 1	De Aeternitate Mundi 108 De Agricultura 107 De Cherubim 107 De Confusione Linguarum 107 De Congressu quaerendae Eruditionis gratia 107 De Decalogo 108
Baruch 28 Biblical Al Biblical Al Book of (cont.) Enoch by Re High Pr Hyms 6 49 Noah 46 Shem 50 the Palacer the Apocals Son of (the) Myste the Secrett (the) Division the Words of Brontologion (2 Calimachus 48 Calendar Fragme Calendar Fragme Calendar Fragme Calimachus 48 Can 103 Calimachus 48 CavTr 28 CavTr 28 CavTr 28 CavTr 28 Chapters of Rat Cherubin, De Christian Baruc City of God 10 Cherubin, De Christian Baruc City of God 10 Cleanus Malch Chapters of Rat Cherubin, De Cherubin, De Cherubin, De Chapters of Rat Commentary on an unidential Biblical Li Genesis 49 Habakkuk E	Micah (?) 78 Nahum 78 Psalm 45 78 Psalm 37 78 Psalms 66, 78, 79 the Last Days 80 Zephaniah 65, 78
	Blessing 84 Blessing 62, 98 and Curses 91 Formulary of 62 of Jacob 87 Patriarchal 87 Book of

al text 90 y Rabbi Ishmael the riest 32 e Secrets of 32 to the Apocalypse ok of (the) 41 re Times, Book of 30 Abrahami 107
minum 107
ndi 107
107
Caini 107
Poenis 108
108
Abelis et Caini a for 100, 101 of 30 alypse of 30 yphal work on 3 alypse of 31 alypse of 31 Legibus 108 108 108 11ativa 108 108 108 108 108 to (?) 98 perse" 93 07 ntione 107 rapher 29 ) The New 67 88, 89 .07 18

o so certain between a carbothologada asserta a singilaria a singilaria a singilaria a singilaria a singilaria	JusTib 43
Halachic polemical text 95 Halakaha Harlot, Wiles of the 82 Heavenly Prince Melkizedek 101 HebhApEl 31 Hebrew Apocalypse of Enoch 32 Hebrew Bnoch 32 Hebrew Bnoch 32 Hebrew Bnoch 32 Helbard 6 36 Heataeus 36 Hellenistic Synagogal Frayers 36 Hellenistic Synagogal Prayers 36 Hellenistic 39 Hestoria of Philo 46 Historia of Philo 49 Historia of Philo 46 Historia of Philo 46 Historia of Philo 49 Historia of Philo 46 Hist	100
Exedum, Questiones et Solutiones  Ezekiel  Apocalypse of 33  Apocalypse of 33  Apocaryphon of 33  Legends of 33  EzekTrag  Eze	Habakkuk, Commentary on 61
of Weeks in the Epistle of Encoh (cont.)  Epistle of 88, 89, 90  I Ethiopic 31  Ethiopic 32  Ethiopic 32  2 (Slavonic) 32  2 (Slavonic) 32  2 (Slavonic Apocalypse of 32  Extractional from The Book of Glants and The Book of Dreams and The Book of Dreams and The Book of Glants, The Book of Glants, The Book of Glants, The Book of Glants, The Book of Glants and The Book of Time 81, 82  Epistle of Watchers 88  text from The Book of Dreams 89  text from The Book of Dreams 89  text from The Book of Glants 60  Book of Time 81, 82  Epiphanius, Pseudo 48  Epistle of Aristeas 34  II. Esdras 15  II. Esdras 15  III. Esdras 34  III. E	8

n 71, 75, 76, 77 37 17 sof Rabbi 32 nent of 57 1a pro 108 of the Sons of Words of 38 '5, 101 38 106 f Elijah 31 le 27 Coptic 28 Karshuni 28 19 9 phet ed from 27 a of 27 f 19 of 56

Mur 4 103 MurPhyl 103 MurPhyl 103 Mutatione Nominum, De 107 Mysteries, Book of (the) 67 Nabonidus, Prayer of 87 Nabonidus, Prayer of 87 Nabum, Commentary on 75 Nahum, Commentary on 65 Narrative of Zosimus 49 Neriah, Book of the Apocalypse of Baruch the Son of 25 New Govenant 68 New Jerusalem, (Description of) the 67 Noah Birth of 92, 93 Book of 46 Non-canonical Psalms 94 Odes of Solomon 51 On Abraham 108 On Dreams, That they Are God-sen 108 On Dreams, That they Are God-sen 108 On Drunkenness 107 On Husbandry 107 On Mating with the Preliminary Studies 107 On Mating with the Preliminary Studies 107 On Husbandry 107 On Abel and the World's Creation Given by Moses 107 On the Account of the World's Created Out of Man 107 On the Cherubim, and the Flaming Sword, and Cain the Flaming Sword, and Cain the Flaming Sword, and Cain the First Man Created Out of Man 107 On the Contemplative Life or Suppliants 108 On the Eternity of the World 106 On the Eternity of the World 106 On the Eternity of Cain and His Exile 107 On the Prayers and Curses Offered by Noah When He Became Sober 107 On the Prayers and Curses Offered by Noah When He Became Sober 107 On the Unchangeableness of God On the Unchangeableness of God	On the Virtues 108 Opificio Mundi, De 107 Oracles, Sibylline 50 Oration of Moses: A Paraphrase of the Law 66
4 Maccabees 44 Malachi, Text with quotations from 96 Manasseh, Prayer of 44 Manasses, Prayer of 44 Mariage ritual 84 Marriage ritual 84 Marsia 18 Massiréabb 95 'Melchizedek Texts' 101 Melkiresha' 90 Melkiresha' 90 Melkiresha' 90 Melkiresha' 90 Melkiresha' 90 Melkiresha' 90 Massiréabb 95 Massiréabb 95 Melchizedek Texts' 101 Massiréabb 95 Massiréabb 95 Melchizedek Texts' 101 Massiréabb 95 Melchizedek Texts' 101 Massiréabb 95 Menander 45, 48 Of Pergamum 45 Soriac 45 Menander 45, 48 Menander 45, 48 Menander 45, 100 Messianic Anthology 80 Era, Proof texts of the 80 Era, Proof texts of the 80 Era, Proof texts of the 80 Era, Proof texts of 103 Michael Book of the Words of 92 Michael Book of the Words of 93 Michael Mores I 108 Moses Apocalypse of 22 Apocalypse of 22 Apocalypse of 27 Assimption of 45	66 46 of 3ayi
Karshuni Jeremiah apocryphon 28 Ladder of Jacob 37 Lamenth 23 Lamentation 84 Lamentation 84 Lamentation 84 Last Jubilee: A Sermon Commentary on the 80 Last Words of Amram 91 Legatione ad Gaium 108 Letter of Aristeas 24 Jeremy 19 Letter of Antauitatum Biblicarum 46 Life and Confession of Asenath 39 Life of Adam and Eve 22 Linus 48 Little Deuteronomy 66 Genesis 41 Little Deuteronomy 66 Genesis 41 Little Deuteronomy 66 Genesis 41 Little Deuteronomy 66 Little Little Deuteronomy 66 Genesis 41 Little Deuteronomy 66 Genesis 41 Little Deuteronomy 66 Little Curses 91 Curses 91 Curses 91 Curses 91 Curses 91 Lexts (?) 67 Little Little Angell 94 Little Little Curses 91 Curses 91 Curses 91 Curses 91 Curses 91 Curses 91 Little Lit	is

Murt 5 103

Muttore (2) 103

Muttore (3) 103

Muttore (4)

Mutto

HO ABBED O H T BOOR O C B H H HOORYT HOUDING HOO	Job 75, 101 Leviticus 75 Targums 72 TAsh 57
Pseudo-Greek Poets, Fragments of  48 Pseudo-Hecataeus 36 Pseudo-Phistorical text 93 Pseudo-Phistorical text 93 Pseudo-Philo 46 Pseudo-Phocylides 47 Sentences of 47 Pssol 52 Ptolemain 43 Purification ritual 86 Pythagoras 48 Qahat, Testament of 92 Quadri, Testament of 92 Quadri, Testament of 92 Quadri, Testament of 92 Quadri, Testament of 92 Quadrines et Solutiones in Excdum 108 Quaestiones et Solutiones in Genesin 108 Questions and Answers on Genesis 108 Questions of Her Lord concerning the Souls of Men 35 Questions of Souls of Men 35 Questions of Marantur Sommia 108 Questions of Matantur Sommia 108 Quod Deterius Potiori insidiari soleat 107 Revelation of Ezra 35 Revelation of Ezra 35 Revelation of Ezra 35 Ritual Fragment 70 Rule of Belial: Scriptural Predictions 81 Rule of Belial: Scriptural Predictions 81 Rule of Belial: Scriptural Predictions 81 Rule of Belial: Scriptural Rule of Belial: Scriptural Rule of Belial: Scriptural Predictions 81 Rule of Belial: Scriptural Rule of Sabath Sacrifice, Song(s) of the Sacrificiis Abelis et Caini, De Sagarificiis Songe 94 Sacrificiis Abelis et Caini, De	Samuel, Vision of 80 Samuel-Kings Apocryphon 97 Satan and His Lot, Curses of 90,
of Manasseh 44 of Manasses 44 of Manasses 44 of Moses 46 of Nabonidus 87 Scroll, Liturgical 65 Frayers (Collection of) Liturgical 68 (or Hymns) 84 Dally 84 Hellenistic Synagogal 36 Liturgical 85 Scroll of 68 Eraza 20 Frasar 20 Fredious Tablets" 92 Friestly Prophecy (?) 97 Froof texts of the Messianic Era Apocryphal (?) 87 Froof texts of the Messianic Era Apocryphal (?) 67 Fragment 98 or wisdom text 83 text 97 Fragment 98 Cryphetis Deaths of the 48 Lives of the 48 Lives of the 48 Lives of the 48 Fragment 33 Frophetis Deaths of the 48 Fragment 36 Frophetis Deaths of the 48 Fragment 36 Frophetis Or wisdom text 83 text 97 Frophetis Deaths of the 48 Fragment 36 Frophetis Or wisdom text 83 Frophetis Or wisdom text 83 Fragment 36 Frophetis Deaths of the 48 Framm 10 Frommentary on 78 Framm 45, Commentary on 78 Framm 45, Commentary on 78 Framm 37, Commentaries 66, 78, 79 Non-canonical psalms 101 Commentaries 66, 78, 79 Non-canonical 94 of Joshua 95 of Joshua 95 of Solomon 52 of Thanksgiving 64 Scroll 93, 100, 101 Frauch 94 Frank 93, 100, 101 Frauch 94 Frank 95 Frank	texts 87 Pseudo-Epiphanius 48 Pseudo-Eupolemus 33 Pseudo-Ezekiel texts 94

Then 57

The state of the search of the state of the stat

```
of Jesus the Son of Sirach 18 of Solomon 17
                                                                                                                         Woolng of Wisdom 18
Words (or Sayings) of Moses
Words of
                                                                                                                                                                                 the Luminaries 84, 85
the Heavenly Lights 84
                        Wisdom (cont.)
(or Prophetic) text 8:
Lext (?) 83
texts (or Hymns) (?)
Wooing of 18
Wissol 17
                                                                                                                                                                                                                                                                                                               93, 100
                                                                                                                                                                                                                                                                      60
65, 78
                                                                                                                                                                                                                                           57
                                                                                                                                                                                                           XQPhyll-4 102
Zadokite Document 103
Zebulun, Testament of
Zephaniah
                                                                                                                                                                    Consolation 81
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    Apocalypse of
Narrative of
Testament of
                                                                                                               Wondrous Child 93
                                                                                                                                                                                                                                                                                                               Apostrophe to
Lament for 81
                                                                                                                                                                                                                                                                    Apocalypse of
Commentary on
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          Zodiac 92
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          Zosimus
                                                                                                                                                                                                                                                                                                Zion
                                                                               Toponymns, Work with 96
Treasures, Cave of 28
Treatise Composed by Shem the Son of Noah Concerning the Beginning of the Year and Whatever Occurs in It 50
Treatise of Shem 50
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    of the Sons of Light against the Sons of Darkness 63
Fule 63
Watchers, Book of 88, 89
Weal and Woe: An Exhortation 83
Weeks, Apocalypse of 90
Who is the Heir of Divine Things
                                                                                                                                                                                                             Lost 43
Story Concerning the Nine and
a Half 43
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   Unidentified text, Commentary on
                                                                                                                                                                                                                                                             Hymns of 93
of Righteousness 67
Triumphs of the Prophets 48
TrShem 50
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                Vita Adae et Evae 22
Vita Contemplativa, De 108
Vita Mosis, De 108
Vitae Prophetarum 48
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              Apocryphon 67
Exhortation to see, 83
of Ben Sira 18
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         the Blessed Ezra 35
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                Vine, Allegory of the
Virtutibus, De 108
Prima Pars 108
VisEzra 35
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        the Blessed Ezra
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    Wicked and the Holy
Wiles of the Harlot
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               92
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    Vision of
Esdras 35
Ezra 35
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            Jacob (?) Samuel 80
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                37
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                Isaiah
TJud 57
TLevi 57
TMos 45
TNaph 57
Tob 16
Tobit 16
                                                                                                                                                                                                                                                        Triumph
                                                                                                                                                                                                 Tribes
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                Wisdom
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      VisIs
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             TSim
TSol
TZeb
```